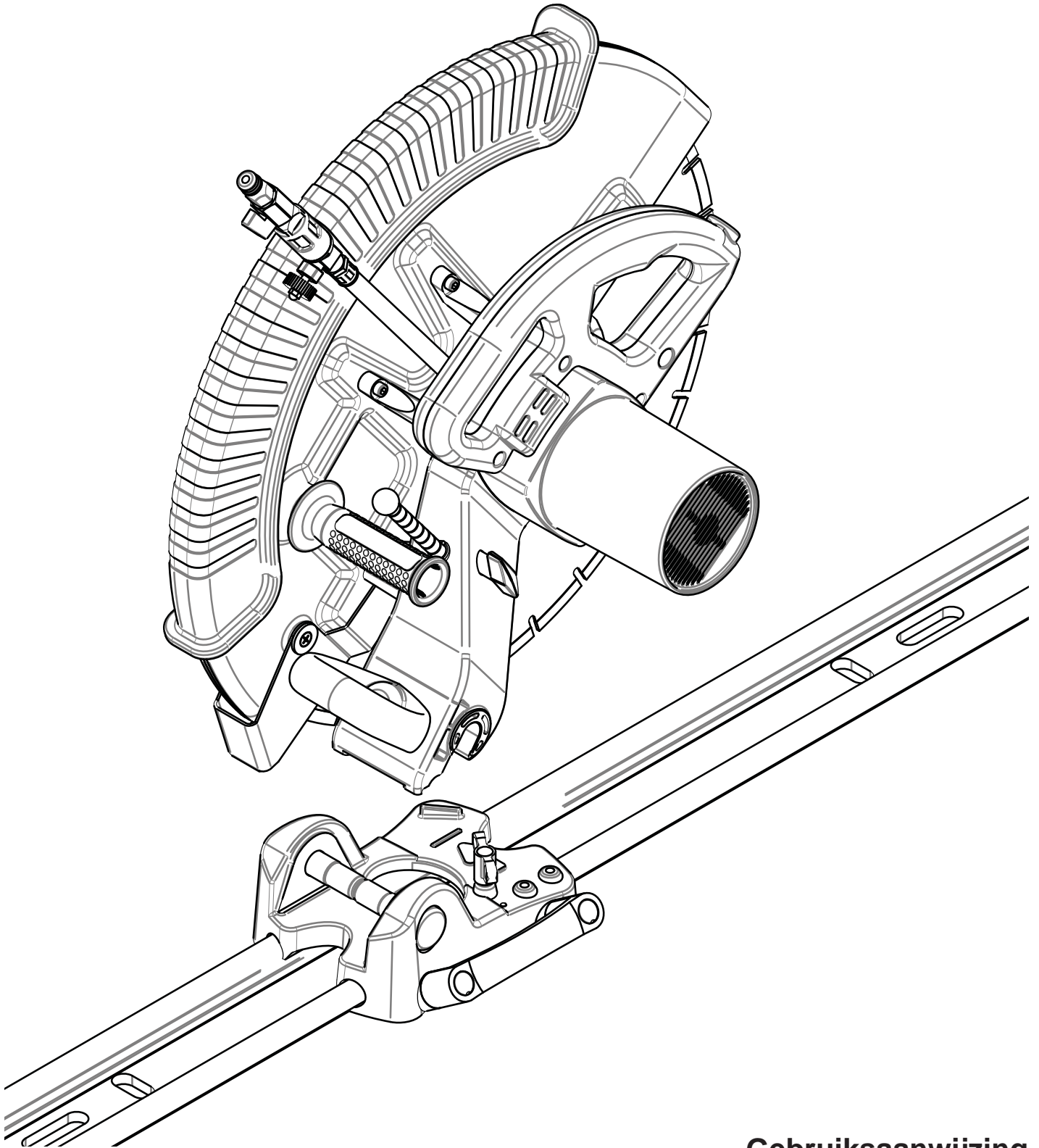




CARAT

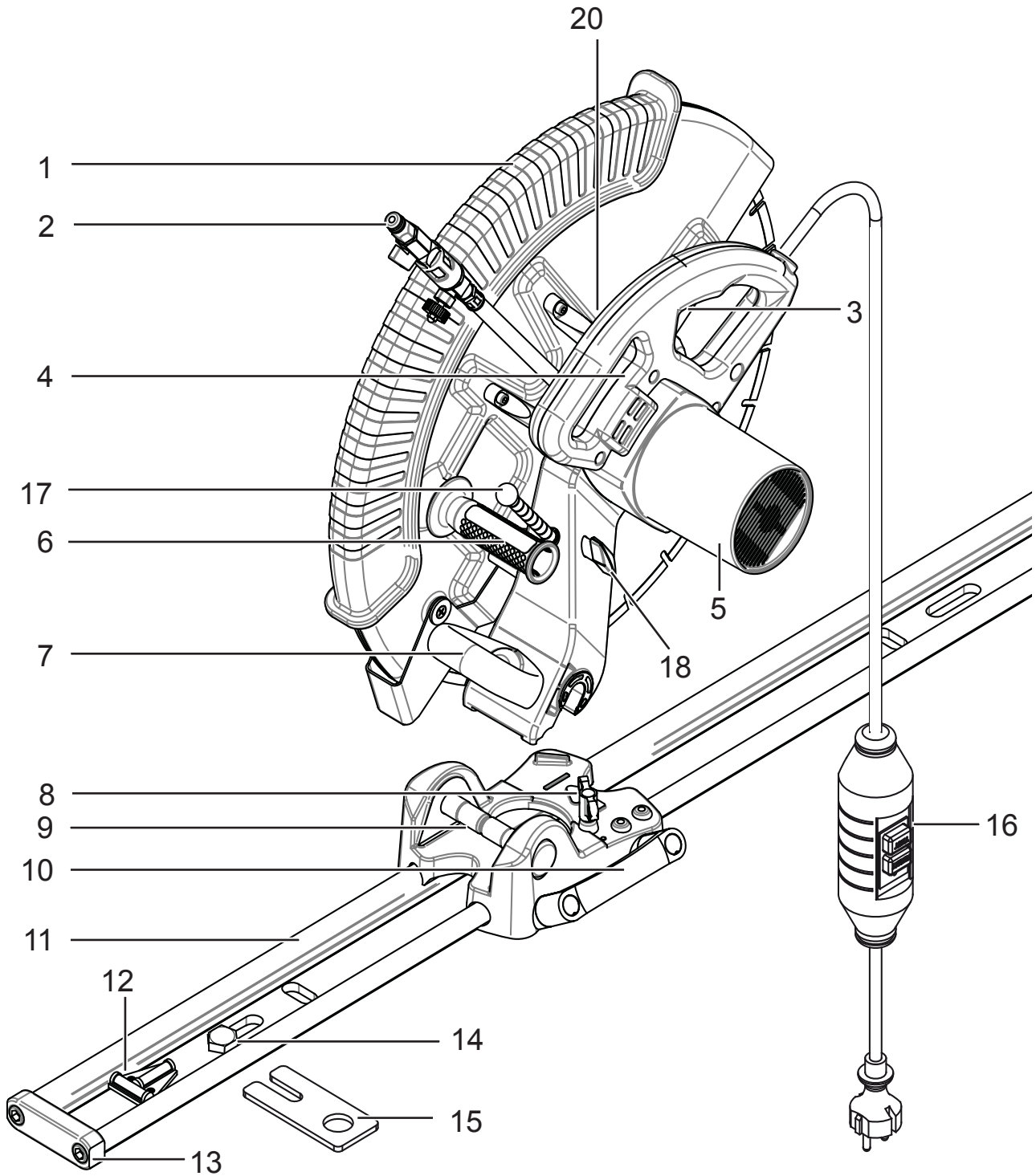
NH2MAN09_21-01-2011



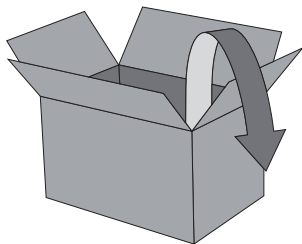
W5421

**Gebruiksaanwijzing
Instructions for use
Manuel d'utilisation
Bedienungsanleitung
Brugsanvisning**

NEDERLANDS	Veiligheidsvoorschriften, Hoofddonderdelen, Motor Specificaties, Voorgeschreven Gebruik, Stroomvoorziening, Afvalverwijdering, Werkproces, Diamantslijpschijven, Onderhoud, Garantie, Symbolen, Thermische Beveiliging, Emissie, Conformiteitsverklaring.	17
ENGLISH	Safety Instructions, Main Parts, Motor Specifications, Intended Use, Power Supply, Environmental Protection, Working Process, Diamond Grinding Wheels, Maintenance, Warranty, Symbols, Overload Protection, Emission, Declaration of Conformity.	22
FRANÇAIS	Avertissements de Sécurité, Pièces Principales, Spécifications Moteur, Prescription d'Utilisation, Approvisionnement Courant, Elimination des Déchets, Processus de Travail, Disques Diamantes, Entretien, Garantie, Symboles, Protection Thermique, Emission, Certification de Conformité.	27
DEUTSCH	Sicherheitshinweise, Wichtigste Teile, Technische Daten des Motors, Vorgeschriebene Benutzung, Stromversorgung, Abfallentsorgung, Arbeitsprozess, Diamantschleifscheiben, Wartung, Garantie, Symbole, Übertemperaturschutz, Lärmemission, Konformitätserklärung.	32
DANSK	Sikkerhedsinstruktioner, Reservedels liste, Motor specifikationer, Anvendelsesområde, Strøm forsyning, Bortskaffelse af værktøjet, Anvendelse af maskinen, Diamantklinger, Vedligehold, Garanti, Symboler, Overbelastnings sikring, Støjniveau, Overensstemmelseserklæring	37



W5421

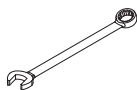


NH2MAN09

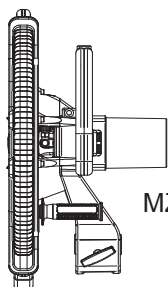


NH2MAN03
NH2MAN04
NH2MAN05
NH2MAN06
NH2MAN10

MZWRAIL230

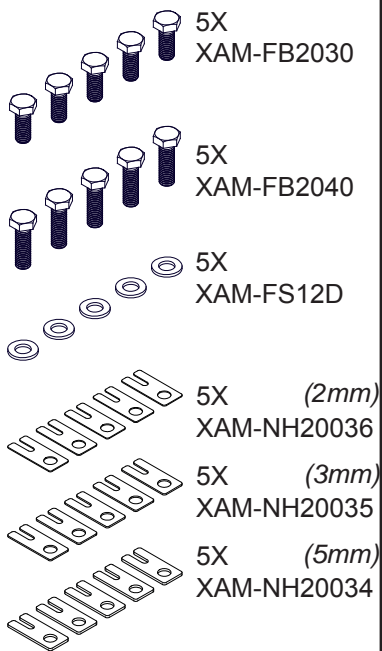


XAM-G1022
XAM-G1009L



MZW5421000

MZWRAIL130



5X
XAM-FB2030

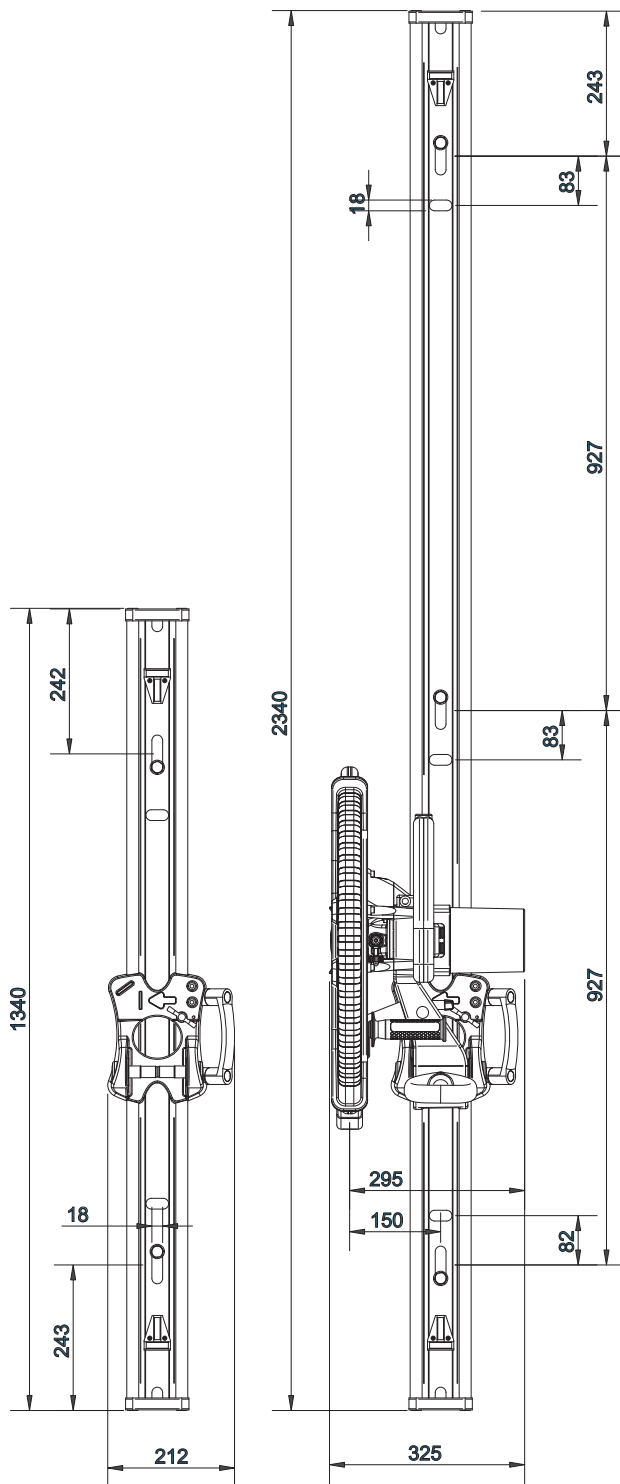
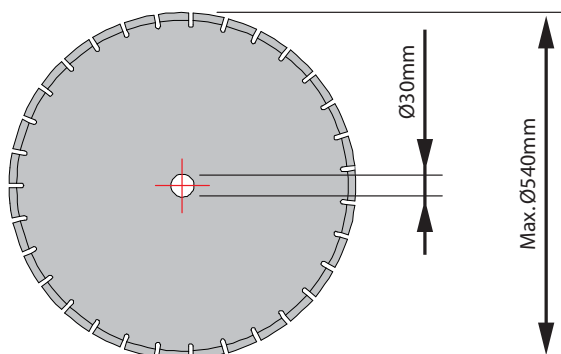
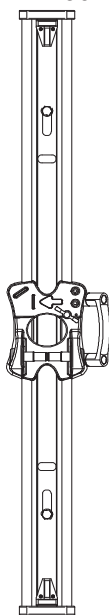
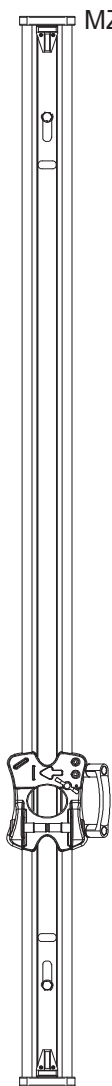
5X
XAM-FB2040

5X
XAM-FS12D

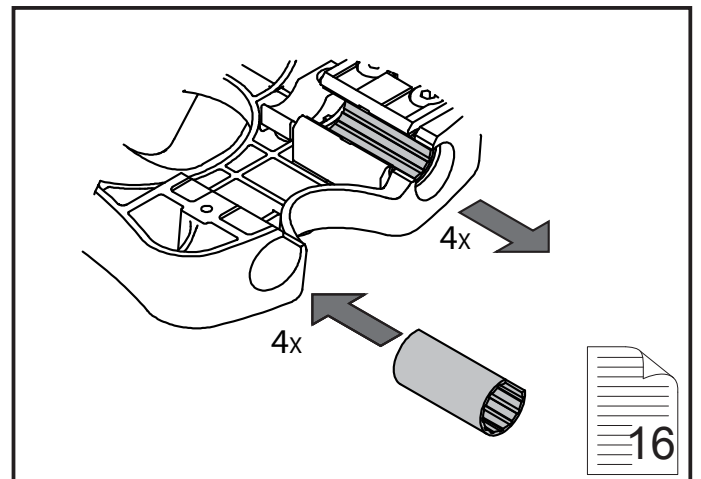
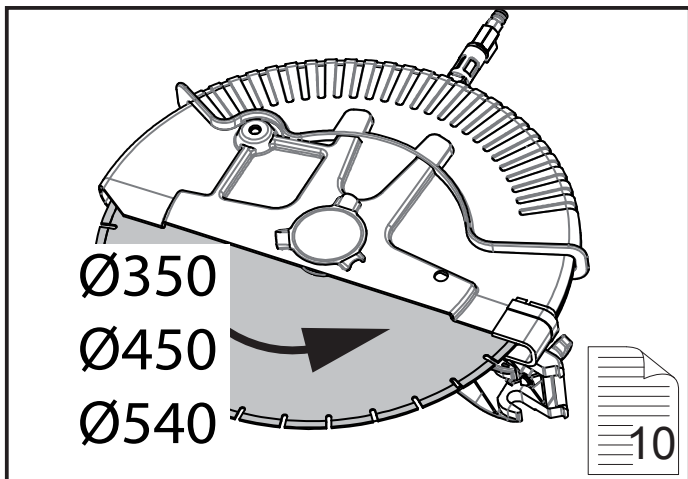
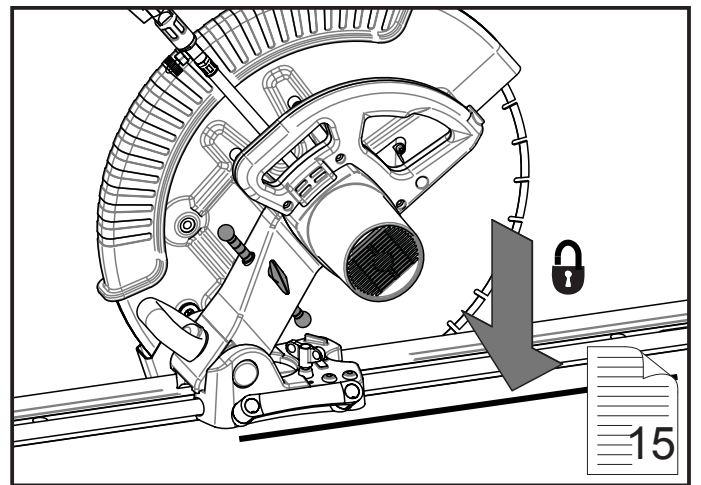
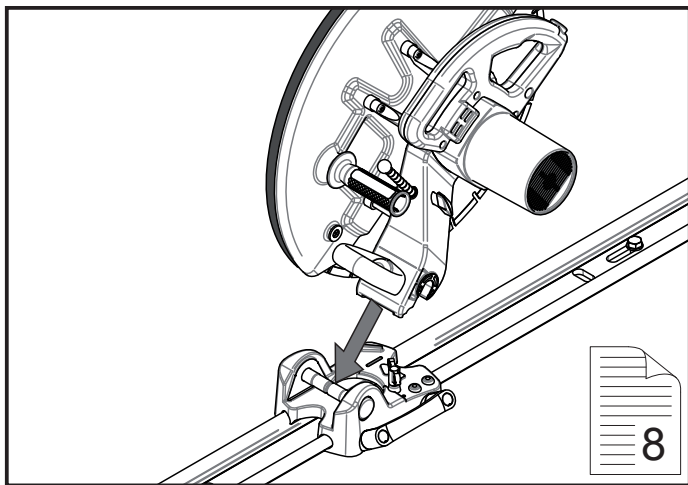
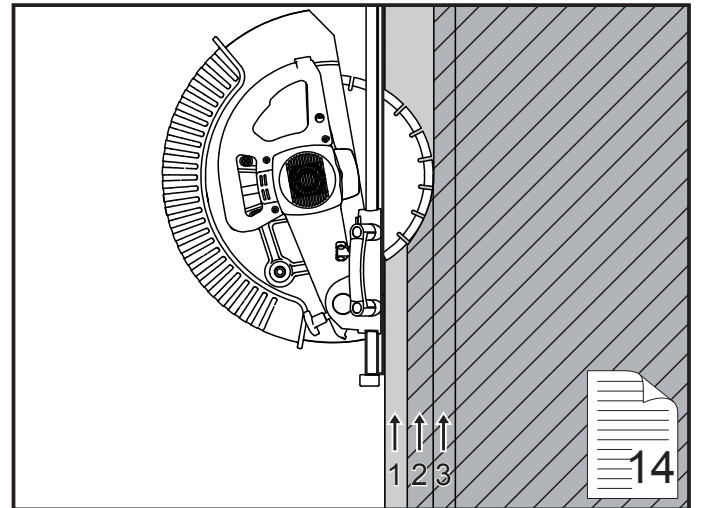
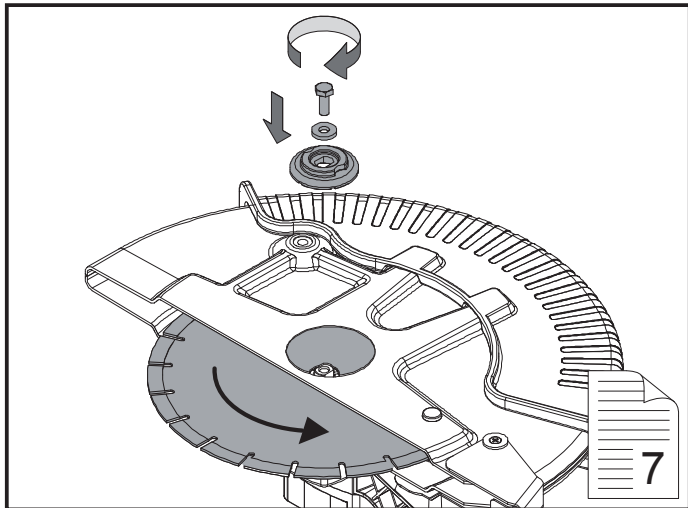
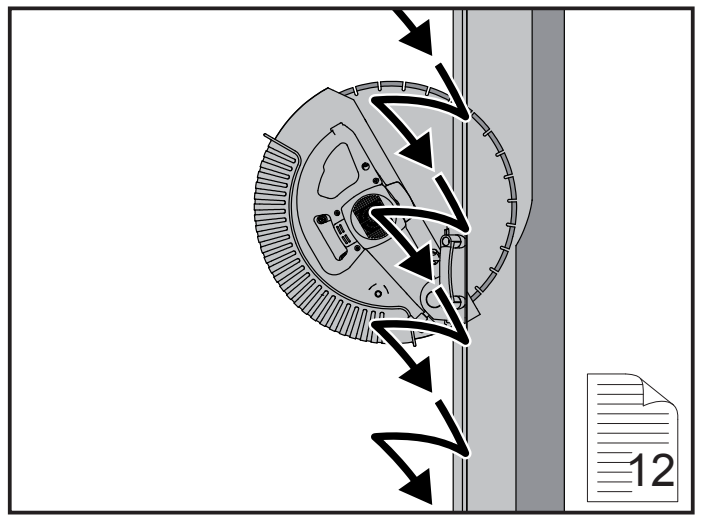
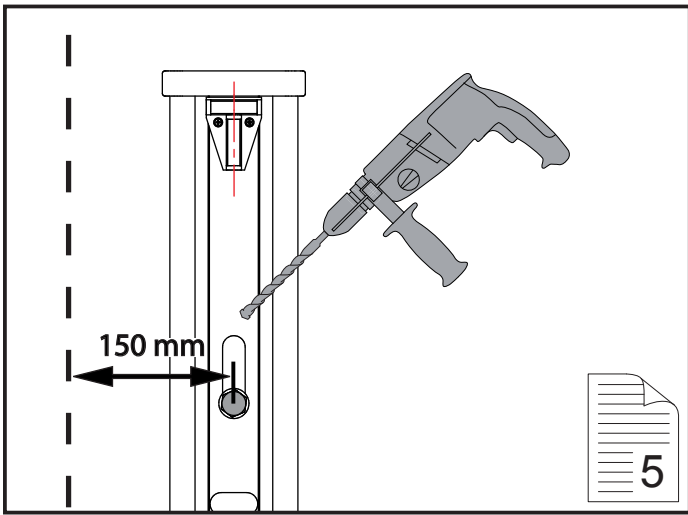
5X (2mm)
XAM-NH20036

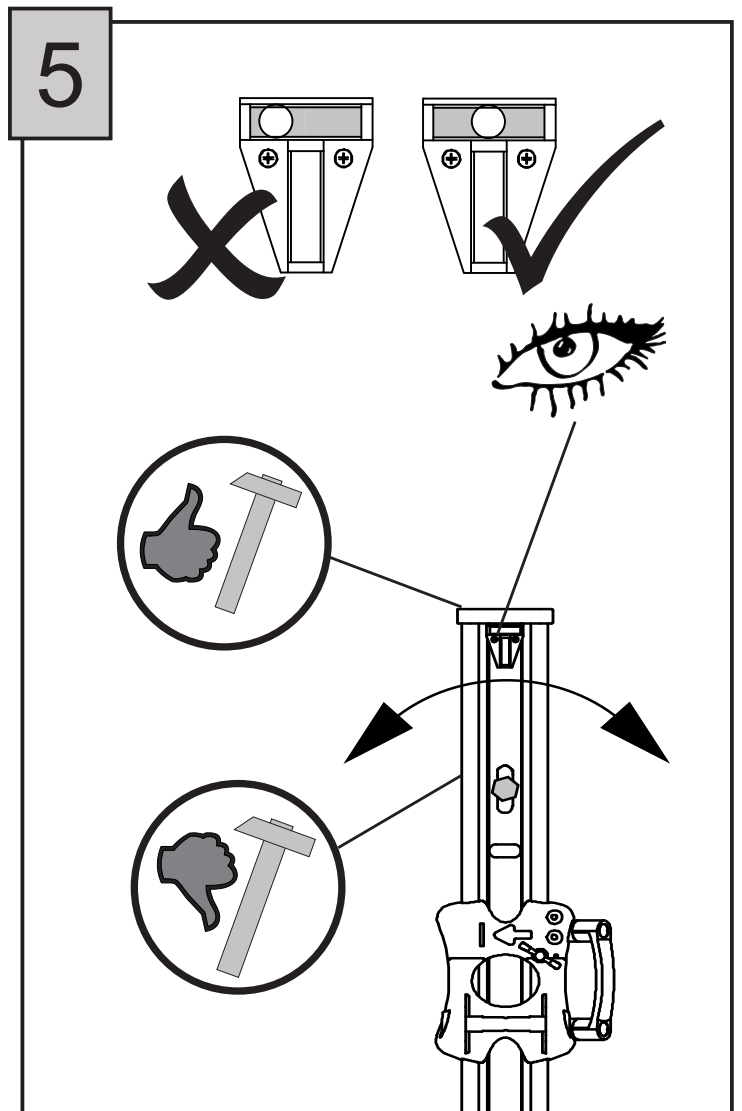
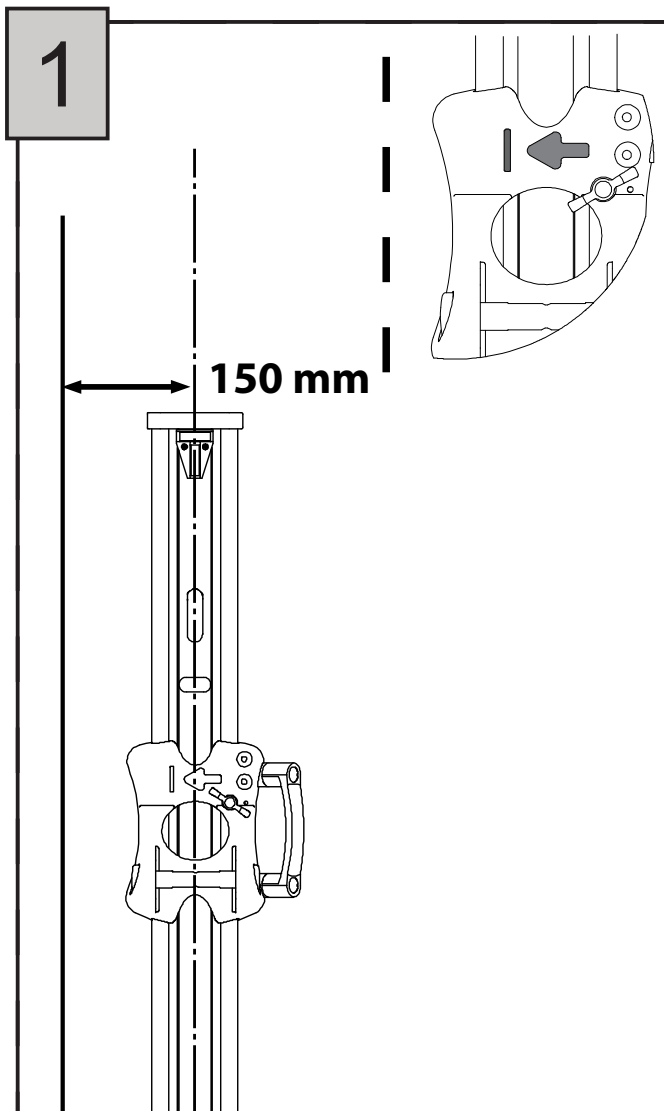
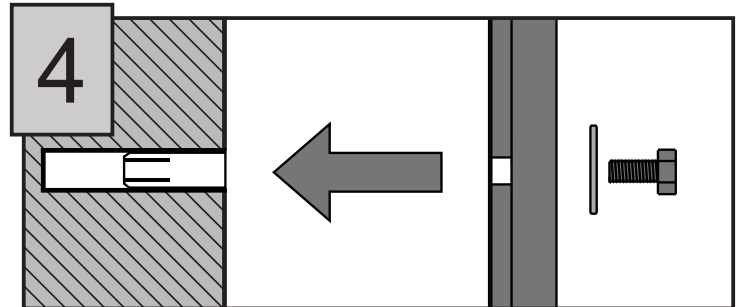
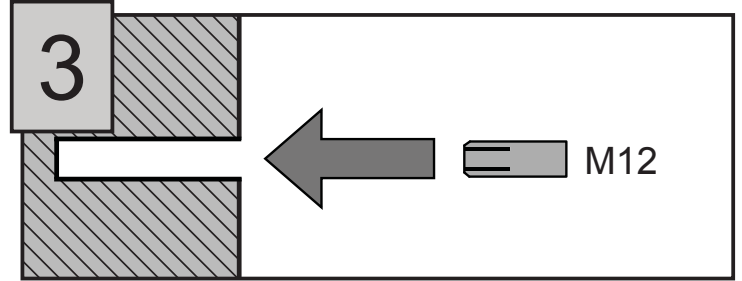
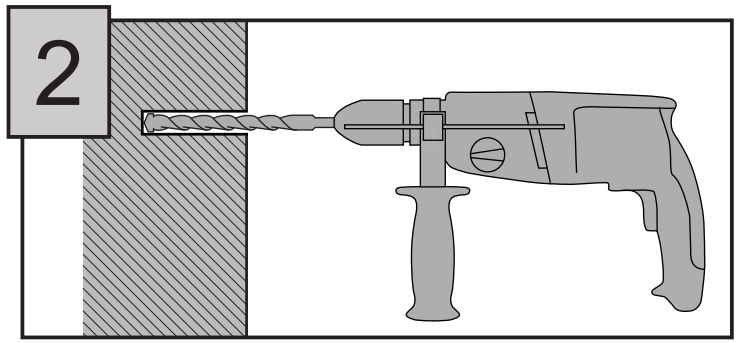
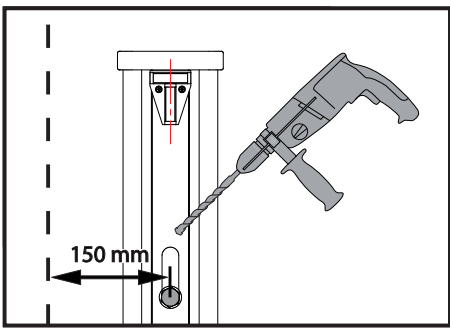
5X (3mm)
XAM-NH20035

5X (5mm)
XAM-NH20034

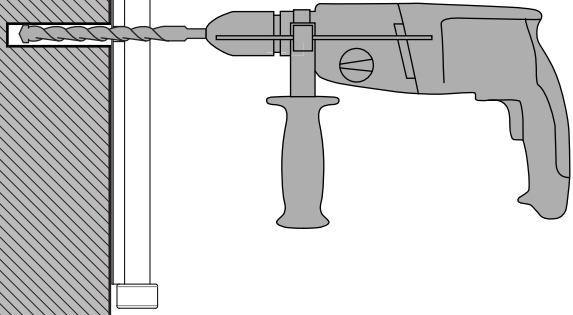


MZWRAIL130 = 6,6 kg
MZWRAIL230 = 9,9 kg
MZW5421000 = 12 kg





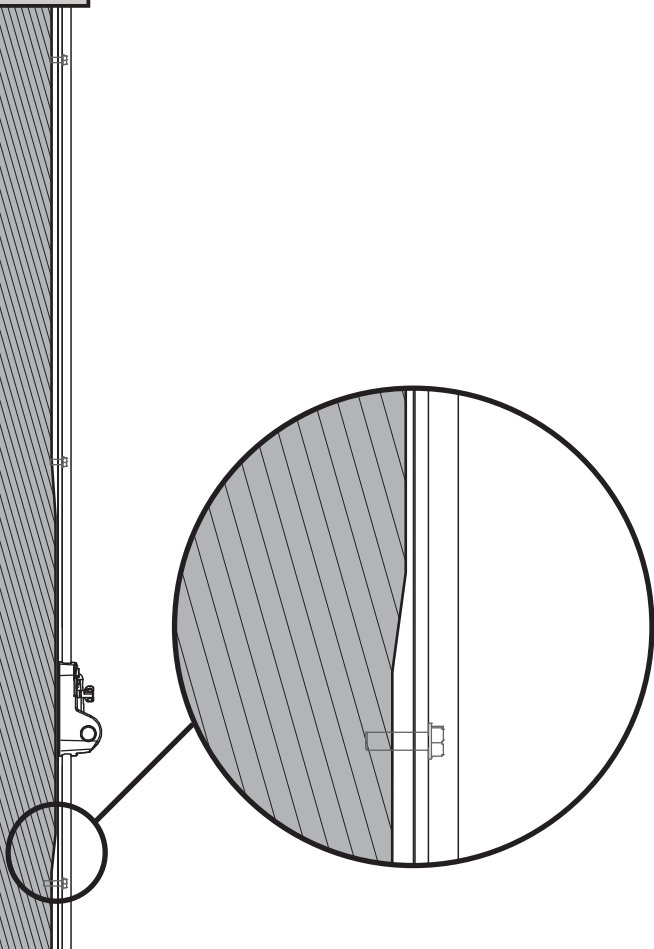
6



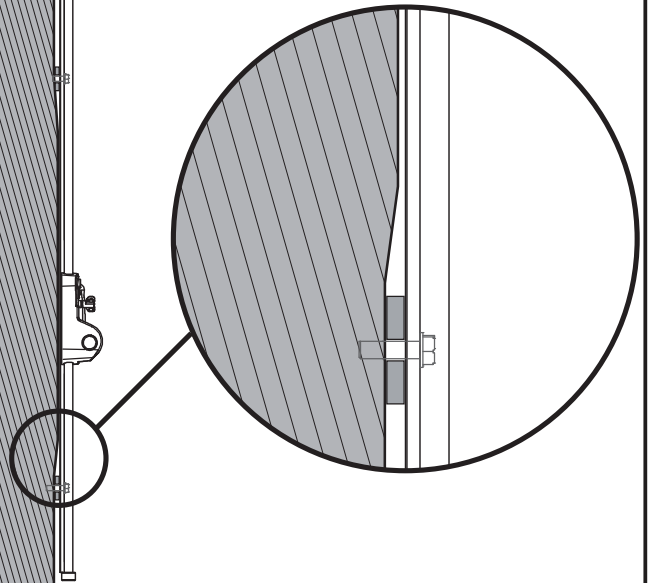
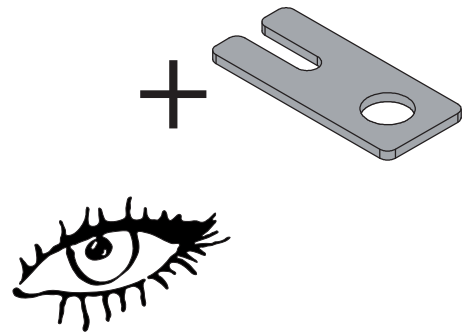
7

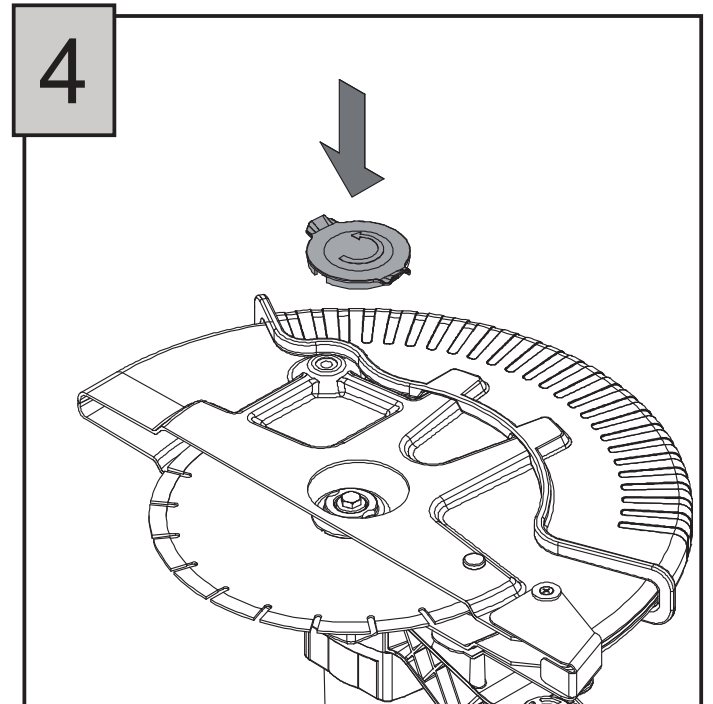
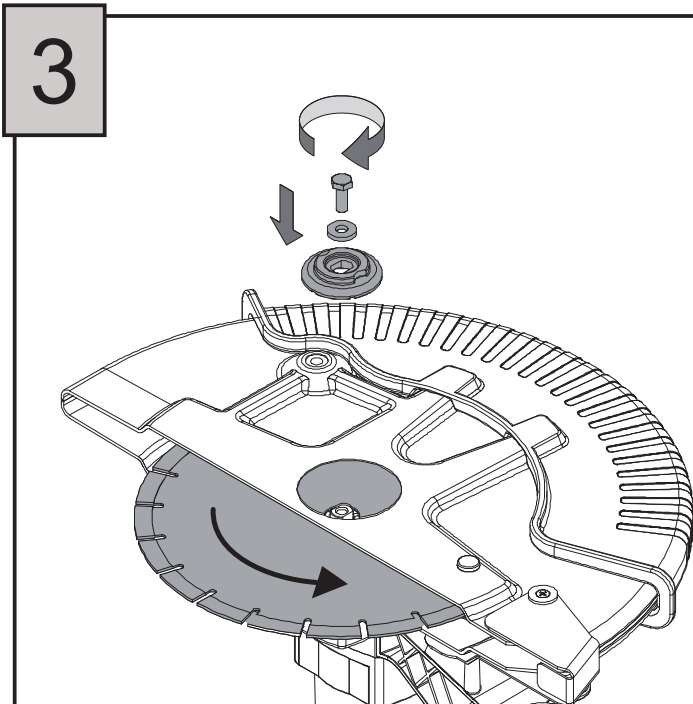
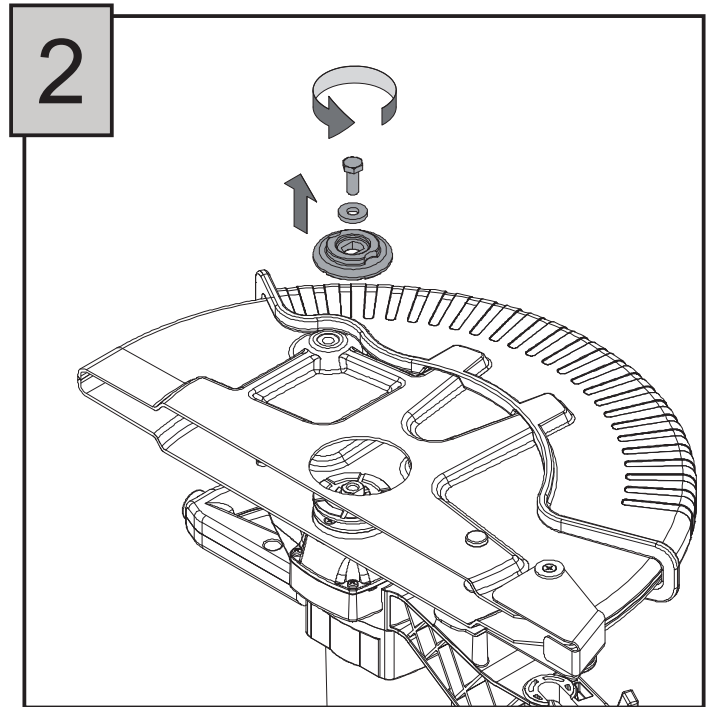
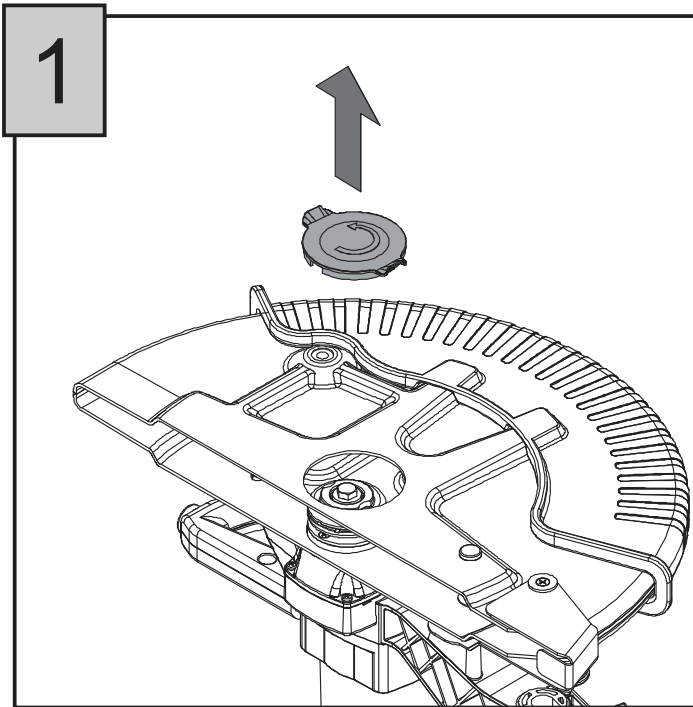
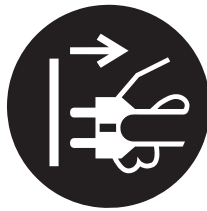
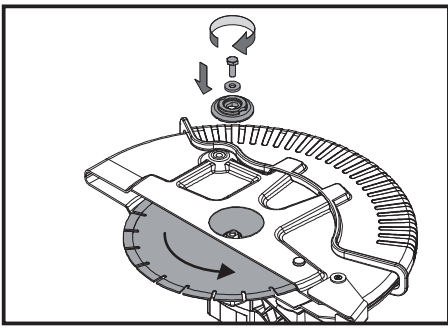


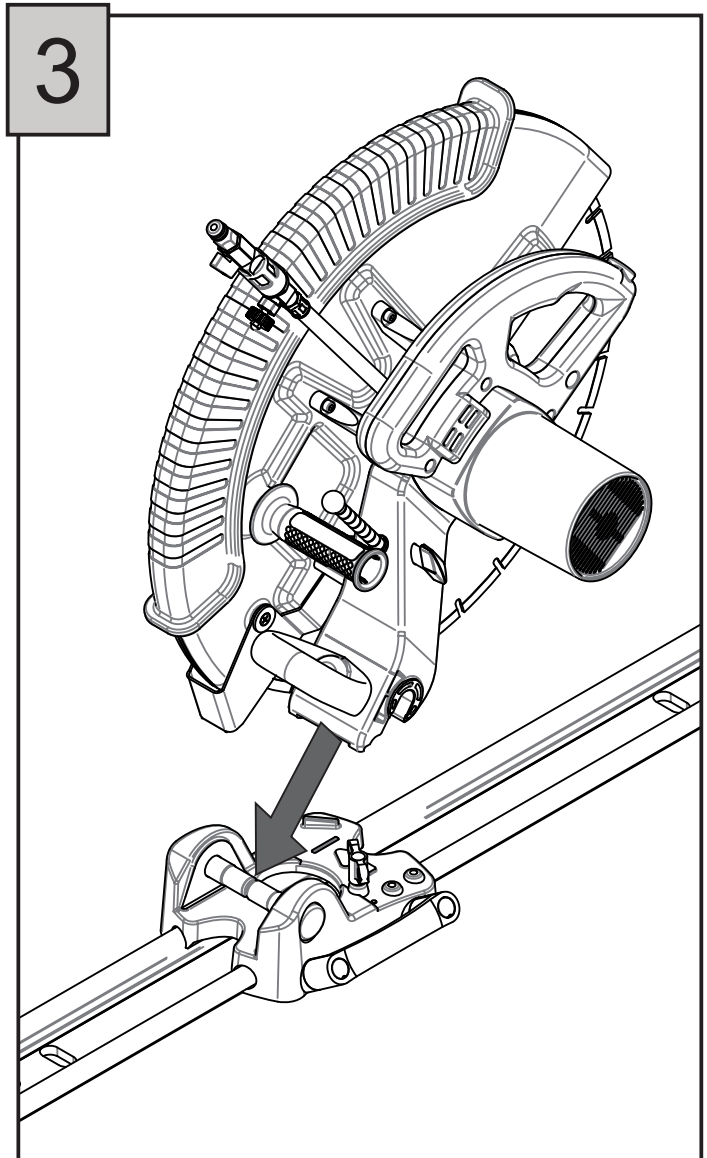
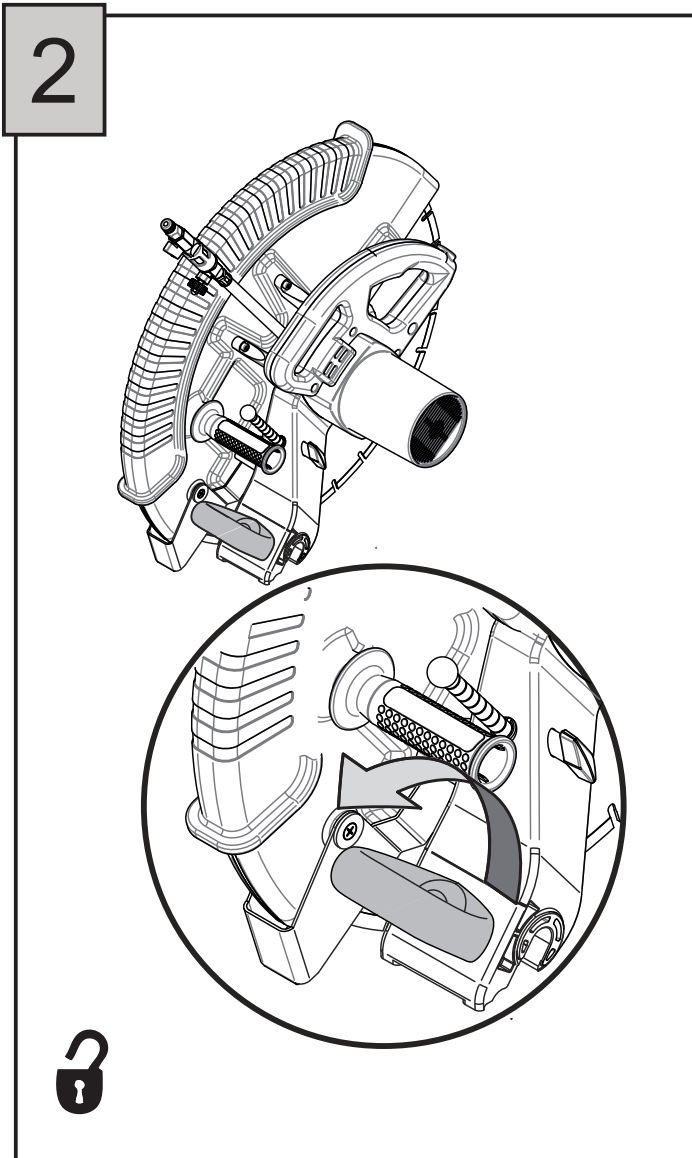
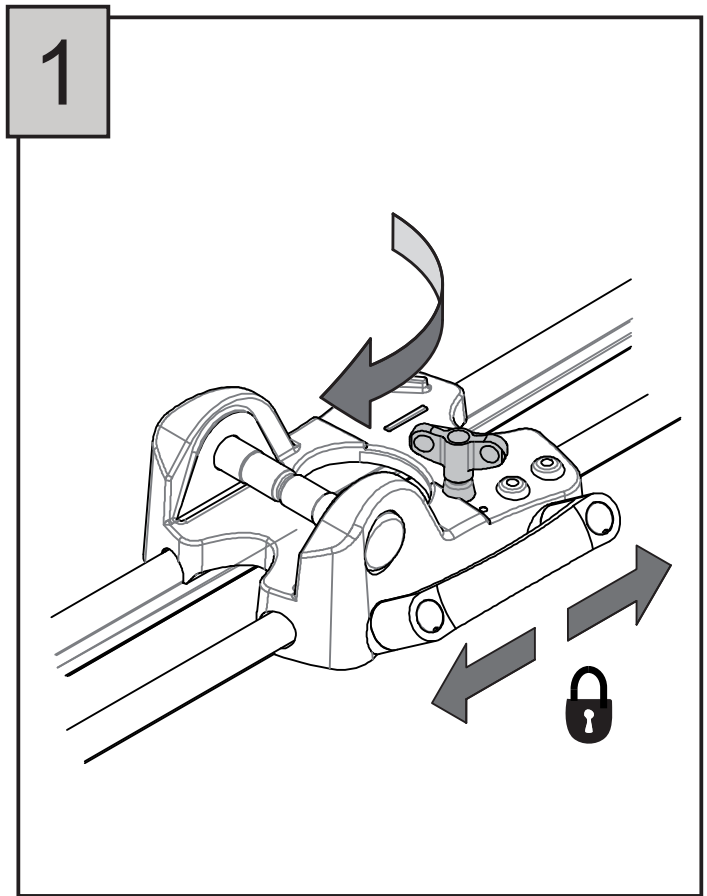
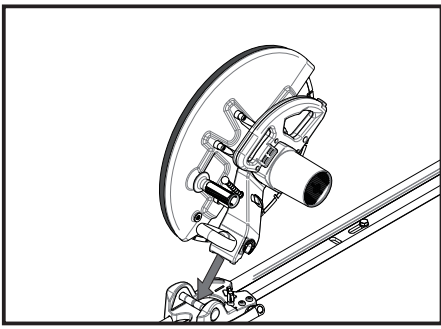
7a



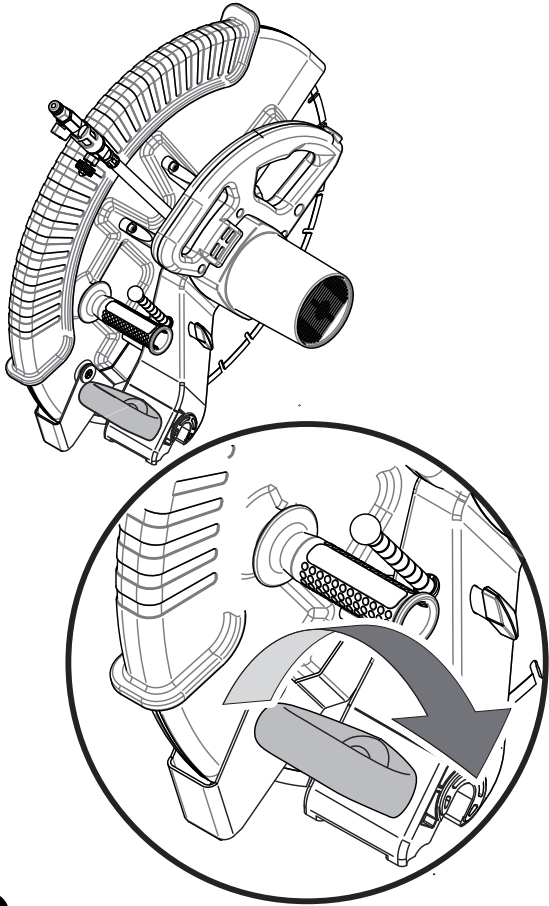
7b



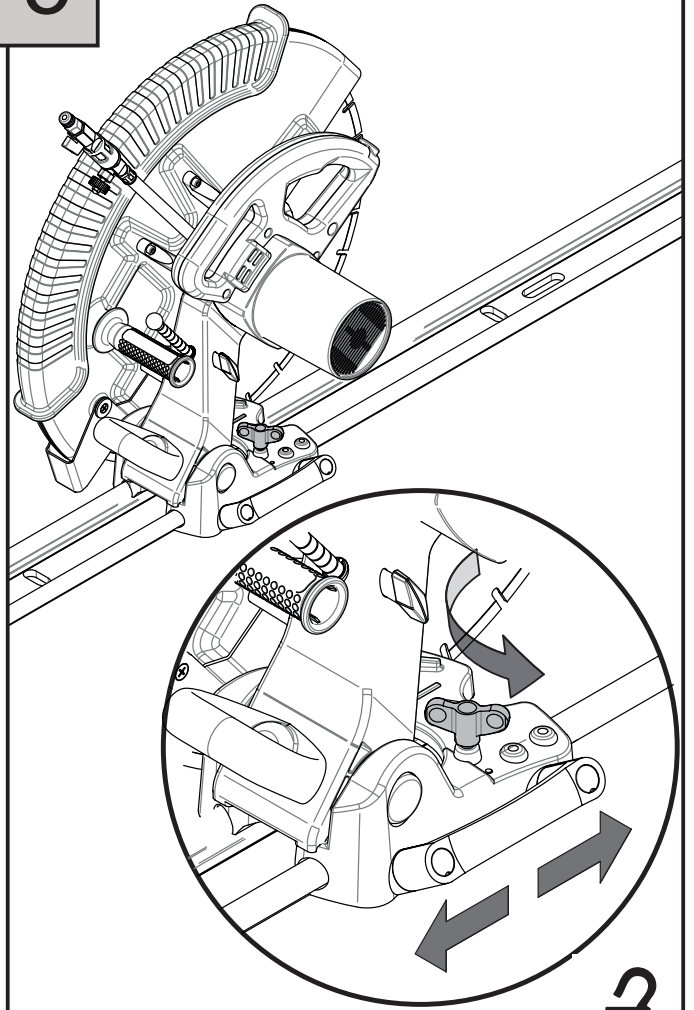


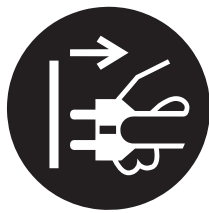
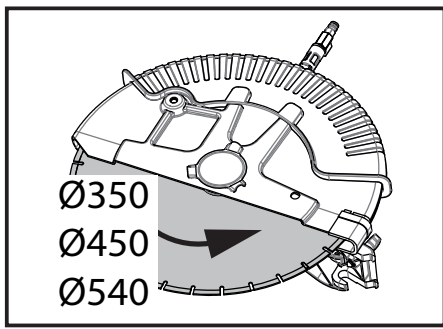


4

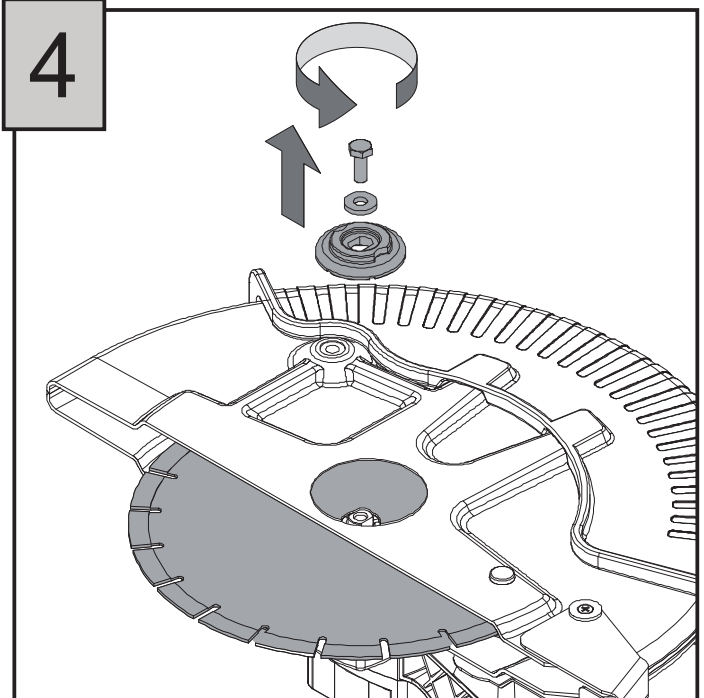
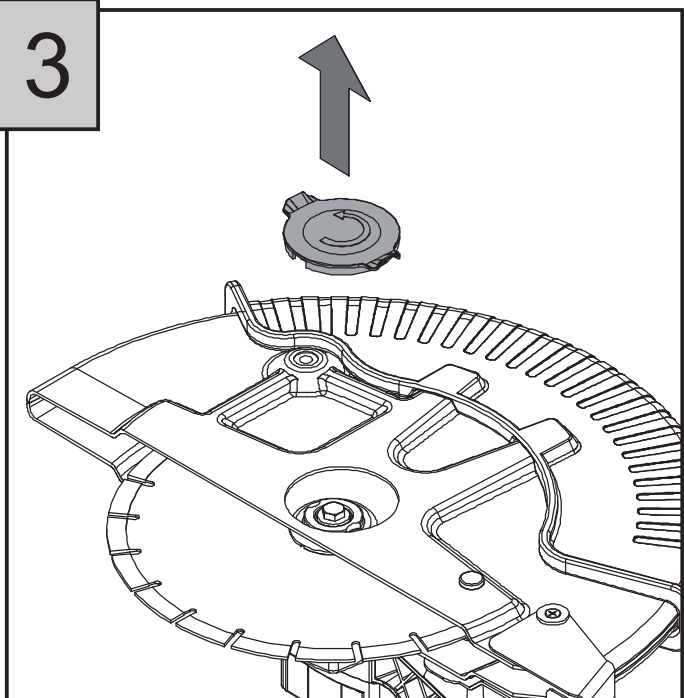
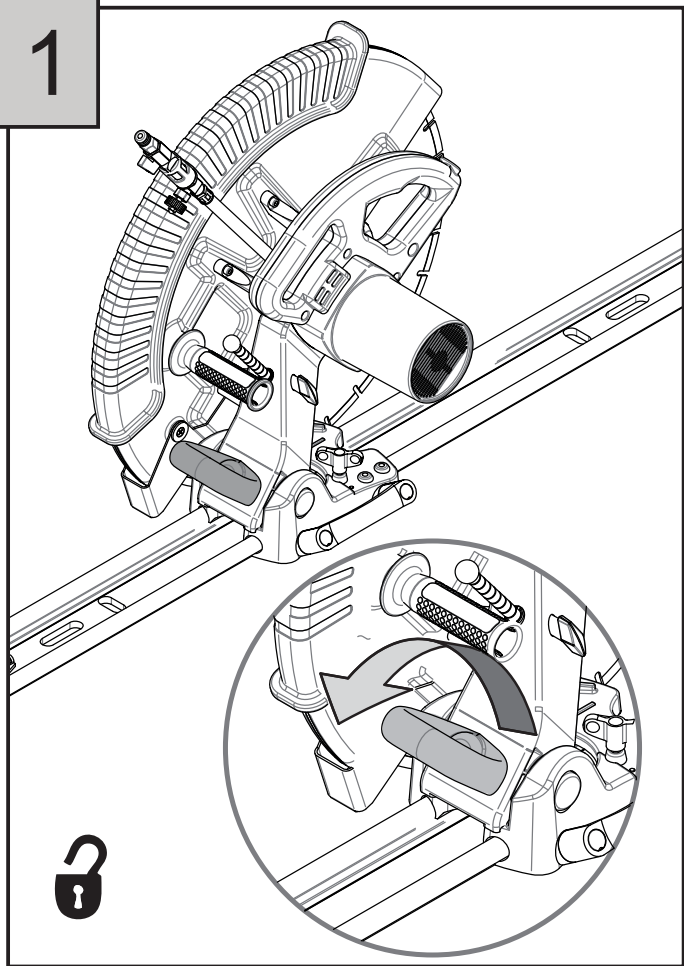
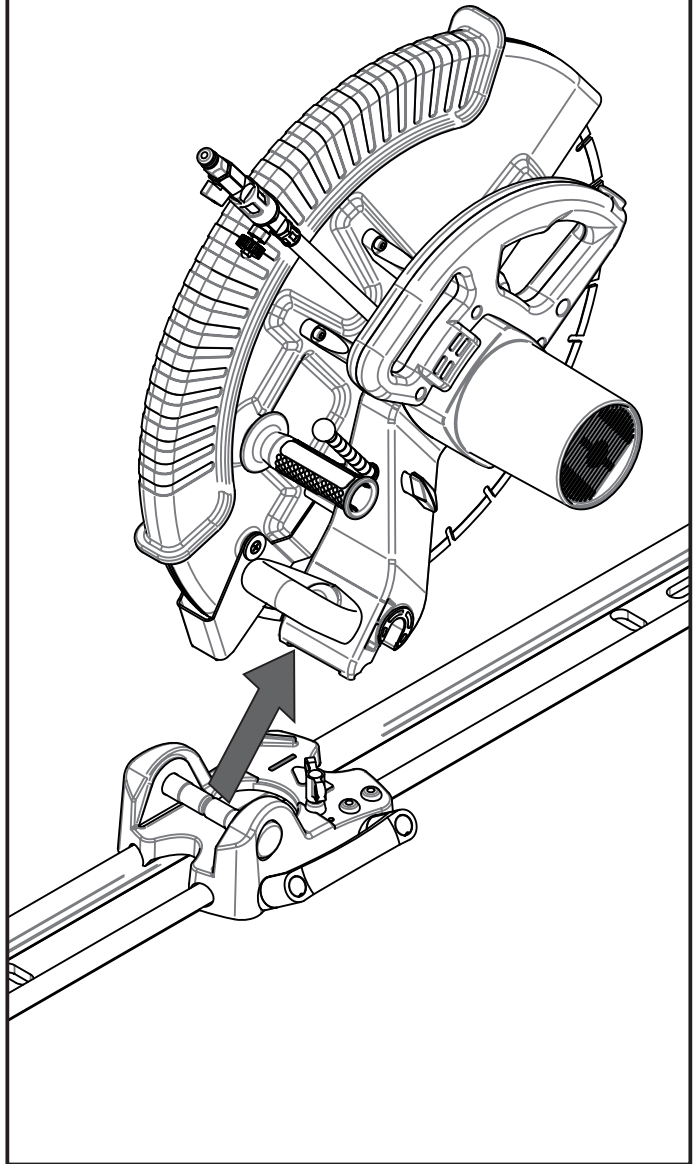


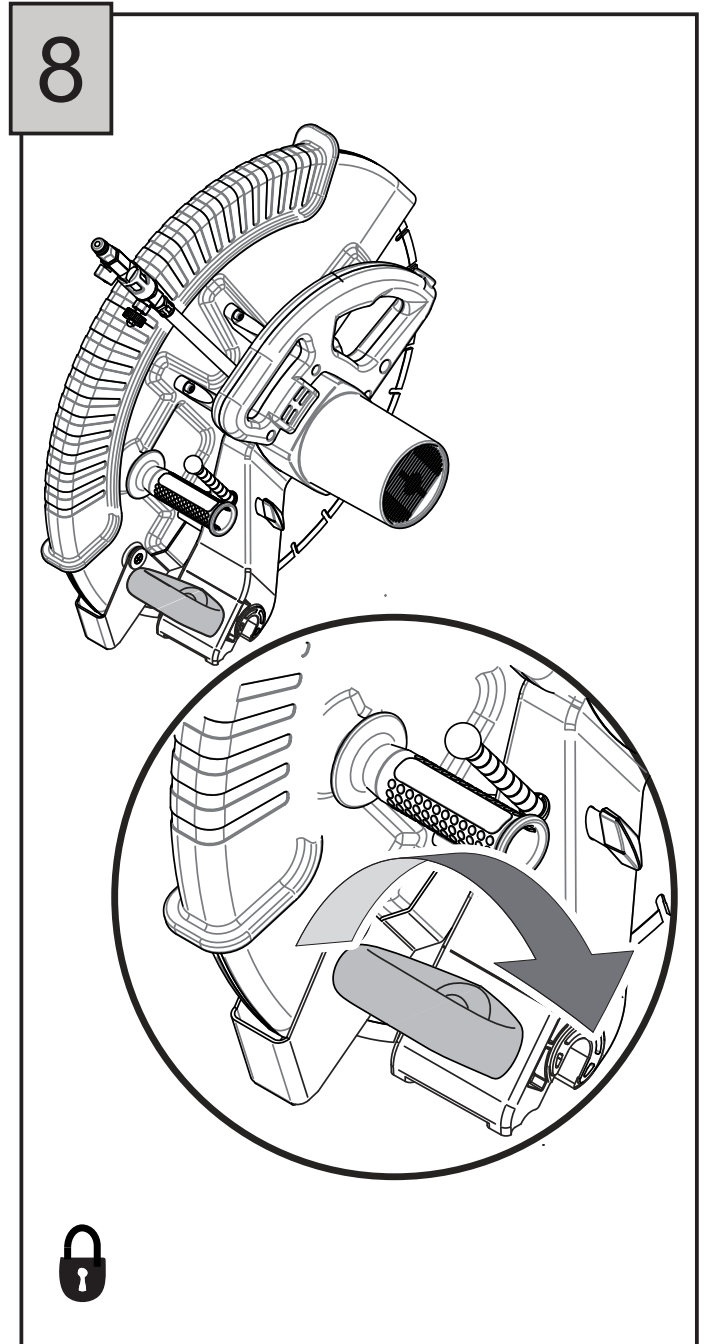
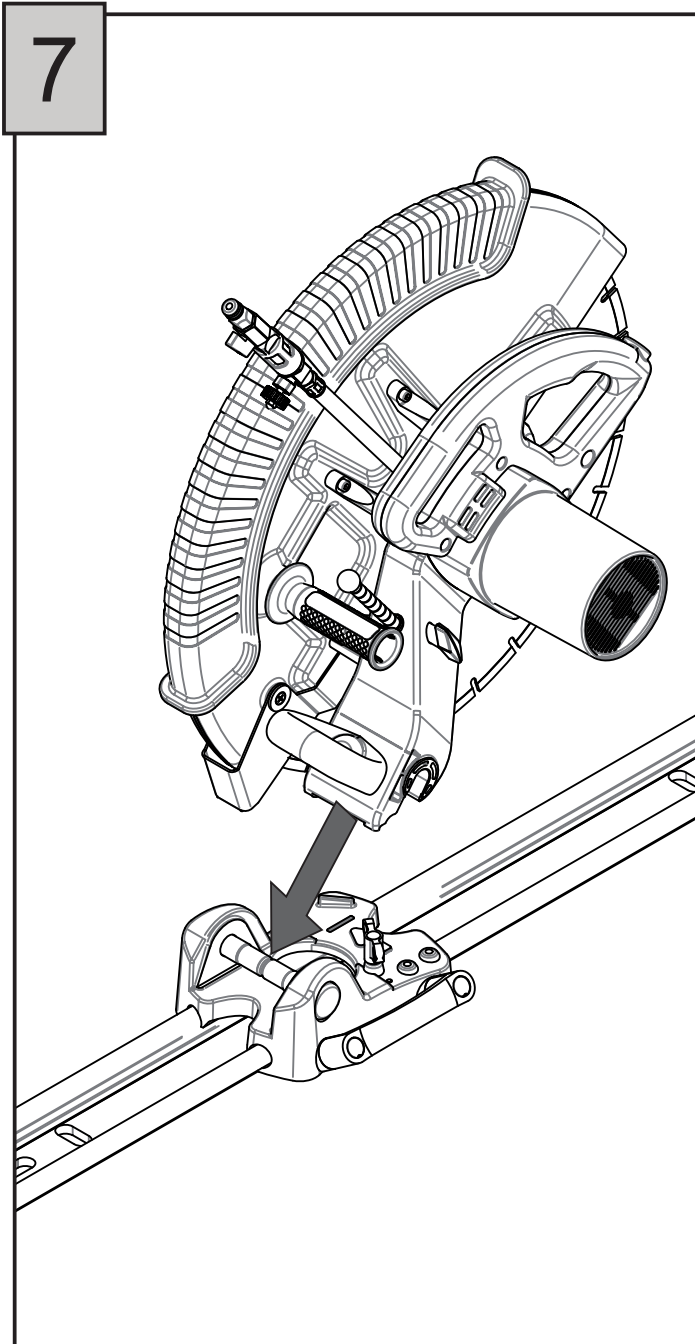
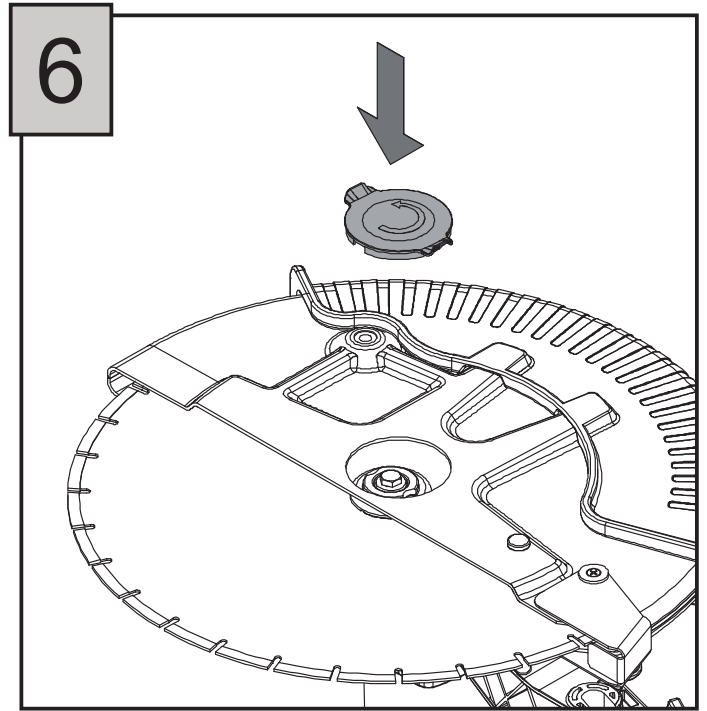
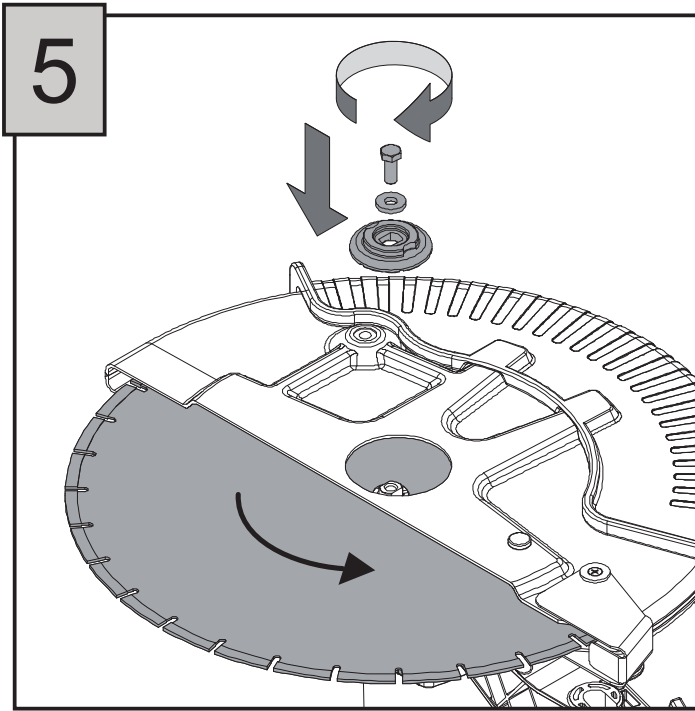
5

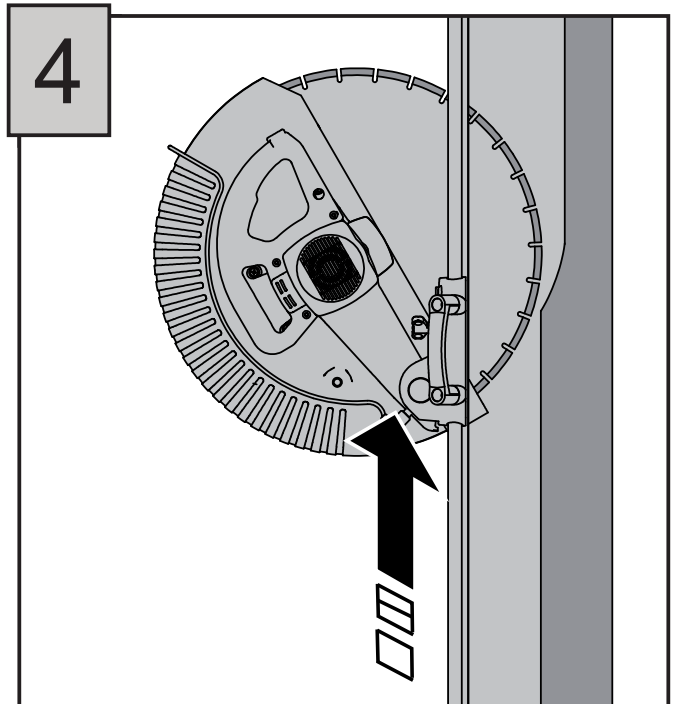
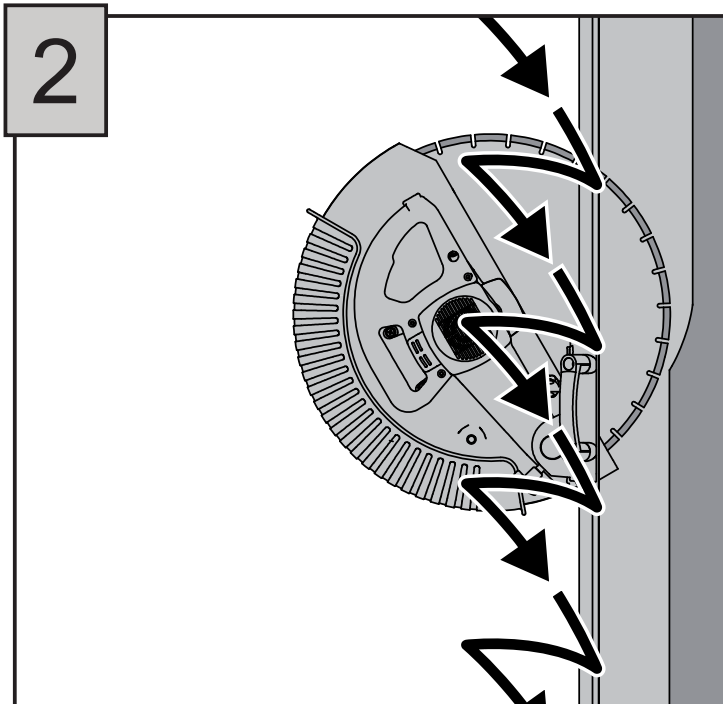
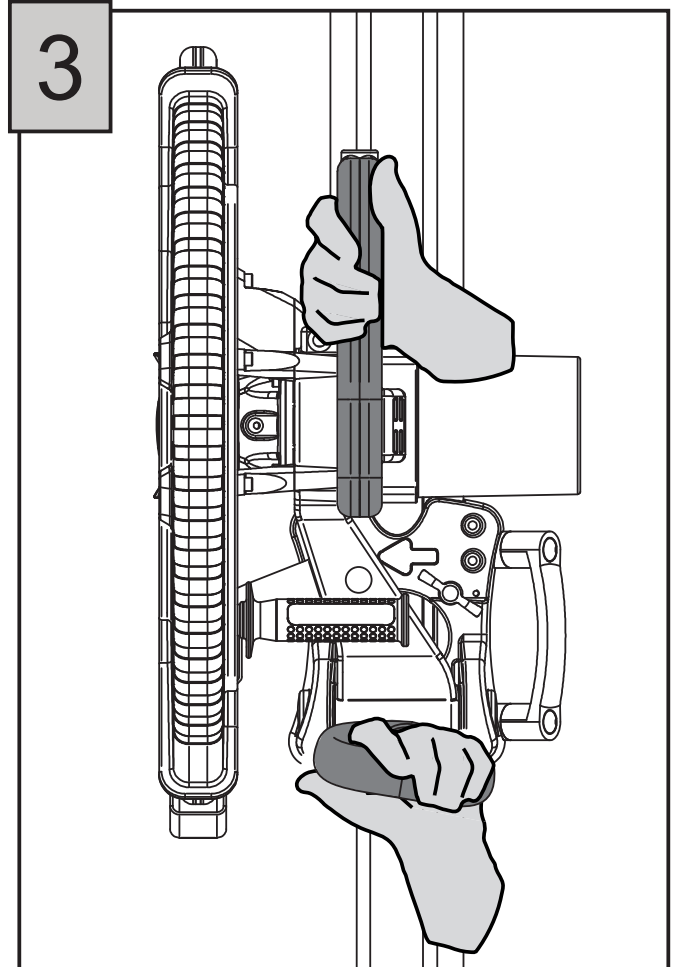
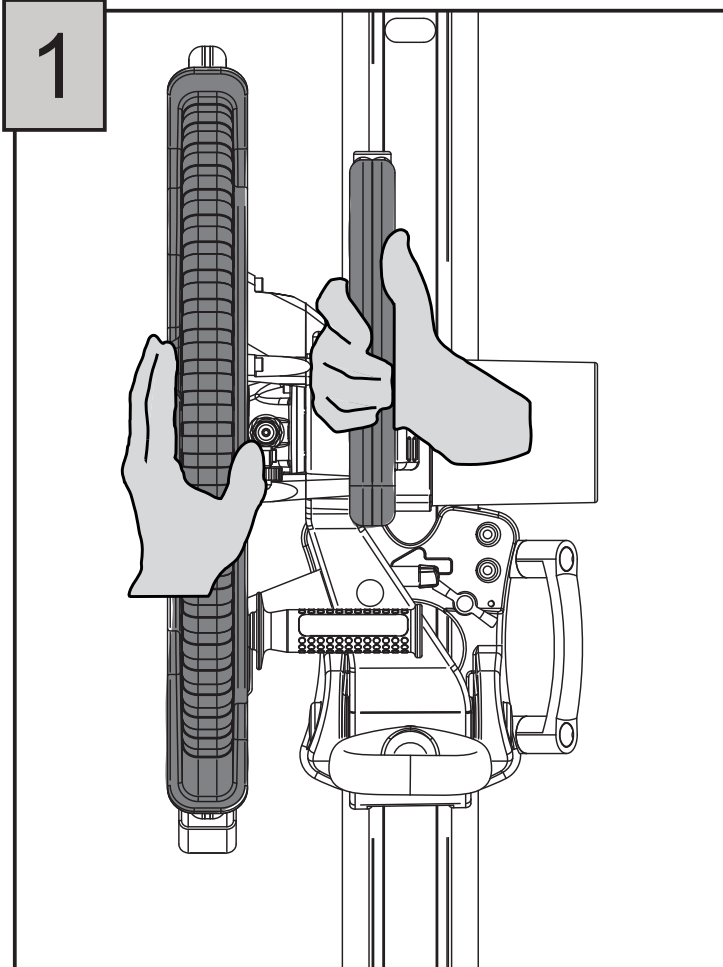
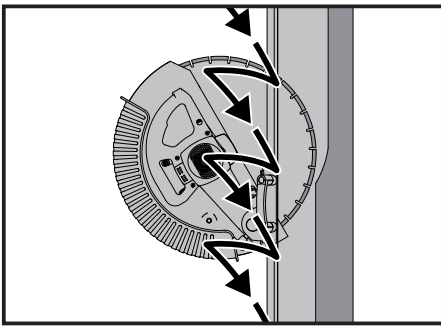


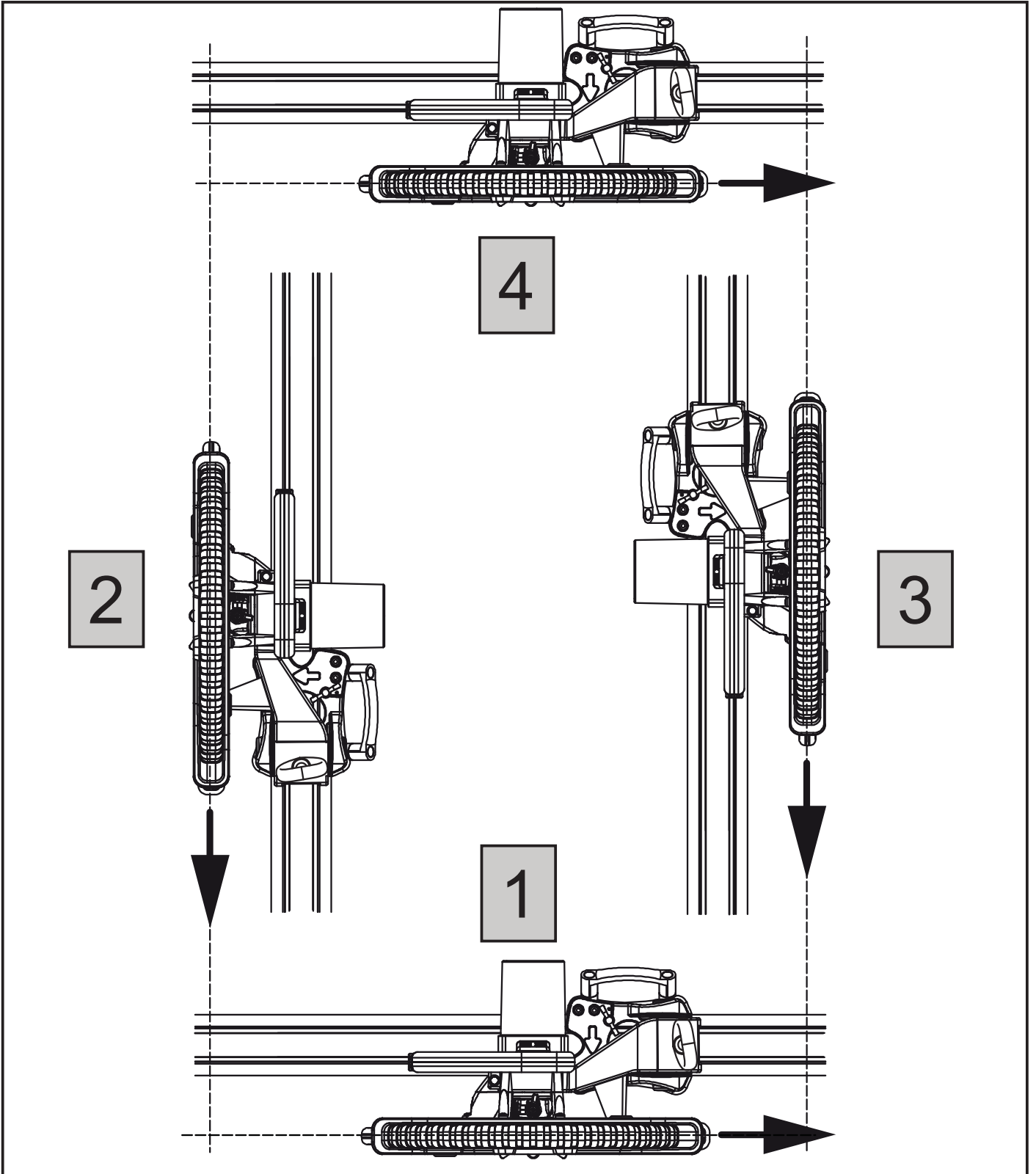
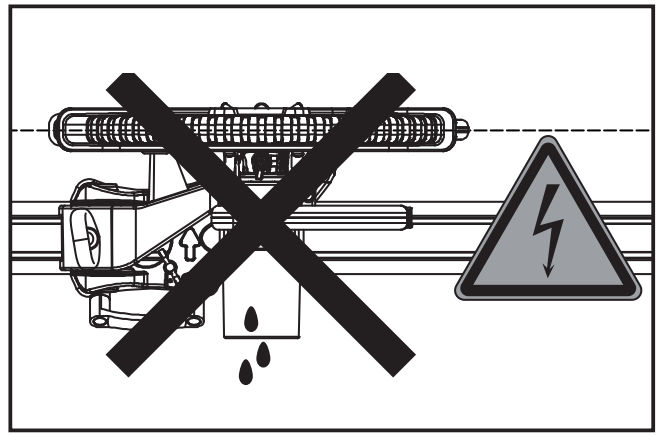
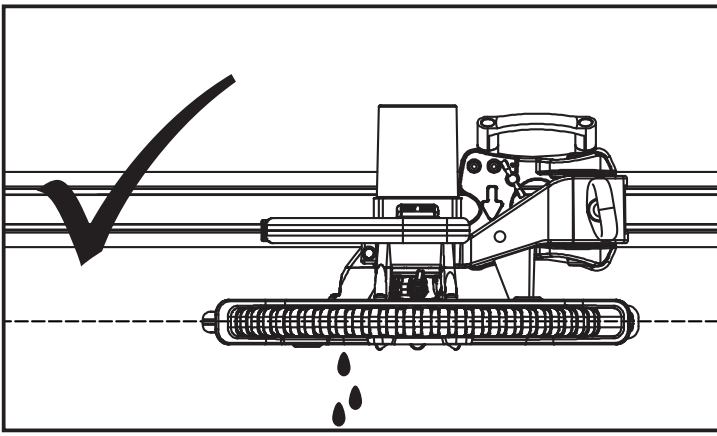


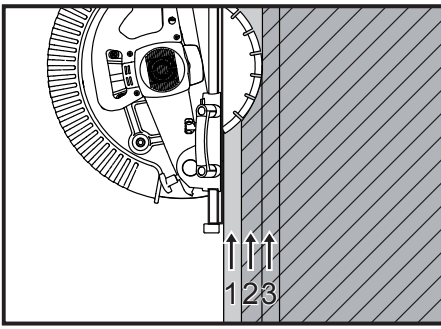
2



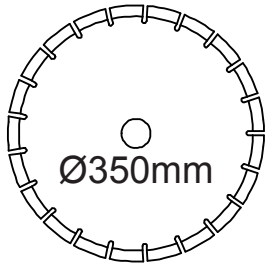
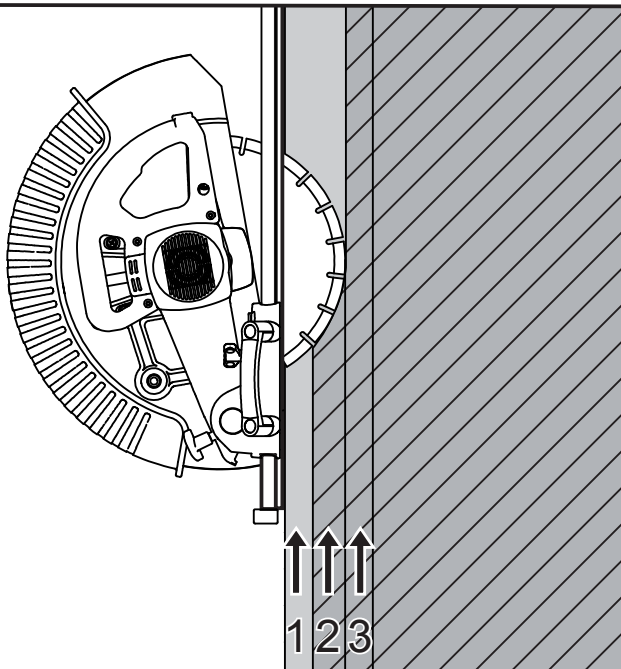






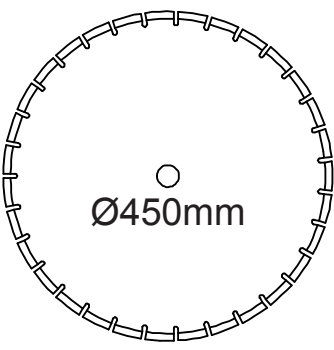
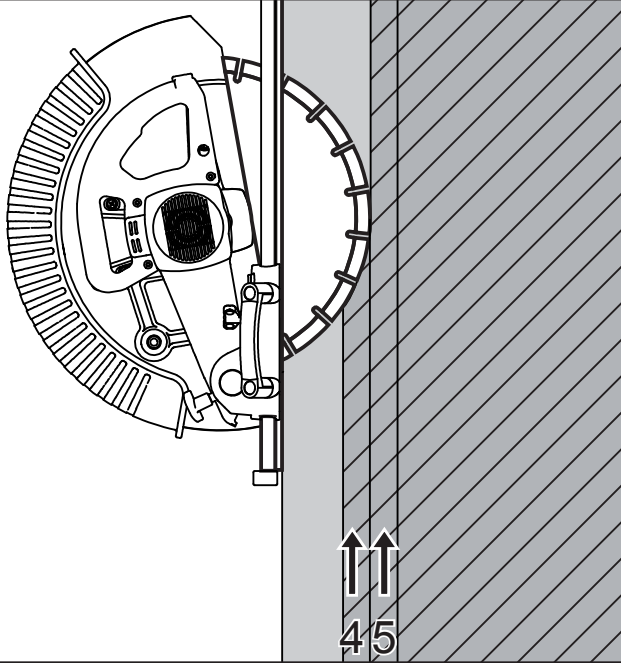


1



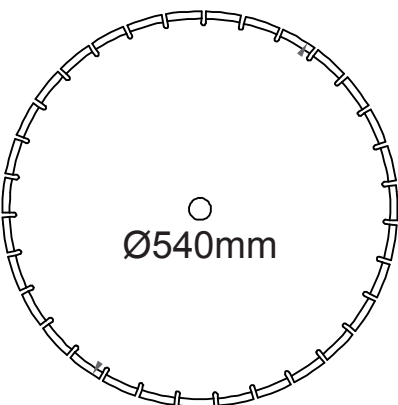
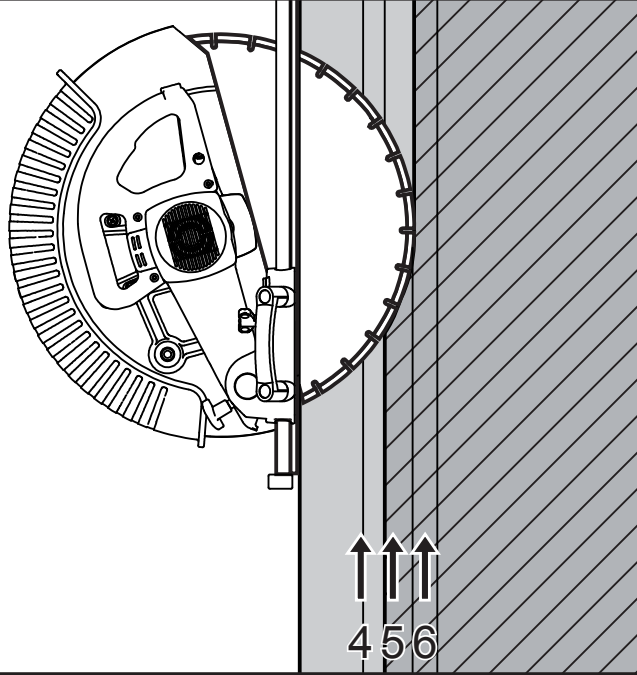
1 » 3,5 cm
 2 » 4 cm
 3 » 4 cm
 —————
 1 1,5 cm

2a

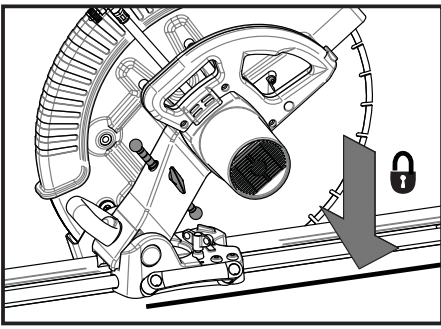


4 » 3 cm
 5 » 2 cm
 —————
 16,5 cm

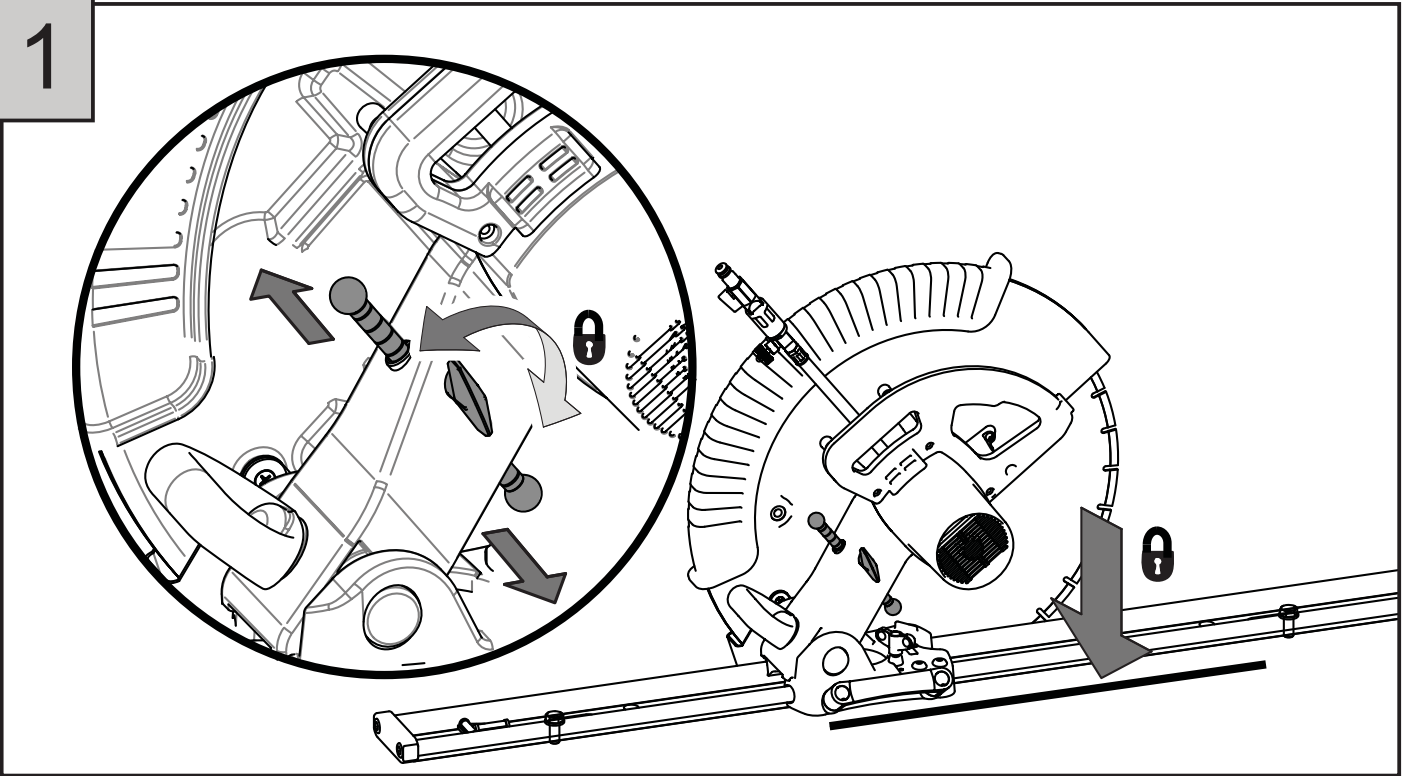
2b



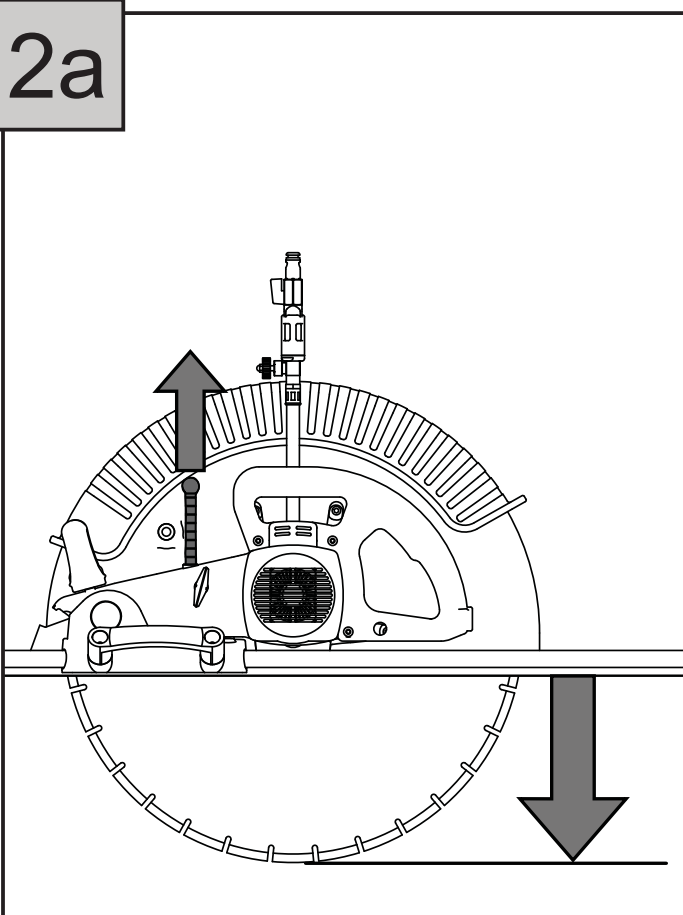
4 » 3 cm
 5 » 3 cm
 6 » 3,5 cm
 —————
 21,0 cm



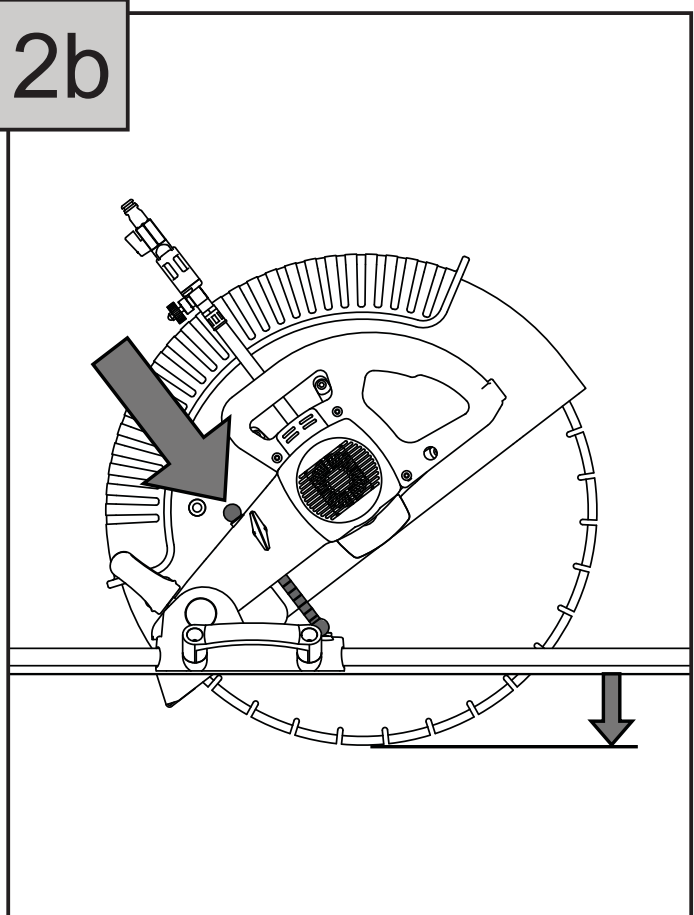
1

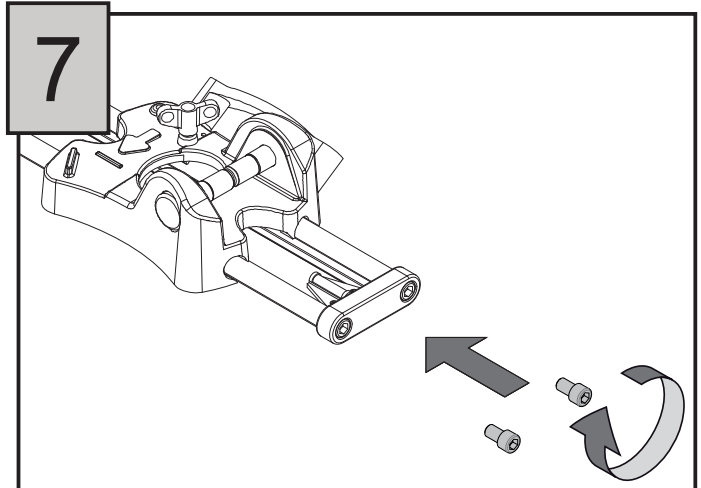
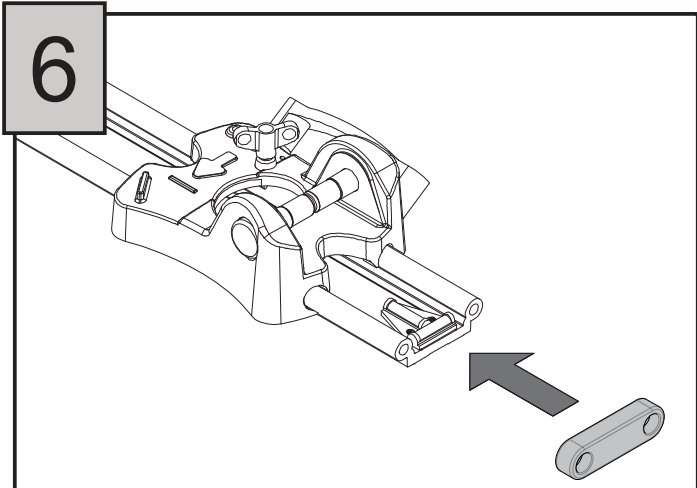
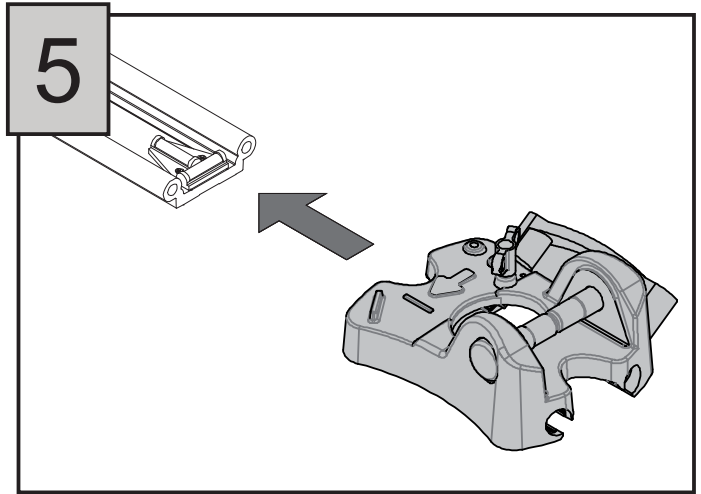
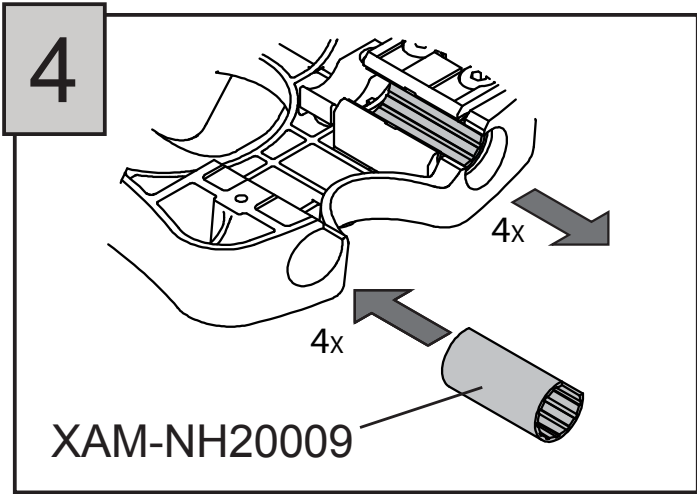
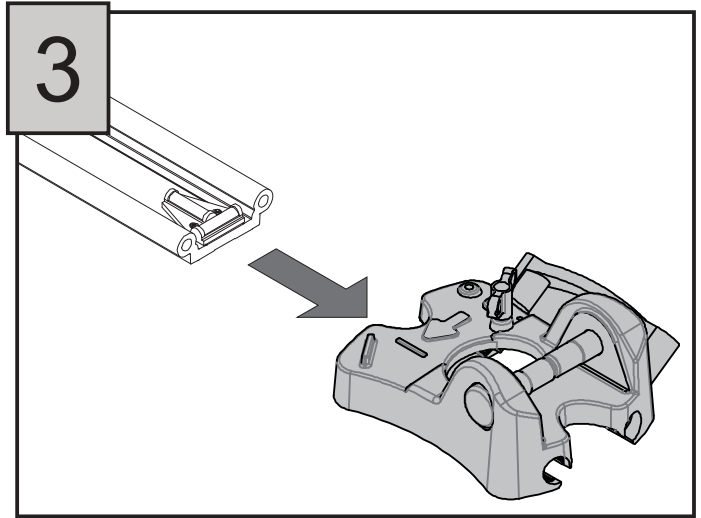
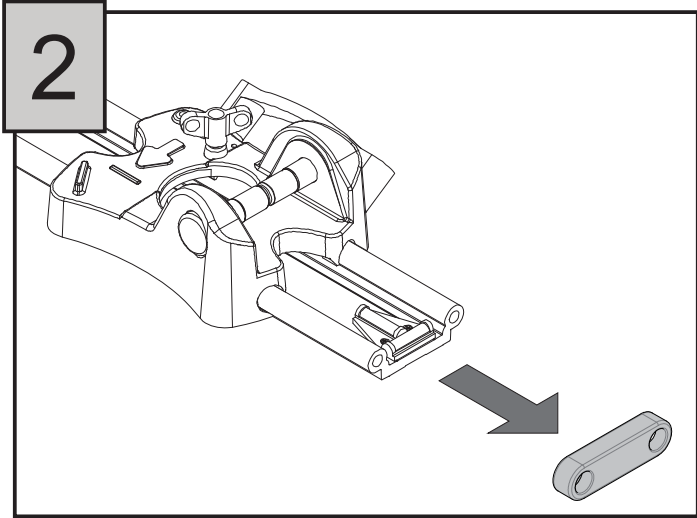
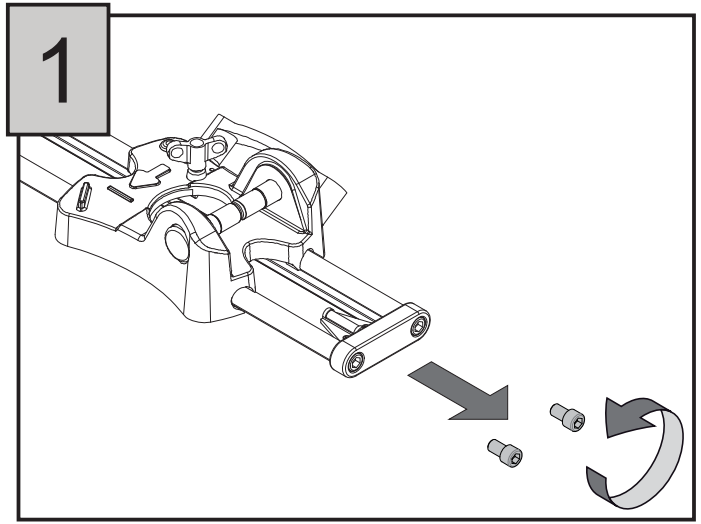
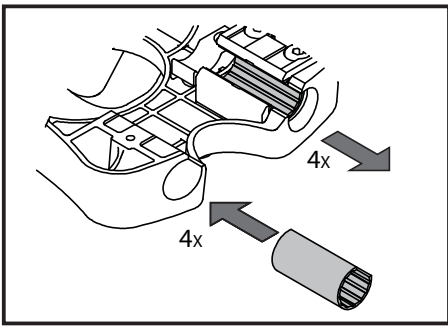


2a



2b





ALGEMENE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN VOOR ELEKTRISCHE GEREEDSCHAPPEN



WAARSCHUWING Lees alle veiligheids-
waarschuwingen en alle voorschriften. *Als
de waarschuwingen en voorschriften niet wor-
den opgevolgd, kan dit een elektrische schok,
brand of ernstig letsel tot gevolgen hebben.*

Bewaar alle waarschuwingen en voorschriften voor toekomstig gebruik.

Het in de waarschuwingen gebruikte begrip “elektrisch gereedschap” heeft betrekking op elektrische gereedschappen voor gebruik op het stroomnet (met netsnoer) en op elektrische gereedschappen voor gebruik met een accu (zonder netsnoer).

1) Werkomgeving

- a) **Houd uw werkomgeving schoon en goed verlicht.** *Een rommelige of onverlichte werkomgeving kan tot ongevallen leiden.*
- b) **Werk met het gereedschap niet in een omgeving met explosiegevaar waarin zich brandbare vloeistoffen, gasen of stof bevinden.** *Elektrische gereedschappen veroorzaken vonken die het stof of de dampen tot ontsteking kunnen brengen.*
- c) **Houd kinderen en andere personen tijdens het gebruik van het elektrische gereedschap uit de buurt.** *Wanneer u wordt afgeleid, kunt u de controle over het gereedschap verliezen.*

2) Elektrische veiligheid

- a) **De aansluitstekker van het elektrisch gereedschap moet in het stopcontact passen.** *De stekker mag in geen geval worden veranderd. Gebruik geen adapterstekkers in combinatie met gearde elektrische gereedschappen. Onveranderde stekkers en passende stopcontacten beperken het risico van een elektrische schok.*
- b) **Voorkom aanraking van het lichaam met gearde oppervlakken, bijvoorbeeld van buizen, verwarmingen, fornuizen en koelkasten.** *Er bestaat een verhoogd risico door een elektrische schok wanneer uw lichaam geaard is.*
- c) **Houd elektrische gereedschappen uit de buurt van regen en vocht.** *Het binnendringen van water in het elektrische gereedschap vergroot het risico van een elektrische schok.*
- d) **Gebruik de kabel niet voor een verkeerd doel, om het elektrisch gereedschap te dragen of op te hangen of om de stekker uit het stopcontact te trekken.** *Houd de kabel uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen en bewegende gereedschapsdelen. Beschadigde of in de war geraakte kabels vergroten het risico van een elektrische schok.*
- e) **Wanneer u buitenshuis met elektrisch gereedschap werkt, dient u alleen verlengkabels te gebruiken die voor gebruik buitenshuis geschikt zijn.** *Het gebruik van een voor gebruik buitenshuis geschikte verlengkabel beperkt het risico van een elektrische schok.*

f) **Als het gebruik van het elektrische gereedschap in een vochtige omgeving onvermijdelijk is, dient u een aardlekschakelaar te gebruiken.** *Het gebruik van een aardlekschakelaar vermindert het risico van een elektrische schok.*

3) Veiligheid van personen

- a) **Wees alert, let goed op wat u doet en ga met verstand te werk bij het gebruik van het elektrische gereedschap.** *Gebruik geen elektrisch gereedschap wanneer u moe bent of onder invloed staat van drugs, alcohol of medicijnen. Een moment van onoplettendheid bij het gebruik van elektrisch gereedschap kan tot ernstige verwondingen leiden.*
- b) **Draag persoonlijke beschermende uitrusting en altijd een veiligheidsbril.** *Het dragen van persoonlijke beschermende uitrusting zoals een stofmasker, slipvaste werkschoenen, een veiligheidshelm of gehoorbescherming, afhankelijk van de aard en het gebruik van het elektrische gereedschap, vermindert het risico van verwondingen.*
- c) **Voorkom per ongeluk inschakelen.** *controleer dat het elektrische gereedschap uitgeschakeld is voordat u de stekker in het stopcontact steekt of de accu aansluit en voordat u het gereedschap oppakt of draagt. Wanneer u bij het dragen van het elektrische gereedschap uw vinger aan de schakelaar hebt of wanneer u het gereedschap ingeschakeld op de stroomvoorziening aansluit, kan dit tot ongevallen leiden.*
- d) **Verwijder instelgereedschappen of schroefsleutels voordat u het elektrische gereedschap inschakelt.** *Een instelgereedschap of sleutel in een draaiend deel van het gereedschap kan tot verwondingen leiden.*
- e) **Voorkom een onevenwichtige lichaamshouding.** *Zorg ervoor dat u stevig staat en steeds in evenwicht blijft. Daardoor kunt u het elektrisch gereedschap in onverwachte situaties beter onder controle houden.*
- f) **Draag geschikte kleding.** *Draag geen loshangende kleding of sieraden. Houd haren, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende delen. Loshangende kleding, lange haren en sieraden kunnen door bewegende delen worden meegenomen.*
- g) **Wanneer stofafzuigings- of stofopvangvoorzieningen kunnen worden gemonteerd, dient u zich ervan te verzekeren dat deze zijn aangesloten en juist worden gebruikt.** *Het gebruik van een stofafzuiging kan het gevaar door stof verminderen.*

4) Gebruik en onderhoud van elektrische gereedschappen

- a) **Overbelast het gereedschap niet.** *Gebruik voor uw werkzaamheden het daarvoor bestemde elektrische gereedschap. Met het passende elektrische gereedschap werkt u beter en veiliger binnen het aangegeven capaciteitsbereik.*
- b) **Gebruik geen elektrisch gereedschap waarvan de schakelaar defect is.** *Elektrisch gereedschap dat niet meer kan worden in- of uitgeschakeld, is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.*
- c) **Trek de stekker uit het stopcontact of verwijder de accu voordat u het gereedschap instelt, toebehoren wisselt of het gereedschap weglegt.** *Deze voorzorgs-*

maatregel voorkomt onbedoeld starten van het elektrisch gereedschap.

d) **Bewaar niet-gebruikte elektrische gereedschappen buiten bereik van kinderen. Laat het gereedschap niet gebruiken door personen die er niet mee vertrouwd zijn en deze aanwijzingen niet hebben gelezen. Elektrische gereedschappen zijn gevaarlijk wanneer deze door onervaren personen worden gebruikt.**

e) **Verzorg het elektrisch gereedschap zorgvuldig. Controleer of bewegende delen van het gereedschap correct functioneren en niet vastklemmen en of onderdelen zodanig gebroken of beschadigd zijn dat de werking van het elektrisch gereedschap nadelig wordt beïnvloed. Laat deze beschadigde onderdelen voor het gebruik repareren. Veel ongevallen hebben hun oorzaak in slecht onderhouden elektrische gereedschappen.**

f) **Houd snijdende inzetgereedschappen scherp en schoon. Zorgvuldig onderhouden snijdende inzetgereedschappen met scherpe snijkanten klemmen minder snel vast en zijn gemakkelijker te geleiden.**

g) **Gebruik elektrische gereedschappen, toebehoren, inzetgereedschappen en dergelijke volgens deze aanwijzingen. Let daarbij op de arbeidsomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden. Het gebruik van elektrische gereedschappen voor andere dan de voorziene toepassingen kan tot gevaarlijke situaties leiden.**

5) Service

a) **Laat het elektrisch gereedschap alleen repareren door gekwalificeerd en vakkundig personeel en alleen met originele vervangingsonderdelen. Daarmee wordt gewaarborgd dat de veiligheid van het gereedschap in stand blijft.**

GEREEDSCHAPSPECIFIEKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN Waarschuwingen voor muurfrezen

Lees alle veiligheidsvoorschriften, aanwijzingen en overige voorschriften en bekijk alle afbeeldingen die bij dit elektrische gereedschap zijn meegeleverd. Als de de volgende aanwijzingen niet in acht worden genomen, kan dit een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel tot gevolg hebben.

a) **Gebruik het elektrische gereedschap alleen met de meegeleverde beschermkap. De beschermkap moet stevig op het elektrische gereedschap zijn aangebracht en zodanig zijn ingesteld dat een maximum aan veiligheid wordt bereikt, dat wil zeggen dat het kleinst mogelijke deel van de doorslijpschijf open naar de bediener wijst. De beschermkap moet de bediener beschermen tegen brokstukken en toevallig contact met de doorslijpschijf.**

b) **Gebruik alleen diamantslijpschijven voor uw elektrische gereedschap. Het feit dat u het toebehoren aan het elektrische gereedschap kunt bevestigen, waarborgt nog geen veilig gebruik.**

c) **Het toegestane toerental van het inzetgereedschap moet minstens even hoog zijn als het maximale toerental dat op het elektrische gereedschap vermeld staat. Toebehoren dat sneller draait dan toegestaan, kan breken en wegvliegen.**

d) **Diamantslijpschijven mogen alleen worden ge-**

bruikt voor de geadviseerde toepassingsmogelijkheden. Bijvoorbeeld: slijp nooit met het zijvlak van een doorslijpschijf. Doorslijpschijven zijn bestemd voor materiaalafname met de rand van de schijf. Een zijwaartse krachtinwerking op dit slijptoebehoren kan het toebehoren stukbreken.

e) **Gebruik altijd onbeschadigde spanflenzen in de juiste maat voor de door u gekozen doorslijpschijf. Geschikte flenzen steunen de doorslijpschijf en verminderen zo het gevaar van een breuk van de doorslijpschijf.**

f) **De buitendiameter en de dikte van het inzetgereedschap moeten overeenkomen met de maatgegevens van het elektrische gereedschap. Inzetgereedschappen met onjuiste afmetingen kunnen niet voldoende afgeschermd of gecontroleerd worden.**

g) **Doorslijpschijven, flenzen en ander toebehoren moeten nauwkeurig op de uitgaande as van het elektrische gereedschap passen. Inzetgereedschappen die niet nauwkeurig op de uitgaande as van het elektrische gereedschap passen, draaien ongelijkmatig, trillen sterk en kunnen tot het verlies van de controle leiden.**

h) **Gebruik geen beschadigde inzetgereedschappen. Controleer voor het gebruik inzetgereedschappen altijd op afsplinteringen en scheuren. Als het elektrische gereedschap of het inzetgereedschap valt, dient u te controleren of het beschadigd is, of dient u een onbeschadigd inzetgereedschap te gebruiken. Als u het inzetgereedschap hebt gecontroleerd en ingezet, laat u het elektrische gereedschap een minuut lang met het maximale toerental lopen. Daarbij dient u en dienen andere personen uit de buurt van het ronddraaiende inzetgereedschap te blijven. Beschadigde inzetgereedschappen breken meestal gedurende deze testtijd.**

i) **Draag persoonlijke beschermende uitrusting. Gebruik afhankelijk van de toepassing een volledige gezichtsbescherming, oogbescherming of veiligheidsbril. Draag voor zover van toepassing een stofmasker, een gehoorbescherming, werkhandschoenen of een speciaal schort dat kleine slijp- en materiaaldeeltjes tegenhoudt. Uw ogen moeten worden beschermd tegen wegvliegende deeltjes die bij verschillende toepassingen ontstaan. Een stof- of adembeschermingsmasker moet het bij de toepassing ontstaande stof filteren. Als u lang wordt blootgesteld aan luid lawaai, kan uw gehoor worden beschadigd.**

j) **Let erop dat andere personen zich op een veilige afstand bevinden van de plaats waar u werkt. Iedereen die de werkomgeving betreedt, moet persoonlijke beschermende uitrusting dragen. Brokstukken van het werkstuk of gebroken inzetgereedschappen kunnen wegvliegen en verwondingen veroorzaken, ook buiten de directe werkomgeving.**

k) **Houd het elektrische gereedschap alleen vast aan de geïsoleerde greepvlakken als u werkzaamheden uitvoert waarbij het inzetgereedschap verborgen stroomleidingen of de eigen netkabel kan raken. Contact met een onder spanning staande leiding zet ook de metalen delen van het elektrische gereedschap onder spanning en leidt tot een elektrische schok.**

l) **Houd de stroomkabel uit de buurt van draaiende inzetgereedschappen. Als u de controle over het elektrische gereedschap verliest, kan de stroomkabel worden doorgesneden of meegenomen en uw hand of arm kan in het ronddraaiende inzetgereedschap terechtkomen.**

- m) **Leg het elektrische gereedschap nooit neer voordat het inzetgereedschap volledig tot stilstand is gekomen.** Het draaiende inzetgereedschap kan in contact komen met het oppervlak, waardoor u de controle over het elektrische gereedschap kunt verliezen.
- n) **Laat het elektrische gereedschap niet lopen terwijl u het draagt.** Uw kleding kan door toevallig contact met het draaiende inzetgereedschap worden meegenomen en het inzetgereedschap kan zich in uw lichaam boren.
- o) **Reinig regelmatig de ventilatieopeningen van het elektrische gereedschap.** De motorventilator trekt stof in het huis en een sterke ophoping van metaalstof kan elektrische gevaren veroorzaken.
- p) **Gebruik het elektrische gereedschap niet in de buurt van brandbare materialen.** Vonken kunnen deze materialen ontsteken.
- q) **Gebruik geen inzetgereedschappen waarvoor vloeibare koelmiddelen vereist zijn.** Het gebruik van water of andere vloeibare koelmiddelen kan tot een elektrische schok leiden.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES MET HET OOG OP TERUGSLAGEN EN ANDERE GEVAARLIJKE SITUATIES:

Terugslag is de plotselinge reactie als gevolg van een vast hakend of geblokkeerd draaiend inzetgereedschap, zoals een slijpschijf, steunschijf, draadborstel, enzovoorts. Vasthaken of blokkeren leidt tot abrupte stilstand van het ronddraaiende inzetgereedschap. Daardoor wordt een ongecontroleerd elektrisch gereedschap tegen de draairichting van het inzetgereedschap versneld op de plaats van de blokkering.

Als bijvoorbeeld een slijpschijf in het werkstuk vast haakt of blokkeert, kan de rand van de slijpschijf die in het werkstuk invalt, zich vastgrijpen. Daardoor kan de slijpschijf uitbreken of een terugslag veroorzaken. De slijpschijf beweegt zich vervolgens naar de bediener toe of van de bediener weg, afhankelijk van de draairichting van de schijf op de plaats van de blokkering. Hierbij kunnen slijpschijven ook breken.

Een terugslag is het gevolg van verkeerd gebruik of onjuiste gebruiksomstandigheden van het elektrische gereedschap. Terugslag kan voorkomen worden door geschikte voorzorgsmaatregelen, zoals hieronder beschreven.

- a) **Houd het elektrische gereedschap goed vast en breng uw lichaam en uw armen in een positie dat u de terugslagkrachten kunt opvangen.** Gebruik altijd de extra handgreep, indien aanwezig, om de grootste mogelijke controle te hebben over terugslagkrachten of reactiemomenten bij het op toeren komen. De bediener kan door geschikte voorzorgsmaatregelen de terugslag- en reactiekrachten beheersen.
- b) **Breng uw hand nooit in de buurt van draaiende inzetgereedschappen.** Het inzetgereedschap kan bij de terugslag over uw hand bewegen.
- c) **Mijd met uw lichaam het gebied waarheen het elektrische gereedschap bij een terugslag wordt bewogen.** De terugslag drijft het elektrische gereedschap in de richting die tegengesteld is aan de beweging van de slijpschijf op de plaats van de blokkering.
- d) **Werk bijzonder voorzichtig in de buurt van hoeken, scherpe randen, enzovoorts.** Voorkom dat inzetgereedschappen van het werkstuk terugspringen en vastklemmen. Het roterende inzetgereedschap heeft de neiging om bij hoeken, scherpe randen of ingeval het terugspringt beklemd te raken. Dit leidt tot verlies van controle of een terugslag.

- e) **Gebruik geen kettingblad of getand zaagblad.** Zulke inzetgereedschappen veroorzaken vaak een terugslag of het verlies van de controle over het elektrische gereedschap.
- f) **Voorkom blokkeren van de doorslijpschijf en te hoge aandrukkraft.** Slijp niet overmatig diep. Een overbelasting van de doorslijpschijf vergroot de slijtage en de gevoeligheid voor kantelen of blokkeren en daardoor de mogelijkheid van een terugslag of breuk van het slijptoebehoren.
- g) **Als de doorslijpschijf vastklemt of als u de werkzaamheden onderbreekt, schakelt u het elektrische gereedschap uit en houdt u het rustig tot de schijf tot stilstand is gekomen.** Probeer nooit om de nog draaiende doorslijpschijf uit de groef te trekken. Anders kan een terugslag het gevolg zijn. Stel de oorzaak van het vastklemmen vast en maak deze ongedaan.
- h) **Schakel het elektrische gereedschap niet opnieuw in zolang het zich in het werkstuk bevindt.** Laat de doorslijpschijf eerst het volledige toerental bereiken voordat u het doorslijpen voorzichtig voortzet. Anders kan de schijf vasthaken, uit het werkstuk springen of een terugslag veroorzaken.
- i) **Ondersteun platen of grote werkstukken om het risico van een terugslag door een ingeklemde doorslijpschijf te verminderen.** Grote werkstukken kunnen onder hun eigen gewicht doorbuigen. Het werkstuk moet aan beide zijden worden ondersteund, vlakbij de slijp-groef en aan de rand.
- j) **Wees bijzonder voorzichtig bij invallend frezen in bestaande muren of andere plaatsen zonder voldoende zicht.** De invallende doorslijpschijf kan bij het doorslijpen van gas- of waterleidingen, elektrische leidingen of andere objecten een terugslag veroorzaken.

EXTRA WAARSCHUWINGEN

- a) **Gebruik een geschikt detectieapparaat om verborgen stroom-, gas- of waterleidingen op te sporen of raadpleeg het plaatselijke energie- of waterleidingbedrijf.** Contact met elektrische leidingen kan tot brand of een elektrische schok leiden. Beschadiging van een gasleiding kan tot een explosie leiden. Breuk van een waterleiding veroorzaakt materiële schade en kan een elektrische schok veroorzaken.
- b) **Gebruik voor het bewerken van steen een stofafzuiging.** De stofzuiger moet zijn goedgekeurd voor het zuigen van steenstof. Het gebruik van deze voorzieningen beperkt het gevaar door stof.
- c) **Houd het elektrische gereedschap tijdens de werkzaamheden stevig met beide handen vast en zorg ervoor dat u stevig staat.** Het elektrische gereedschap wordt met twee handen veiliger geleid.
- d) **Zet het werkstuk vast.** Een met spanvoorzieningen of een bankschroef vastgehouden werkstuk wordt beter vastgehouden dan u met uw hand kunt doen.
- e) **Gebruik het elektrische gereedschap niet met een beschadigde kabel.** Raak de beschadigde kabel niet aan en trek de stekker uit het stopcontact als de kabel tijdens de werkzaamheden wordt beschadigd. Beschadigde kabels vergroten het risico van een elektrische schok.



WAARSCHUWING! De originele uitvoering van deze apparatuur mag onder geen enkele voorwaarde worden gewijzigd zonder toestemming van de fabrikant. Niet goedgekeurde wijzigingen kunnen leiden tot ernstig persoonlijk letsel of zelfs overlijden van de gebruiker of andere personen.

De voedingskabel van de W5421 is uitgerust met een PRCD schakelaar (veiligheidsschakelaar voor persoonsbescherming), die de gebruiker beschermt tegen elektrocutie. Nadat de machine met lichtnet verbonden is moet de PRCD in werking worden gesteld door op de (groene) RESET knop te drukken.

Controleer voor ingebruikname altijd de PRCD door op de TEST knop te drukken. Gebruik de W5421 nimmer zonder een goed werkende PRCD. Vervang nooit de standaard gemonteerde stekker door een ander type stekker.

HOOFDONDERDELEN

De hoofdonderdelen zijn genummerd zoals op de afbeeldingen van het elektrische gereedschap op pagina 4 van deze handleiding.

1. Gripvlak
2. Water (Aansluiting en kraan)
3. AAN/UIT Schakelaar
4. Handgreep
5. Motor (zie onderstaande specificaties)
6. Extra handgreep
7. V ergrendelknop
8. Rem glijbasis
9. Scharnieras
10. Handgreep (Transport)
11. Rails
12. Waterpassen (Horizontaal en verticaal)
13. Eindstop
14. Ankerbout
15. V ulplaat
16. PRCD
17. Diepte begrenzing
18. Borgknop dieptebegrenzing
19. Thermische beveiliging

MOTOR SPECIFICATIES

Type W5421	
Maximaal opgenomen vermogen	2200W
Isolatieklasse I	
Onbelast toerental	2700 rpm
Sleutelwijdte spanbout	17 mm
Asgat diameter	Ø 30 mm
Maximale diameter diamantslijpschijf	Ø 540 mm
Gewicht 12	kg

VOORGESCHREVEN GEBRUIK

Het verplaatsbare elektrische gereedschap is bedoeld voor het slijpen met diamantslijpschijven in overwegend minerale materialen zoals gewapend beton, metselwerk en bestrating.

De rails zijn bedoeld om de motor te geleiden. het verplaatsbare elektrische gereedschap moet in combinatie met water worden gebruikt.

STROOMVOORZIENING

De machine mag alleen worden aangesloten op een stroombron van hetzelfde voltage als aangegeven op de typeplaat, en kan alleen op enkelfase wisselstroom worden gebruikt. Dit is een klasse I apparaat, sluit de machine daarom alleen aan op een stroombron met een degelijke aardeverbinding.

AFVALVERWIJDERING



Geef elektrisch gereedschap nooit met het huisvuil mee! Volgens de Europese richtlijn 2002/96/EG inzake afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) en de toepassing daarvan binnen de nationale wetgeving, dient gebruikt elektrisch gereedschap gescheiden te worden ingezameld en te worden afgevoerd naar een recycle bedrijf dat voldoet aan de geldende milieueisen.

WERKPROCES

Een belangrijk onderdeel van het werkproces is de afhandeling van het restmateriaal. Ondersteun het te verwijderen materiaal altijd met behulp van geschikte middelen zoals spanbanden. Laat u niet verrassen door het loskomen van het restmateriaal.

Let extra goed op tijdens het slijpen in de (tussen)vloer.

DIAMANTSLIJPSCHIJVEN

Gebruik alleen diamantslijpschijven die afgestemd zijn op het te bewerken materiaal. Let erop dat de diamantslijpschijf juist gemonteerd wordt en in de goede richting draait.

Gebruik alleen diamantslijpschijven die voldoen aan de volgende eisen:

Diameter	Segmentdikte
Ø 350 mm	3,0 mm
Ø 450 mm	2,8 mm
Ø 540 mm	2,6 mm

ONDERHOUD



Over het algemeen kan gesteld worden dat regelmatig onderhoud (controleren, reinigen en smeren) een positief effect heeft op de veiligheid en levensduur van de apparatuur.

De W5421 behoeft weinig onderhoud. In de onderstaande tabel is aangegeven wanneer onderhoud wenselijk is. Hierbij wordt een indicatie gegeven van de frequentie.

Frequentie	Activiteit	Opmerkingen
Na elk gebruik	Schoonmaken van: <ul style="list-style-type: none"> • geleiding • aansluitpunten 	met water,afnemen met een droge doek met water
Wekelijks	Algemene controle op: <ul style="list-style-type: none"> • beschadigingen Controle glijfolie op: <ul style="list-style-type: none"> • afstelling • slijtage 	bijstellen eventueel vervangen
Maandelijks	Invetten van: <ul style="list-style-type: none"> • Montage as 	
Jaarlijks	Groot onderhoud	Uit te voeren door vakkundig personeel

Wanneer de glijfolie veel wrijving ondervinden, kunnen deze gesmeerd worden met bekistingsolie of alternatieven hiervoor. Vervang de glijfolie pas wanneer deze versleten zijn.

GARANTIE

Voor dit product geldt een garantieperiode van 12 maanden welke ingaat op het moment van levering. Garantie-aanspraken dienen te worden aangetoond door middel van overlegging van de aankoopfactuur. De garantie omvat het herstellen van opgetreden gebreken, welke terug te voeren zijn op materiaal- of fabricagefouten. De kosten voor transport die hieruit voortvloeien zijn voor rekening van de klant.

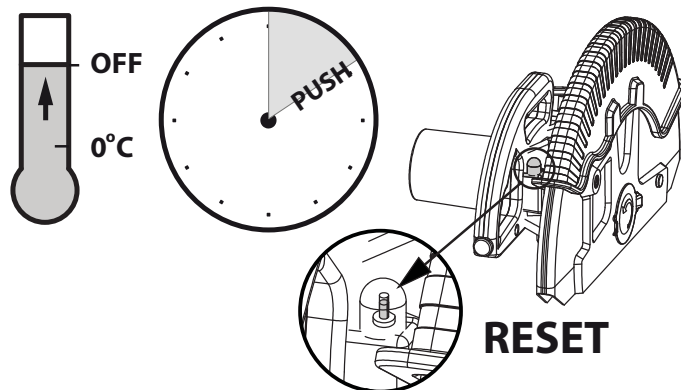
Niet onder de garantie vallen gebreken of schaden, welke zijn opgetreden door:

- Foutief gebruik of aansluiten.
- Overbelasting van de machine.
- Slecht of foutief onderhoud.
- Niet opvolgen van de informatie uit de handleiding.
- Gebruik door onbevoegden.
- Gebruik voor doeleinden waar het niet geschikt voor is.
- Reparatie met gebruik van niet-originele onderdelen.
- Indien de machinecodering is aangetast of verwijderd.
- Brand, vocht en/of transportschade.

SYMBOLLEN

	Geef elektrisch gereedschap nooit met het huisvuil mee!
	Dit product voldoet aan de geldende CE-richtlijnen.
	Visueel controleren.
	Draag gehoorbescherming; boven de 90 dB(A) is het gebruik van een gehoorbeschermer verplicht.
	Draag een ademmasker met filterklasse FFP2.
	Draag een geschikt paar werkhandschoenen.
	Trek altijd de stekker uit het stopcontact vóór werkzaamheden aan het elektrische gereedschap!
	Lees voor het gebruik van deze machine de bedienings- en veiligheidsvoorschriften.
	ATTENTIE

THERMISCHE BEVEILIGING



EMISSIE

Het A-gewogen geluidsniveau van het gereedschap bedraagt kenmerkend: geluidsdrukniveau 94 dB(A); geluidsvermogniveau 105 dB(A). Onzekerheid K = 3 dB.



DRAAG GEHOORBESCHERMING!

De typische gewogen effectieve versnellingswaarde is niet meer dan 2,5 m/s².

Deze waarden werd verkregen in overeenstemming met EN 60745.

CONFORMITEITSVERKLARING

Wij verklaren geheel onder eigen verantwoordelijkheid dat het product (W5421) in overeenstemming is met de bepalingen van de richtlijnen:

EN 61029; EN 15027; 2006/42/EC; 2004/108/EC

Directeur:
C.J. van Beek

02.06.2010
Carat Centrale BV
Nikkelstraat 18, 4823 AB Breda, Nederland



GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS



WARNING: Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term “power tool” in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1) Work area safety

- a) **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2) Electrical safety

- a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed(grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges and moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3) Personal safety

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

c) **Prevent unintentional starting.** Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energizing power tools that have the switch on invites accidents.

d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.

e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.

f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.

g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

4) Power tool use and care

a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.

b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

c) **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

e) **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

5) Service

a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

MACHINE SPECIFIC SAFETY WARNINGS

Safety warnings for wall chasers

Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool.

Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

a) **Always use guard provided with the tool. The guard must be securely attached to the power tool and positioned for maximum safety, so the least amount of wheel is exposed towards the operator. Position yourself and bystanders away from the plane of the rotating wheel. The guard helps to protect operator from broken wheel fragments and accidental contact with wheel.**

b) **Use only diamond cut-off wheels for your power tool. Just because an accessory can be attached to your power tool, it does not assure safe operation.**

c) **The rated speed of the accessory must be at least equal to the maximum speed marked on the power tool. Accessories running faster than their rated speed can break and fly apart.**

d) **Wheels must be used only for recommended applications. For example: do not grind with the side of cut-off wheel. Abrasive cutoff wheels are intended for peripheral grinding, side forces applied to these wheels may cause them to shatter.**

e) **Always use undamaged wheel flanges that are of correct diameter for your selected wheel. Proper wheel flanges support the wheel thus reducing the possibility of wheel breakage.**

f) **The outside diameter and the thickness of your accessory must be within the capacity rating of your power tool. Incorrectly sized accessories cannot be adequately guarded or controlled.**

g) **The arbour size of wheels and flanges must properly fit the spindle of the power tool. Wheels and flanges with arbour holes that do not match the mounting hardware of the power tool will run out of balance, vibrate excessively and may cause loss of control.**

h) **Do not use damaged wheels. Before each use, inspect the wheels for chips and cracks. If power tool or wheel is dropped, inspect for damage or install an undamaged wheel. After inspecting and installing the wheel, position yourself and bystanders away from the plane of the rotating wheel and run the power tool at maximum no load speed for one minute. Damaged wheels will normally break apart during this test time.**

i) **Wear personal protective equipment. Depending on application, use face shield, safety goggles or safety glasses. As appropriate, wear dust mask, hearing protectors, gloves and workshop apron capable of stopping small abrasive or workpiece fragments. The eye protection must be capable of stopping flying debris generated by various operations. The dust mask or respirator must be capable of filtering particles generated by your operation. Prolonged exposure to high intensity noise may cause hearing loss.**

j) **Keep bystanders a safe distance away from the work area. Anyone entering the work area must wear personal protective equipment. Fragments of workpiece or of a broken accessory may fly away and cause injury beyond immediate area of operation.**

k) **Hold the power tool only by the insulated gripping surfaces when performing an operation where the cutting tool may contact hidden wiring or its own cord. Contact with a "live" wire will also make exposed metal parts of the power tool "live" and shock the operator.**

l) **Position the cord clear of the spinning accessory. If you lose control of the power tool, the cord may be cut or snagged and your hand or arm may be pulled into the spinning accessory.**

m) **Never lay the power tool down until the accessory has come to a complete stop. The spinning accessory may grab the surface and pull the power tool out of your control.**

n) **Do not run the power tool while carrying it at your side. Accidental contact with the spinning accessory could snag your clothing, pulling the accessory into your body.**

o) **Regularly clean the power tool's air vents. The motor's fan will draw the dust inside the housing and excessive accumulation of powdered metal may cause electrical hazards.**

p) **Do not operate the power tool near flammable materials. Sparks could ignite these materials.**

q) **Do not use accessories that require liquid coolants. Using water or other liquid coolants may result in electrocution or shock.**

KICKBACK AND RELATED WARNINGS

Kickback is a sudden reaction to a pinched or snagged rotating wheel, backing pad, brush or any other accessory. Pinching or snagging causes rapid stalling of the rotating accessory which in turn causes the uncontrolled power tool to be forced in the direction opposite of the accessory's rotation at the point of the binding.

For example, if an abrasive wheel is snagged or pinched by the workpiece, the edge of the wheel that is entering into the pinch point can dig into the surface of the material causing the wheel to climb out or kick out. The wheel may either jump toward or away from the operator, depending on direction of the wheel's movement at the point of pinching. Abrasive wheels may also break under these conditions.

Kickback is the result of power tool misuse and/or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below.

a) **Maintain a firm grip on the power tool and position your body and arm to allow you to resist kickback forces. Always use auxiliary handle, if provided, for maximum control over kickback or torque reaction during start-up. The operator can control torque reactions or kickback forces, if proper precautions are taken.**

b) **Never place your hand near the rotating accessory. The accessory may kickback over your hand.**

c) **Do not position your body in the area where the power tool will move if kickback occurs. Kickback will propel the tool in the direction opposite to the wheel's movement at the point of snagging.**

d) **Use special care when working corners, sharp edges, etc. Avoid bouncing and snagging the accessory. Corners, sharp edges or bouncing have a tendency to snag the rotating accessory and cause loss of control or kickback.**

e) **Do not attach a saw chain woodcarving blade or toothed saw blade. Such blades create frequent kickback and loss of control over the power tool.**

- f) Do not “jam” the cut-off wheel or apply excessive pressure. Do not attempt to make an excessive depth of cut. Overstressing the wheel increases the loading and susceptibility to twisting or binding of the wheel in the cut and the possibility of kickback or wheel breakage.
- g) When wheel is binding or when interrupting a cut for any reason, switch off the power tool and hold the power tool motionless until the wheel comes to a complete stop. Never attempt to remove the cut-off wheel from the cut while the wheel is in motion, otherwise kickback may occur. Investigate and take corrective action to eliminate the cause of wheel binding.
- h) Do not restart the cutting operation in the workpiece. Let the wheel reach full speed and carefully reenter the cut. The wheel may bind, walk up or kickback if the power tool is restarted in the workpiece.
- i) Support panels or any oversized workpiece to minimize the risk of wheel pinching and kickback. Large workpieces tend to sag under their own weight. Supports must be placed under the workpiece near the line of cut and near the edge of the workpiece on both sides of the wheel.
- j) Use extra caution when making a “pocket cut” into existing walls or other blind areas. The protruding wheel may cut gas or water pipes, electrical wiring or objects that can cause kickback.

ADDITIONAL SAFETY WARNINGS

- a) Use suitable detectors to determine if utility lines are hidden in the work area or call the local utility company for assistance. Contact with electric lines can lead to fire and electric shock. Damaging a gas line can lead to explosion. Penetrating a water line causes property damage or may cause an electric shock.
- b) When working stone, use dust extraction. The vacuum cleaner must be approved for the extraction of stone dust. Using this equipment reduces dust-related hazards.
- c) When working with the machine, always hold it firmly with both hands and provide for a secure stance. The power tool is guided more secure with both hands.
- d) Secure the workpiece. A workpiece clamped with clamping devices or in a vice is held more secure than by hand.
- e) Never use the machine with a damaged cable. Do not touch the damaged cable and pull the mains plug when the cable is damaged while working. Damaged cables increase the risk of an electric shock.



WARNING! Under no circumstances may the design of the machine be modified without the permission of the manufacturer. Always use genuine accessories. Non-authorized modifications and/or accessories can result in serious personal injury or the death of the operator or others.

The power cord of the W5421 is equipped with a PRCD switch which protects the operator against electrocution. After connecting the mains plug with the outlet, the PRCD should be started by pressing the (green) RESET button.

Always check the PRCD by pressing the TEST button before use. Never use the W5421 without a properly functioning PRCD. Never replace the standard plug with another type of plug.

MAIN PARTS

The main parts are numbered identical to the graphics of the power tool at page 4 of this manual.

1. Grasping surface
2. Water (Connector and tap)
3. ON/OFF Switch
4. Handle
5. Motor (See specifications below)
6. Auxiliary handle
7. Locking knob
8. Slidingbase brake
9. Pivot axes
10. Handle (Transport)
11. Rails
12. Waterlevels (Horizontal and vertical)
13. Endblocker
14. Anchor bolt
15. Spacer
16. PRCD
17. Depth Limit
18. Locking Knob depth Limit
19. Thermal protection

MOTOR SPECIFICATIONS

Type W5421	
Rated power input	2200W
Protection class	I
No-load speed	2700 rpm
Width across flats locking bolt	17mm
Arbor diameter	Ø30 mm
Maximum diameter diamond cut-off wheel	540 mm
Weight 12	kg

INTENDED USE

The transportable electric tool is intended to grind with diamond cut-off wheels in mineral materials such as reinforced concrete, brickwork and road surfaces.

The rails are intended to guide the motor. The transportable electric tool must be used in combination with water.

POWER SUPPLY

The tool should be connected only to a power supply of the same voltage as indicated on the nameplate, and can only be operated on single-phase AC supply. This is a class I tool and can therefore only be used from grounded sockets.

ENVIRONMENTAL PROTECTION



Do not dispose of electric tools together with household waste material! In observance of European Directive 2002/96/EC on waste electrical and electronic equipment and its implementation in accordance with national law, electric tools that have reached the end of their life must be collected separately and returned to an environmentally compatible recycling facility.

WORKING PROCES

An important part of the working process is the handling of the residu. Support the residu with the use of suited means like straps. Don't let the residu surprise you when it comes off. Pay more attention when grinding the ceiling.

DIAMOND GRINDING WHEELS

Always select a type of diamond grinding wheel suitable for the specific material to be grinded. Make sure the diamond grinding wheel is rotating in the correct direction. Only use diamond grinding wheels which meet the following statements:

Diameter	Segmentwidth
Ø 350mm	3,0 mm
Ø 450mm	2,8 mm
Ø 540mm	2,6 mm

MAINTENANCE



Generally it can be put that regular maintenance (checking, cleaning, oiling) has a positive effect on the safety for the operator and the lifetime of the machinery.

The W5421 needs very little maintenance.

The recommended maintenance and intervals are mentioned in the table below.

Frequency	Activity	Remarks
After every sawjob	Cleaning the: <ul style="list-style-type: none"> • guidance • fast exchange system 	with water, wipe off with a dry cloth with water
Weekly	General check for: <ul style="list-style-type: none"> • damage Check slidingfoil for: <ul style="list-style-type: none"> • adjustment • wear 	adjust if necessary replace if necessary
Monthly	Grease: <ul style="list-style-type: none"> • Pivot axes 	
Annually	Major service	To be done by a technical expert

When the slidingfoil experience a lot of friction, these can be lubricated with formwork oil or similar alternatives.

Replace the slidingfoil only when they are wear out.










WARRENTY

For this product is a warranty period of 12 months applicable from the date of delivery. Guarantee claims has to be proved by showing the purchase invoice. Guarantee claims have to be proved by showing the purchase invoice. The guarantee includes the repair of defects which have occurred and can be linked by to material or manufacturing faults. Transport costs for the equipment from and to the client are to be paid by the client. Travel- and housing costs for repair personnel on site are to be paid by the client.

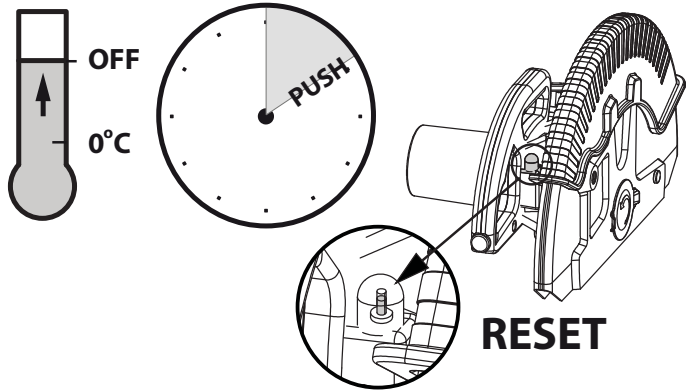
Not covered by guarantee defects caused:

- by incorrect use or connection.
- machine overload.
- incorrect or bad maintenance.
- not properly following the information from the manual.
- the machine is used by unqualified personnel.
- if the machine is used for purposes not suitable.
- the machine is repaired using unoriginal parts.
- if the machine encryption is damaged or deleted.
- if defects are caused by fire, damp and/or transport.

SYMBOLS

	Do not dispose of electric tools together with household waste material!
	This product is in accordance with applicable EC directives.
	Visual check.
	Wear hearing protection; when sound levels are over 90dB(A), hearing protection is obligatory.
	Use a dust mask with filtering class FFP2.
	Wear suitable protective working gloves.
	Always disconnect the plug from the socket before carrying out any work on the machine!
	Read the operating- and safety instructions before use.
	CAUTION

OVERLOAD PROTECTION



EMISSION

Typically the A-weighted noise levels of the product are:
Sound pressure level 94 dB(A); Sound power level 105 dB(A). Uncertainty K = 3 dB.



WEAR HEARING PROTECTION!

The measured average vibration is less than 2,5 m/s²,

Measured values determined according to EN 60745.

DECLARATION OF CONFORMITY

We declare under our sole responsibility that this product (W5421) is in conformity with the following standards or standardized documents:

EN 61029; EN 15027; 2006/42/EC; 2004/108/EC

Director
C.J. van Beek



02.06.2010
Carat Centrale BV
Nikkelstraat 18, 4823 AB Breda, Nederland

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ GÉNÉRAUX POUR L'OUTIL



AVERTISSEMENT Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Ne pas suivre les avertissements et instructions peut donner lieu à un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse.

Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

Le terme « outil » dans les avertissements fait référence à votre outil électrique alimenté par le secteur (avec cordon d'alimentation) ou votre outil fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).

1) Sécurité de la zone de travail

- a) **Conserver la zone de travail propre et bien éclairée.** Les zones en désordre ou sombres sont propices aux accidents.
- b) **Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières.** Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.
- c) **Maintenir les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil.** Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.

2) Sécurité électrique

- a) **Il faut que les fiches de l'outil électrique soient adaptées au socle. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils à branchement de terre.** Des fiches non modifiées et des socles adaptés réduiront le risque de choc électrique.
- b) **Éviter tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.
- c) **Ne pas exposer les outils à la pluie ou à des conditions humides.** La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil augmentera le risque de choc électrique.
- d) **Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil. Maintenir le cordon à l'écart de la chaleur, du lubrifiant, des arêtes ou des parties en mouvement.** Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- e) **Lorsqu'on utilise un outil à l'extérieur, utiliser un prolongateur adapté à l'utilisation extérieure.** L'utilisation d'un cordon adapté à l'utilisation extérieure réduit le risque de choc électrique.
- f) **Si l'usage d'un outil dans un emplacement humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (RCD).** L'usage d'un RCD réduit le risque de choc électrique.

3) Sécurité des personnes

- a) **Rester vigilant, regarder ce que vous êtes en train de faire et faire preuve de bon sens dans votre utilisation de l'outil. Ne pas utiliser un outil lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Un moment d'inattention en cours d'utilisation d'un outil peut entraîner des blessures graves des personnes.
- b) **Utiliser un équipement de sécurité. Toujours porter une protection pour les yeux.** Les équipements de sécurité tels que les masques contre les poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections acoustiques utilisés pour les conditions appropriées réduiront les blessures de personnes.
- c) **Éviter tout démarrage intempestif. S'assurer que l'interrupteur est en position arrêté avant de brancher l'outil au secteur et/ou au bloc de batteries, de le ramasser ou de le porter.** Porter les outils en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils dont l'interrupteur est en position marche est source d'accidents.
- d) **Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil en marche.** Une clé laissée fixée sur une partie tournante de l'outil peut donner lieu à des blessures de personnes.
- e) **Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment.** Cela permet un meilleur contrôle de l'outil dans des situations inattendues.
- f) **S'habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Garder les cheveux, les vêtements et les gants à distance des parties en mouvement.** Des vêtements amples, des bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans des parties en mouvement.
- g) **Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés.** Utiliser des collecteurs de poussière peut réduire les risques dus aux poussières.

4) Utilisation et entretien de l'outil

- a) **Ne pas forcer l'outil. Utiliser l'outil adapté à votre application.** L'outil adapté réalisera mieux le travail et de manière plus sûre au régime pour lequel il a été construit.
- b) **Ne pas utiliser l'outil si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à arrêté et vice versa.** Tout outil qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et il faut le réparer.
- c) **Débrancher la fiche de la source d'alimentation en courant et/ou le bloc de batteries de l'outil avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil.** De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil.
- d) **Conserver les outils à l'arrêt hors de la portée des enfants et ne pas permettre à des personnes ne connaissant pas l'outil ou les présentes instructions de le faire fonctionner.** Les outils sont dangereux entre les mains d'utilisateurs novices.
- e) **Observer la maintenance de l'outil. Vérifier qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou de blocage des parties mobiles, des pièces cassées ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil. En cas de dommages, faire réparer l'outil avant de l'utiliser.** De nombreux accidents sont dus à des outils mal entretenus.

f) **Garder affûtés et propres les outils permettant de couper.** Des outils destinés à couper correctement entretenus avec des pièces coupantes tranchantes sont moins susceptibles de bloquer et sont plus faciles à contrôler.

g) **Utiliser l'outil, les accessoires et les lames etc., conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser.** L'utilisation de l'outil pour des opérations différentes de celles prévues pourrait donner lieu à des situations dangereuses.

5) Maintenance et entretien

a) **Faire entretenir l'outil par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.** Cela assurera que la sécurité de l'outil est maintenue.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES À L'APPAREIL

Avertissements pour les rainure uses Fraiseuses

Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions, figures et prescriptions fournis avec cet outil électrique. Ne pas suivre les instructions suivantes peut donner lieu à un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse.

a) **Utiliser l'outil électrique uniquement avec le protecteur en place.** Le protecteur doit être solidement fixé à l'outil électrique et placé en vue d'une sécurité maximale, de sorte que l'opérateur soit exposé le moins possible à la meule à tronçonner. Le protecteur permet de protéger l'opérateur des fragments cassés et d'un contact accidentel avec la meule à tronçonner.

b) **N'utiliser que des meules à tronçonner diamantées pour votre outil électrique.** Le simple fait que l'accessoire puisse être fixé à votre outil électrique ne garantit pas un fonctionnement en toute sécurité.

c) **La vitesse assignée de l'accessoire doit être au moins égale à la vitesse maximale indiquée sur l'outil électrique.** Les accessoires fonctionnant plus vite que leur vitesse assignée peuvent se rompre et voler en éclat.

d) **Les meules à tronçonner diamantées ne doivent être utilisées que pour les applications recommandées.** P. ex. : ne pas meuler avec le côté de la meule à tronçonner. Les meules à tronçonner sont destinées au meulage périphérique. L'application de forces latérales à ces meules peut les briser en éclats.

e) **Toujours utiliser des flasques de meule non endommagés qui sont de taille et de forme correctes pour la meule à tronçonner que vous avez choisie.** Des flasques de meule appropriés supportent la meule à tronçonner réduisant ainsi la possibilité de rupture de la meule à tronçonner.

f) **Le diamètre extérieur et l'épaisseur de votre accessoire doivent se situer dans le cadre des caractéristiques de capacité de votre outil électrique.** Les accessoires dimensionnés de façon incorrecte ne peuvent pas être protégés ou commandés de manière appropriée.

g) **La taille du mandrin des meules à tronçonner, flasques ou tout autre accessoire doit s'adapter correctement à l'arbre de l'outil électrique.** Les accessoires avec alésages centraux ne correspondant pas aux éléments de montage de l'outil électrique seront en déséquilibre, vibreront excessivement, et pourront provoquer une perte de contrôle.

h) **Ne pas utiliser d'accessoire endommagé.** Avant chaque utilisation examiner les accessoires pour détecter la présence éventuelle de copeaux et fissures. Si l'outil électrique ou l'accessoire a subi une chute, examiner les dommages éventuels ou installer un accessoire non endommagé. Après avoir contrôlé et monté l'accessoire, se tenir soi-même ainsi que les personnes se trouvant à proximité à distance du niveau de l'accessoire en rotation et laisser tourner l'outil électrique à la vitesse maximale pendant une minute. Les accessoires endommagés seront normalement détruits pendant cette période d'essai.

i) **Porter un équipement de protection individuelle.** En fonction de l'application, utiliser un écran facial, des lunettes de sécurité ou des verres de sécurité. Le cas échéant, utiliser un masque antipoussières, des protections auditives, des gants et un tablier capables d'arrêter les petits fragments abrasifs ou des pièces à usiner. La protection oculaire doit être capable d'arrêter les débris volants produits par les diverses opérations. Le masque antipoussières ou le respirateur doit être capable de filtrer les particules produites par vos travaux. L'exposition prolongée aux bruits de forte intensité peut provoquer une perte de l'audition.

j) **Maintenir les personnes présentes à une distance de sécurité par rapport à la zone de travail.** Toute personne entrant dans la zone de travail doit porter un équipement de protection individuelle. Des fragments de pièce à usiner ou d'un accessoire cassé peuvent être projetés et provoquer des blessures en dehors de la zone immédiate d'opération.

k) **Tenir l'outil uniquement par les surfaces de préhension isolantes, pendant les opérations au cours desquelles l'accessoire coupant peut être en contact avec des conducteurs cachés ou avec son propre câble.** Le contact de l'accessoire coupant avec un fil « sous tension » peut également mettre « sous tension » les parties métalliques exposées de l'outil électrique et provoquer un choc électrique sur l'opérateur.

l) **Placer le câble éloigné de l'accessoire de rotation.** Si vous perdez le contrôle, le câble peut être coupé ou subir un accroc et votre main ou votre bras peut être tiré dans l'accessoire de rotation.

m) **Ne jamais reposer l'outil électrique avant que l'accessoire n'ait atteint un arrêt complet.** L'accessoire de rotation peut agripper la surface et arracher l'outil électrique hors de votre contrôle.

n) **Ne pas faire fonctionner l'outil électrique en le portant sur le côté.** Un contact accidentel avec l'accessoire de rotation pourrait accrocher vos vêtements et attirer l'accessoire sur vous.

o) **Nettoyer régulièrement les orifices d'aération de l'outil électrique.** Le ventilateur du moteur attirera la poussière à l'intérieur du boîtier et une accumulation excessive de poudre de métal peut provoquer des dangers électriques.

p) **Ne pas faire fonctionner l'outil électrique à proximité de matériaux inflammables.** Des étincelles pourraient enflammer ces matériaux.

q) **Ne pas utiliser d'accessoires qui nécessitent des réfrigérants fluides.** L'utilisation d'eau ou d'autres réfrigérants fluides peut aboutir à une électrocution ou un choc électrique.

REBONDS ET MISES EN GARDE CORRESPONDANTES

Le rebond est une réaction soudaine au pincement ou à l'accrochage d'une meule rotative, d'un patin d'appui, d'une brosse ou de tout autre accessoire. Le pincement ou l'accrochage provoque un blocage rapide de l'accessoire en rotation qui, à son tour, contraint l'outil électrique hors de contrôle dans le sens opposé de rotation de l'accessoire au point du grippage.

Par exemple, si une meule abrasive est accrochée ou pincée par la pièce à usiner, le bord de la meule qui entre dans le point de pincement peut creuser la surface du matériau, provoquant des sauts ou l'expulsion de la meule. La meule peut sauter en direction de l'opérateur ou encore en s'en éloignant, selon le sens du mouvement de la meule au point de pincement. Les meules abrasives peuvent également se rompre dans ces conditions.

Le rebond résulte d'un mauvais usage de l'outil et/ou de procédures ou de conditions de fonctionnement incorrectes et peut être évité en prenant les précautions appropriées spécifiées ci-dessous.

a) **Maintenir fermement l'outil électrique et placer votre corps et vos bras pour vous permettre de résister aux forces de rebond. Toujours utiliser une poignée auxiliaire, le cas échéant, pour une maîtrise maximale du rebond ou de la réaction de couple au cours du démarrage.** L'opérateur peut maîtriser les couples de réaction ou les forces de rebond, si les précautions qui s'imposent sont prises.

b) **Ne jamais placer votre main à proximité de l'accessoire en rotation.** L'accessoire peut effectuer un rebond sur votre main.

c) **Ne pas vous placer dans la zone où l'outil électrique se déplacera en cas de rebond.** Le rebond pousse l'outil dans le sens opposé au mouvement de la meule au point d'accrochage.

d) **Apporter un soin particulier lors de travaux dans les coins, les arêtes vives etc.** Eviter les rebondissements et les accrochages de l'accessoire. Les coins, les arêtes vives ou les rebondissements ont tendance à accrocher l'accessoire en rotation et à provoquer une perte de contrôle ou un rebond.

e) **Ne pas fixer de chaîne coupante, de lame de sculpture sur bois, de chaîne coupante ni de lame de scie dentée.** De telles lames provoquent des rebonds fréquents et des pertes de contrôle.

f) **Ne pas « coincer » la meule à tronçonner ou ne pas appliquer une pression excessive. Ne pas tenter d'exécuter une profondeur de coupe excessive.** Une contrainte excessive de la meule augmente la charge et la probabilité de torsion ou de blocage de la meule dans la coupe et la possibilité de rebond ou de rupture de la meule.

g) **Lorsque la meule se bloque ou lorsque la coupe est interrompue pour une raison quelconque, mettre l'outil électrique hors tension et tenir l'outil électrique immobile jusqu'à ce que la meule soit à l'arrêt complet. Ne jamais tenter d'enlever la meule à tronçonner de la coupe tandis que la meule est en mouvement sinon le rebond peut se produire.** Rechercher et prendre des mesures correctives afin d'empêcher que la meule ne se grippe.

h) **Ne pas reprendre l'opération de coupe dans la pièce à usiner. Laisser la meule atteindre sa pleine vitesse et rentrer avec précaution dans le tronçon.** La meule peut se coincer, venir chevaucher la pièce à usiner ou effectuer

un rebond si l'on fait redémarrer l'outil électrique dans la pièce à usiner.

i) **Prévoir un support de panneaux ou de toute pièce à usiner surdimensionnée pour réduire le risque de pincement et de rebond de la meule.** Les grandes pièces à usiner ont tendance à fléchir sous leur propre poids. Les supports doivent être placés sous la pièce à usiner près de la ligne de coupe et près du bord de la pièce des deux côtés de la meule.

j) **Soyez particulièrement prudent lorsque vous faites une « coupe en retrait » dans des parois existantes ou dans d'autres zones sans visibilité.** La meule saillante peut couper des tuyaux de gaz ou d'eau, des câblages électriques ou des objets, ce qui peut entraîner des rebonds.

AVERTISSEMENTS SUPPLÉMENTAIRES

a) **Utiliser des détecteurs appropriés afin de déceler des conduites cachées ou consulter les entreprises d'approvisionnement locales.** Un contact avec des lignes électriques peut provoquer un incendie ou un choc électrique. Un endommagement d'une conduite de gaz peut provoquer une explosion. La perforation d'une conduite d'eau provoque des dégâts matériels et peut provoquer un choc électrique.

b) **Pour travailler des pierres, utiliser une aspiration de poussières.** L'aspirateur doit être agréé pour l'aspiration de poussières de pierre. L'utilisation de tels dispositifs réduit les dangers venant des poussières.

c) **Toujours bien tenir l'outil électroportatif des deux mains et veiller à toujours garder une position de travail stable.** Avec les deux mains, l'outil électroportatif est guidé de manière plus sûre.

d) **Bloquer la pièce à travailler.** Une pièce à travailler serrée par des dispositifs de serrage ou dans un étau est fixée de manière plus sûre que tenue dans les mains.

e) **Ne jamais utiliser un outil électroportatif dont le câble est endommagé. Ne pas toucher à un câble endommagé et retirer la fiche du câble d'alimentation de la prise du courant, au cas où le câble serait endommagé lors du travail.** Un câble endommagé augmente le risque d'un choc électrique.



AVERTISSEMENT! Ne jamais modifier sous aucun prétexte la machine sans l'autorisation du fabricant. N'utiliser que des accessoires et des pièces d'origine. Des modifications non-autorisées et l'emploi d'accessoires non-homologués peuvent provoquer des accidents graves et même mortels, à l'utilisateur ou d'autres personnes.

Le câble d'alimentation de la W5421 est équipé d'un interrupteur GFCI (Interrupteur de sécurité pour protection individuelle), qui protège l'utilisateur contre l'électrocution. Après que la machine est reliée au secteur, le GFCI est actionné par le (vert) bouton RESET.

Il faut toujours vérifier avant la mise en marche la fuite à la terre en appuyant sur le bouton TEST. Utilisez le W5421 jamais sans un bon fonctionnement du disjoncteur. Ne remplacez jamais la fiche standard installée par un autre type de fiche.

PIÈCES PRINCIPALES

Les pièces principales sont numérotées selon les images des outils électriques sur page 4 de ce manuel.

1. Surface porteur
2. Eau (Connection et robinet)
3. Interrupteur Marche/Arrêt
4. Poignée
5. Moteur (voir spécifications dessus)
6. Poignée supplémentaire
7. Bouton de verrouillage
8. Frein Chariot
9. Axe à charnière
10. Poignée (Transport)
11. Rails
12. Niveaux (Horizontal et vertical)
13. Bouton d'arrêt
14. Boulon d'ancrage
15. Plaque de calage
16. PRCD
17. Profondeur Limite
18. Bouton de limitation de profondeur
19. protection thermique

SPÉCIFICATIONS MOTEUR

Type W5421	
Consommation maximal	2200W
Classe d'isolation	I
Nombre de tours à vide	2700 rpm
Ecartement boulon de serrage	17 mm
Diamètre alésage	Ø 30 mm
Diamètre disque maximal	Ø 540 mm
Poids 12	kg

PRESCRIPTION D'UTILISATION

L'outil électrique portatif a comme but de couper à l'aide de disques diamantés des matériaux principalement minéraux comme béton (armé), maçonnerie et pavement. Les rails ont comme but de guider le moteur, l'outil portatif est utilisé à eau.

APPROVISIONNEMENT COURANT

La machine peut être branchée uniquement à une source du même voltage qu'indiqué sur la plaque, et s'utilise uniquement sur courant alternatif à phase unique. Il s'agit d'un outil classe I, il faut donc le connecter à une source avec un bon contact terrestre.

ELIMINATION DES DÉCHETS



Ne pas jeter les appareils électriques dans les ordures ménagères ! Conformément à la directive européenne 2002/96/CE relative aux déchets d'équipements électriques ou électroniques (DEEE), et à sa

transposition dans la législation nationale, les appareils électriques doivent être collectés à part et être soumis à un recyclage respectueux de l'environnement.

PROCESSUS DE TRAVAIL

Une partie importante du processus de travail est l'écartement des résidus. Supportez toujours les matériaux à écarter à l'aide de moyens convenables comme des haubans. Ne vous faites pas surprendre quand le résidu se dégage. Faites bien attention lors du sciage au sol (intermédiaire).

DISQUES DIAMANTES

Utilisez uniquement des disques diamantés conseillés pour les matériaux à couper. Faites attention au montage et sens du rotation du disque.

Utilisez uniquement des disques avec les spécifications suivantes:

Diamètre	Epaisseur du segment
Ø 350 mm	3,0 mm
Ø 450 mm	2,8 mm
Ø 540 mm	2,6 mm

ENTRETIEN



En général nous pouvons dire qu'un entretien régulier (contrôle, nettoyage, lubrification) a un effet positif sur la sécurité et la durée de vie de machines.

La W5421 nécessite très peu d'entretien. Le tableau dessous vous montre quand un entretien est conseillé. Une indication de la périodicité est donnée.

Périodicité	Activité	Remarques
Après chaque utilisation	Nettoyage: • guide • points de connection	à eau, avec tissu à sec à eau
Hebdomadaire	Contrôle général: • endommagements Contrôle f Im glissant: • réglage • usure	régler remplacer nécessaire
Mensuel	Graisser: • axe de montage	
Annuel	Entretien complet	A faire par un technicien professionnel

Si les f lms glissants font à beaucoup de frictions, ils peuvent être lubrifiés à l'huile de coffrage ou alternatives.

Remplacer les f lms glissants que lorsqu'ils sont usés.










GARANTIE

La période de garantie de la machine est de 12 mois, démarrant au moment de la livraison. Les réclamations de garantie doivent être justifiées en montrant la facture d'achat. La garantie contient les réparations que les défauts occasionnent ; lesquels peuvent être du au matériau ou /et problème technique.

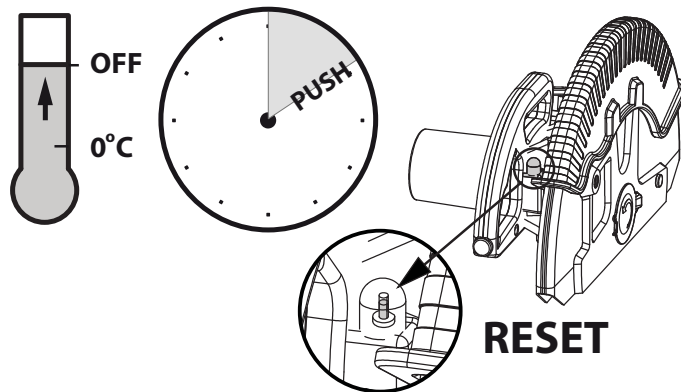
Hors garantie:

- Défaut ou dommages occasionnés par une mauvaise utilisation ou un branchement incorrect.
- Surcharge machine.
- Entretien mauvais ou fautif.
- Non respect des instructions.
- Utilisation de la machine par une personne non habilitée.
- Utilisation de la machine sur un matériau non approprié.
- Réparation de la machine avec des pièces détachées non originales.
- Le code de la machine est affecté ou retiré.
- Défaut par feu, humidité et/ou transport.

SYMBOLES

	Ne pas jeter les appareils électriques dans les ordures ménagères !
	Ce produit est conforme aux dispositions des directives CE.
	Contrôler visuellement.
	Protection auditive obligée; en dessus de 90 dB(A) la protection auditive est obligée.
	Portez un masque à filtre classe FFP2.
	Portez des gants de protection adéquats.
	Débranchez toujours la machine avant d'exécuter des travaux à la machine !
	Lisez les conseils de sécurité et d'utilisation avant de travailler avec cette machine.
	ATTENTION

PROTECTION THERMIQUE



EMISSION

Le niveau sonore de l'outil fait: niveau de pression sonore 94 dB(A) ; niveau d'énergie sonore 105 dB(A). Insécurité K = 3 dB.



PORTEZ DE LA PROTECTION AUDITIVE !

Accélération pondérée typiques valeur effective n'est pas plus de 2,5 m/s².

Ces valeurs ont été obtenues conformément au dispositions de la directive EN 60745.

CERTIFICATION DE CONFORMITÉ

Nous déclarons sous notre responsabilité que ce produit (W5421) est en conformité avec les normes ou documents normalisés suivants:

EN 61029; EN 15027; 2006/42/EC; 2004/108/EC

Directeur
C.J. van Beek



02.06.2010
Carat Centrale BV
Nikkelstraat 18, 4823 AB Breda, Nederland



ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE



WARNUNG Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. *Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.*

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

1) Arbeitsplatzsicherheit

- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** *Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.*
- Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** *Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.*
- Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** *Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.*

2) Elektrische Sicherheit

- Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeuges muss in die Steckdose passen.** *Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.*
- Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** *Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.*
- Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** *Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.*
- Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen.** *Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.*
- Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** *Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.*
- Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** *Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.*

3) Sicherheit von Personen

- Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug.** *Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges kann zu ernsthaften Verletzungen führen.*
 - Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** *Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.*
 - Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme.** *Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen. Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.*
 - Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** *Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.*
 - Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung.** *Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.*
 - Tragen Sie geeignete Kleidung.** *Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.*
 - Wenn Staubabsaug- und -Auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden.** *Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.*
- ### 4) Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeuges
- Überlasten Sie das Gerät nicht.** *Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug. Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.*
 - Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** *Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.*
 - Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie den Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen.** *Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeuges.*
 - Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf.** *Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben. Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.*

e) Pflegen Sie Elektrowerkzeuge mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren. *Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.*

f) Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. *Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.*

g) Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. *Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.*

5) Service

a) Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. *Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeuges erhalten bleibt.*

GERÄTESPEZIFISCHE SICHERHEITSHINWEISE Warnhinweise für Mauernutfräsen

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Abbildungen und Vorschriften, die diesem Elektrowerkzeug beiliegen. *Versäumnisse bei der Einhaltung der folgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.*

a) Benutzen Sie das Elektrowerkzeug nur mit der mitgelieferten Schutzhaube. Die Schutzhaube muss sicher am Elektrowerkzeug angebracht und so eingestellt sein, dass ein Höchstmaß an Sicherheit erreicht wird, d.h. der kleinstmögliche Teil der Trennscheibe zeigt offen zur Bedienperson. *Die Schutzhaube soll die Bedienperson vor Bruchstücken und zufälligem Kontakt mit der Trennscheibe schützen.*

b) Verwenden Sie nur Diamant-Trennscheiben für Ihr Elektrowerkzeug. *Nur weil Sie das Zubehör an Ihrem Elektrowerkzeug befestigen können, garantiert das keine sichere Verwendung.*

c) Die zulässige Drehzahl des Einsatzwerkzeugs muss mindestens so hoch sein wie die auf dem Elektrowerkzeug angegebene Höchstdrehzahl. *Zubehör, das sich schneller als zulässig dreht, kann zerbrechen und umherfliegen.*

d) Diamant-Trennscheiben dürfen nur für die empfohlenen Einsatzmöglichkeiten verwendet werden. **Z. B.:** Schleifen Sie nie mit der Seitenfläche einer Trennscheibe. *Trennscheiben sind zum Materialabtrag mit der Kante der Scheibe bestimmt. Seitliche Krafteinwirkung auf diese Schleifkörper kann sie zerbrechen.*

e) Verwenden Sie immer unbeschädigte Spannflansche in der richtigen Größe für die von Ihnen gewählte Trennscheibe. *Geeignete Flansche stützen die Trennscheibe und verringern so die Gefahr eines Trennscheibenbruchs.*

f) Außendurchmesser und Dicke des Einsatzwerkzeugs müssen den Maßangaben Ihres Elektrowerkzeugs entsprechen. *Falsch bemessene Einsatzwerkzeuge können nicht ausreichend abgeschirmt oder kontrolliert werden.*

g) Trennscheiben, Flansche oder anderes Zubehör müssen genau auf die Schleifspindel Ihres Elektrowerkzeugs passen. *Einsatzwerkzeuge, die nicht genau auf die Schleifspindel des Elektrowerkzeugs passen, drehen sich ungleichmäßig, vibrieren sehr stark und können zum Verlust der Kontrolle führen.*

h) Verwenden Sie keine beschädigten Einsatzwerkzeuge. Kontrollieren Sie vor jeder Verwendung Einsatzwerkzeuge auf Absplitterungen und Risse. Wenn das Elektrowerkzeug oder das Einsatzwerkzeug herunterfällt, überprüfen Sie, ob es beschädigt ist, oder verwenden Sie ein unbeschädigtes Einsatzwerkzeug. Wenn Sie das Einsatzwerkzeug kontrolliert und eingesetzt haben, halten Sie und in der Nähe befindliche Personen sich außerhalb der Ebene des rotierenden Einsatzwerkzeugs auf und lassen Sie das Elektrowerkzeug eine Minute lang mit Höchstdrehzahl laufen. *Beschädigte Einsatzwerkzeuge brechen meist in dieser Testzeit.*

i) Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung. Verwenden Sie je nach Anwendung Vollgesichtsschutz, Augenschutz oder Schutzbrille. Soweit angemessen, tragen Sie Staubmaske, Gehörschutz, Schutzhandschuhe oder Spezialschürze, die kleine Schleif- und Materialpartikel von Ihnen fernhält. *Die Augen sollen vor herumfliegenden Fremdkörpern geschützt werden, die bei verschiedenen Anwendungen entstehen. Staub- oder Atemschutzmaske müssen den bei der Anwendung entstehenden Staub filtern. Wenn Sie lange lautem Lärm ausgesetzt sind, können Sie einen Hörverlust erleiden.*

j) Achten Sie bei anderen Personen auf sicheren Abstand zu Ihrem Arbeitsbereich. Jeder, der den Arbeitsbereich betritt, muss persönliche Schutzausrüstung tragen. *Bruchstücke des Werkstücks oder gebrochener Einsatzwerkzeuge können wegfliegen und Verletzungen auch außerhalb des direkten Arbeitsbereichs verursachen.*

k) Fassen Sie das Elektrowerkzeug nur an den isolierten Griffflächen an, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen das Einsatzwerkzeug verborgene Stromleitungen oder das eigene Netzkabel treffen kann. *Kontakt mit einer spannungsführenden Leitung setzt auch Metallteile des Elektrowerkzeuges unter Spannung und führt zu einem elektrischen Schlag.*

l) Halten Sie das Netzkabel von sich drehenden Einsatzwerkzeugen fern. *Wenn Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren, kann das Netzkabel durchtrennt oder erfasst werden und Ihre Hand oder Ihr Arm in das sich drehende Einsatzwerkzeug geraten.*

m) Legen Sie das Elektrowerkzeug niemals ab, bevor das Einsatzwerkzeug völlig zum Stillstand gekommen ist. *Das sich drehende Einsatzwerkzeug kann in Kontakt mit der Ablagefläche geraten, wodurch Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren können.*

n) Lassen Sie das Elektrowerkzeug nicht laufen, während Sie es tragen. *Ihre Kleidung kann durch zufälligen Kontakt mit dem sich drehenden Einsatzwerkzeug erfasst werden, und das Einsatzwerkzeug sich in Ihren Körper bohren.*

o) Reinigen Sie regelmäßig die Lüftungsschlitze Ihres Elektrowerkzeugs. *Das Motorgebläse zieht Staub in das Gehäuse, und eine starke Ansammlung von Metallstaub kann elektrische Gefahren verursachen.*

p) Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht in der Nähe brennbarer Materialien. *Funken können diese Materialien entzünden.*

q) **Verwenden Sie keine Einsatzwerkzeuge, die flüssige Kühlmittel erfordern.** Die Verwendung von Wasser oder anderen flüssigen Kühlmitteln kann zu einem elektrischen Schlag führen.

RÜCKSCHLAG UND ENTSPRECHENDE SICHERHEITSHINWEISE

Rückschlag ist die plötzliche Reaktion infolge eines Haken- oder Blockierens drehender Einsatzwerkzeuge, wie Schleifscheibe, Schleifteller, Drahtbürste usw. Verhaken oder Blockieren führt zu einem abrupten Stopp des rotierenden Einsatzwerkzeugs. Dadurch wird ein unkontrolliertes Elektrowerkzeug gegen die Drehrichtung des Einsatzwerkzeugs an der Blockierstelle beschleunigt.

Wenn z.B. eine Schleifscheibe im Werkstück hakt oder blockiert, kann sich die Kante der Schleifscheibe, die in das Werkstück eintaucht, verfangen und dadurch die Schleifscheibe ausbrechen oder einen Rückschlag verursachen. Die Schleifscheibe bewegt sich dann auf die Bedienperson zu oder von ihr weg, je nach Drehrichtung der Scheibe an der Blockierstelle. Hierbei können Schleifscheiben auch brechen.

Ein Rückschlag ist die Folge eines falschen oder fehlerhaften Gebrauchs des Elektrowerkzeugs. Er kann durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen, wie nachfolgend beschrieben, verhindert werden.

a) **Halten Sie das Elektrowerkzeug gut fest und bringen Sie Ihren Körper und Ihre Arme in eine Position, in der Sie die Rückschlagkräfte abfangen können.** Verwenden Sie immer den Zusatzgriff, falls vorhanden, um die größtmögliche Kontrolle über Rückschlagkräfte oder Reaktionsmomente beim Hochlauf zu haben. Die Bedienperson kann durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen die Rückschlag- und Reaktionskräfte beherrschen.

b) **Bringen Sie Ihre Hand nie in die Nähe sich drehender Einsatzwerkzeuge.** Das Einsatzwerkzeug kann sich beim Rückschlag über Ihre Hand bewegen.

c) **Meiden Sie mit Ihrem Körper den Bereich, in den das Elektrowerkzeug bei einem Rückschlag bewegt wird.** Der Rückschlag treibt das Elektrowerkzeug in die Richtung entgegengesetzt zur Bewegung der Schleifscheibe an der Blockierstelle.

d) **Arbeiten Sie besonders vorsichtig im Bereich von Ecken, scharfen Kanten usw.** Verhindern Sie, dass Einsatzwerkzeuge vom Werkstück zurückprallen und verkleben. Das rotierende Einsatzwerkzeug neigt bei Ecken, scharfen Kanten oder wenn es abprallt, dazu, sich zu verkleben. Dies verursacht einen Kontrollverlust oder Rückschlag.

e) **Verwenden Sie kein Ketten- oder gezähntes Sägeblatt.** Solche Einsatzwerkzeuge verursachen häufig einen Rückschlag oder den Verlust der Kontrolle über das Elektrowerkzeug.

f) **Vermeiden Sie ein Blockieren der Trennscheibe oder zu hohen Anpressdruck.** Führen Sie keine übermäßig tiefen Schnitte aus. Eine Überlastung der Trennscheibe erhöht deren Beanspruchung und die Anfälligkeit zum Verhaken oder Blockieren und damit die Möglichkeit eines Rückschlags oder Schleifkörperbruchs.

g) **Falls die Trennscheibe verklebt oder Sie die Arbeit unterbrechen, schalten Sie das Elektrowerkzeug aus und halten Sie es ruhig, bis die Scheibe zum Stillstand gekommen ist.** Versuchen Sie nie, die noch laufende Trennscheibe aus dem Schnitt zu ziehen, sonst kann ein Rückschlag erfolgen. Ermitteln und beheben Sie die Ursache für das Verkleben.

h) **Schalten Sie das Elektrowerkzeug nicht wieder ein, solange es sich im Werkstück befindet.** Lassen Sie die Trennscheibe erst ihre volle Drehzahl erreichen, bevor Sie den Schnitt vorsichtig fortsetzen. Anderenfalls kann die Scheibe verhaken, aus dem Werkstück springen oder einen Rückschlag verursachen.

i) **Stützen Sie Platten oder große Werkstücke ab, um das Risiko eines Rückschlags durch eine eingeklemmte Trennscheibe zu vermindern.** Große Werkstücke können sich unter ihrem eigenen Gewicht durchbiegen. Das Werkstück muss auf beiden Seiten abgestützt werden, und zwar sowohl in der Nähe des Trennschnitts als auch an der Kante.

j) **Seien Sie besonders vorsichtig bei „Taschenschnitten“ in bestehende Wände oder andere nicht einsehbare Bereiche.** Die eintauchende Trennscheibe kann beim Schneiden in Gas- oder Wasserleitungen, elektrische Leitungen oder andere Objekte einen Rückschlag verursachen.

ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE

a) **Verwenden Sie geeignete Suchgeräte, um verborgene Versorgungsleitungen aufzuspüren, oder ziehen Sie die örtliche Versorgungsgesellschaft hinzu.** Kontakt mit Elektroleitungen kann zu Feuer und elektrischem Schlag führen. Beschädigung einer Gasleitung kann zur Explosion führen. Eindringen in eine Wasserleitung verursacht Sachbeschädigung oder kann einen elektrischen Schlag verursachen.

b) **Verwenden Sie zum Bearbeiten von Stein eine Staubsaugung.** Der Staubsauger muss zum Absaugen von Steinmehl zugelassen sein. Das Verwenden dieser Einrichtungen verringert Gefährdungen durch Staub.

c) **Halten Sie das Elektrowerkzeug beim Arbeiten fest mit beiden Händen und sorgen Sie für einen sicheren Stand.** Das Elektrowerkzeug wird mit zwei Händen sicherer geführt.

d) **Sichern Sie das Werkstück.** Ein mit Spannvorrichtungen oder Schraubstock festgehaltenes Werkstück ist sicherer gehalten als mit Ihrer Hand.

e) **Benutzen Sie das Elektrowerkzeug nicht mit beschädigtem Kabel.** Berühren Sie das beschädigte Kabel nicht und ziehen Sie den Netzstecker, wenn das Kabel während des Arbeitens beschädigt wird. Beschädigte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.



WARNUNG! Die Originalausführung dieses Geräts darf unter keinen Umständen ohne Zustimmung des Herstellers geändert werden. Nicht genehmigte Änderungen können zu schweren Verletzungen führen oder sogar den Tod des Benutzers oder anderer Personen nach sich ziehen.

Das Netzkabel der W5421 ist mit einem PRCD-Schalter (Personenschutzschalter) ausgestattet, der den Benutzer vor einem Stromschlag schützt. Nachdem die Maschine an das Lichtnetz angeschlossen ist, muss der PRCD durch Betätigung der (grünen) RESET-Taste eingeschaltet werden.

Prüfen Sie vor Inbetriebnahme des Geräts immer den PRCD, indem Sie die TEST-Taste drücken. Verwenden Sie die W5421 nicht ohne einen gut funktionierenden PRCD. Ersetzen Sie den standardmäßig angebrachten Stecker nicht durch einen anderen Steckertyp.

WICHTIGSTE TEILE

Die wichtigsten Teile sind nummeriert, wie auf den Abbildungen des Elektrogeräts auf Seite 4 dieser Bedienungsanleitung aufgeführt.

1. Grifffläche
2. Wasser (Anschluss und Hahn)
3. AN/AUS-Schalter
4. Handgriff f
5. Motor (siehe unten stehende Daten)
6. Zusätzlicher Handgriff
7. Sperrtaste
8. Bremse Gleitbasis
9. Gelenkwelle
10. Handgriff f (Transport)
11. Schienen
12. Messlatten (Horizontal und vertikal)
13. Endkappe
14. Ankerbolzen
15. Füllplatte
16. PRCD
17. Tiefenbegrenzung
18. Button Tiefenbegrenzung
19. Wärmeschutz

TECHNISCHE DATEN DES MOTORS

Typ W5421	
Maximale Leistungsaufnahme	2200W
Schutzklasse I	
Drehzahl unbelastet	2700 rpm
Schlüsselweite Spannbolzen	17 mm
Durchmesser Achsnabe	Ø 30 mm
Max. Durchmesser Diamantschleifscheibe	Ø 540 mm
Gewicht 12	kg

VORGESCHRIEBENE BENUTZUNG

Das mobile Elektrogerät ist hauptsächlich für das Schleifen von mineralischen Werkstoffen mit Diamantschleifscheiben bestimmt. Zu den Werkstoffen gehören Stahlbeton, Mauerwerk und Straßenpflaster.

Die Schienen dienen zur Führung des Motors. Das mobile Elektrogerät muss in Kombination mit Wasser verwendet werden.

STROMVERSORGUNG

Die Maschine darf nur an eine Stromquelle angeschlossen werden, die die auf dem Typenschild aufgeführte Spannung aufweist. Ferner kann sie nur mit Einphasenwechselstrom verwendet werden. Dieses Gerät fällt in die Klasse I. Schließen Sie die Maschine deshalb nur an eine Stromquelle mit einer wirksamen Erdungsverbindung an.

ABFALLENTSORGUNG



Entsorgen Sie Elektrogeräte nicht mit dem Hausmüll! Gemäß der europäischen Richtlinie 2002/96/EG bezüglich gebrauchter elektrischer und elektronischer Geräte (AEEA) und deren Anwendung im Rahmen der nationalen Gesetzgebung, müssen Elektrogeräte getrennt gesammelt und zu einem Recyclingunternehmen befördert werden, das die geltenden Umweltauflagen erfüllt.

Entsorgen Sie Elektrogeräte nicht mit dem Hausmüll! Gemäß der europäischen Richtlinie 2002/96/EG bezüglich gebrauchter elektrischer und elektronischer Geräte (AEEA) und deren Anwendung im Rahmen der nationalen Gesetzgebung, müssen Elektrogeräte getrennt gesammelt und zu einem Recyclingunternehmen befördert werden, das die geltenden Umweltauflagen erfüllt.

ARBEITSPROZESS

Ein wichtiger Teil des Arbeitsprozesses ist die Behandlung von Restmaterial. Stützen Sie das zu entfernende Material immer mithilfe von geeigneten Hilfsmitteln, wie z.B. Spannbändern. Denken Sie immer daran, dass sich Restmaterial lösen kann.

Seien Sie bei Schleifarbeiten im (Zwischen-)Boden besonders aufmerksam.

DIAMANTSCHLEIFSCHEIBEN

Verwenden Sie nur Diamantschleifscheiben, die auf das zu bearbeitende Material abgestimmt sind. Achten Sie darauf, dass die Diamantschleifscheibe richtig angebracht ist und dass die Drehrichtung stimmt.

Verwenden Sie nur Diamantschleifscheiben, die folgende Anforderungen erfüllen:

Durchmesser	Segmentstärke
Ø 350 mm	3,0 mm
Ø 450 mm	2,8 mm
Ø 540 mm	2,6 mm

WARTUNG



Im Allgemeinen gilt, dass sich eine regelmäßige Wartung (Kontrolle, Reinigung und Schmierung) positiv auf die Sicherheit und Lebensdauer des Geräts auswirkt. Die W5421 ist wartungsarm. In der nachfolgenden Tabelle wird aufgeführt, wann eine Wartung wünschenswert ist.

Ferner umfasst die Tabelle Angaben zur Häufigkeit der Wartung.

Häufigkeit	Aktivität	Bemerkungen
Nach jeder Benutzung	Reinigung: • der Führung • der Anschlusspunkte	mit Wasser, mit einem trockenen Tuch abwischen mit Wasser
Wöchentlich	Allgemeine Kontrolle bezüglich: • Beschädigungen Kontrolle der Gleitfolie bezüglich: • Einstellung • Verschleiß	nachstellen evtl. austauschen
Monatlich	Einfetten: • der Montageachse	
Jährlich	Große Wartung	Von fachkundigen Mitarbeitern auszuführen

Ist die Gleitfolie starker Reibung unterworfen, kann sie mit Trennmittel oder alternativen Mitteln geschmiert werden.

Tauschen Sie die Gleitfolie aus, wenn diese verschlissen ist.

GARANTIE

Für dieses Produkt gilt ein Garantiezeitraum von 12 Monaten, der zum Zeitpunkt der Lieferung beginnt. Ein Nachweis der Garantievereinbarungen ist durch Vorlage des Kaufbeleges zu erbringen. Die Garantie umfasst die Behebung der aufgetretenen Mängel, die auf Material- oder Herstellungsfehler zurückzuführen sind. Die damit verbundenen Transportkosten gehen zu Lasten des Kunden.

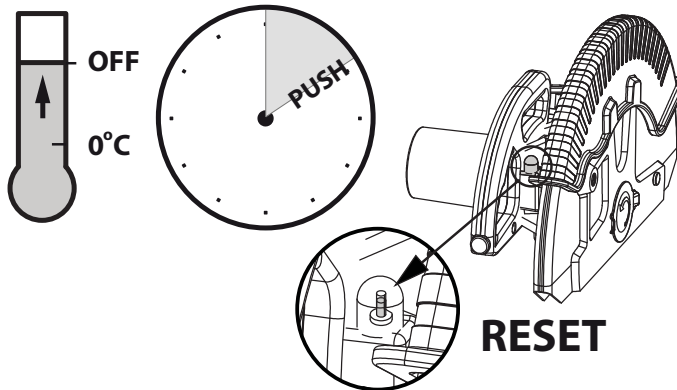
Von der Garantie ausgeschlossen sind Mängel oder Schäden, die auf folgende Ursachen zurückzuführen sind:

- Falsche Benutzung oder falschen Anschluss.
- Überlastung der Maschine.
- Schlechte oder falsche Wartung.
- Nicht-Befolgung der in der Bedienungsanleitung erteilten Informationen.
- Benutzung durch Unbefugte.
- Nicht bestimmungsgemäße Verwendung der Maschine.
- Reparatur unter Zuhilfenahme von Ersatzteilen, bei denen es sich nicht um Originalersatzteile handelt.
- Wenn die Maschinencodierung beschädigt oder entfernt wurde.
- Brand-, Feuchtigkeits- und/oder Transportschäden.

SYMBOLE

	Entsorgen Sie Elektrogeräte nicht mit dem Hausmüll!
	Dieses Produkt entspricht den geltenden CE-Richtlinien.
	Sichtprüfung ausführen.
	Tragen Sie Gehörschutz; bei über 90 dB(A) ist die Verwendung von Gehörschutz vorgeschrieben.
	Tragen Sie eine Atemmaske mit Filterklasse FFP2.
	Tragen Sie ein geeignetes Paar Arbeitshandschuhe.
	Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie Arbeiten an dem Elektrogerät ausführen!
	Lesen Sie vor dem Gebrauch dieser Maschine die Bedienungsanleitung und die Sicherheitsvorschriften aufmerksam durch.
	HINWEIS

ÜBERTEMPERATURSCHUTZ



LÄRMEMISSION

Der A-bewertete Schalldruckpegel des Geräts beträgt typischerweise: Schalldruckpegel 94 dB(A); Schallleistungspegel 105 dB(A); Unsicherheit K = 3 dB.



GEHÖRSCHUTZ TRAGEN!

Der typische gewichtete Effektivwert der Beschleunigung beträgt nicht mehr als 2,5 m/s².

Diese Werte werden gemäß EN 60745 erzielt.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir erklären in alleiniger Verantwortung dass das Produkt (W5421) übereinstimmt mit der Richtlinien: EN 61029; EN 15027; 2006/42/EC; 2004/108/EC

Geschäftsführer:
C.J. van Beek



02.06.2010
Carat Centrale BV
Nikkelstraat 18, 4823 AB Breda, Nederland



CARAT CENTRALE BV.
Nikkelstraat 18
4823 AB Breda
The Netherlands

GENERELLE ADVARSELSHENVISNINGER FOR EL-VÆRKTØJ



Læs alle advarselshenvisninger og instrukser. I tilfælde af manglende overholdelse af advarselshenvisningerne og instruksere er der risiko for elektrisk stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser.

Opbevar alle advarselshenvisninger og instrukser til senere brug.

Det i advarselshenvisningerne benyttede begreb „el-værktøj“ refererer til netdrevet el-værktøj (med netkabel) og akkudrevet el-værktøj (uden netkabel).

1) Sikkerhed på arbejdspladsen

- Sørg for, at arbejdsområdet er rent og rigtigt belyst. Uorden eller uoplyste arbejdsområder øger faren for uheld.
- Brug ikke el-værktøjet i eksplosionsfarlige omgivelser, hvor der findes brændbare væsker, gasser eller støv. El-værktøj kan slå gnister, der kan antænde støv eller dampe.
- Sørg for, at andre personer og ikke mindst børn holdes væk fra arbejdsområdet, når maskinen er i brug. Hvis man distraheres, kan man miste kontrollen over maskinen.

2) Elektrisk sikkerhed

- El-værktøjets stik skal passe til kontakten. Stikket må under ingen omstændigheder ændres. Brug ikke adapterstik sammen med jordforbundet el-værktøj. Uændrede stik, der passer til kontakterne, nedsætter risikoen for elektrisk stød.
- Undgå kropskontakt med jordforbundne overflader som f.eks. rør, radiatorer, komfurer og køleskabe. Hvis din krop er jordforbundet, øges risikoen for elektrisk stød.
- Maskinen må ikke udsættes for regn eller fugt. Indtrængning af vand i et el-værktøj øger risikoen for elektrisk stød.
- Brug ikke ledningen til formål, den ikke er beregnet til (f.eks. må man aldrig bære el-værktøjet i ledningen, hænge el-værktøjet op i ledningen eller rykke i ledningen for at trække stikket ud af kontakten). Beskyt ledningen mod varme, olie, skarpe kanter eller maskindele, der er i bevægelse. Beskadigede eller indviklede ledninger øger risikoen for elektrisk stød.
- Hvis el-værktøjet benyttes i det fri, må der kun benyttes en forlængerledning, der er egnet til udendørs brug. Brug af forlængerledning til udendørs brug nedsætter risikoen for elektrisk stød.
- Hvis det ikke kan undgås at bruge el-værktøjet i fugtige omgivelser, skal der bruges et HFI-relæ. Brug af et HFI-relæ reducerer risikoen for at få elektrisk stød.

3) Personlig sikkerhed

- Det er vigtigt at være opmærksom, se, hvad man laver, og bruge el-værktøjet fornuftigt. Brug ikke noget el-værktøj, hvis du er træt, har nydt alkohol eller er påvirket af medikamenter eller euforiserende stoffer. Få sekundær uopmærksomhed ved brug af el-værktøjet kan føre til alvorlige personskader.

b) Brug beskyttelsesudstyr og hav altid beskyttelsesbriller på. Brug af sikkerhedsudstyr som f.eks. støvmaske, skridsikkert fodtøj, beskyttelseshjelm eller høreværn afhængig af maskintype og anvendelse nedsætter risikoen for personskader.

c) Undgå utilsigtet igangsætning. Kontrollér, at el-værktøjet er slukket, før du tilslutter det til strømtilførslen og/eller akkuen, løfter eller bærer det. Undgå at bære el-værktøjet med fingeren på afbryderen og sørg for, at el-værktøjet ikke er tændt, når det sluttes til nettet, da dette øger risikoen for personskader.

d) Gør det til en vane altid at fjerne indstillingsværktøj eller skruenøgle, før el-værktøjet tændes. Hvis et stykke værktøj eller en nøgle sidder i en roterende maskindel, er der risiko for personskader.

e) Undgå en anormal legemsposition. Sørg for at stå sikkert, mens der arbejdes, og kom ikke ud af balance. Dermed har du bedre muligheder for at kontrollere el-værktøjet, hvis der skulle opstå uventede situationer.

f) Brug egnet arbejdstøj. Undgå løse beklædningsgenstande eller smykker. Hold hår, tøj og handsker væk fra dele, der bevæger sig. Dele, der er i bevægelse, kan gribe fat i løstsiddende tøj, smykker eller langt hår.

g) Hvis støvudsugnings- og opsamlingsudstyr kan monteres, er det vigtigt, at dette tilsluttes og benyttes korrekt. Brug af en støvopsugning kan reducere støvmængden og dermed den fare, der er forbundet støv.

4) Omhyggelig omgang med og brug af el-værktøj

- Undgå overbelastning af maskinen. Brug altid et el-værktøj, der er beregnet til det stykke arbejde, der skal udføres. Med det passende el-værktøj arbejder man bedst og mest sikkert inden for det angivne effektområde.
- Brug ikke et el-værktøj, hvis afbryder er defekt. Et el-værktøj, der ikke kan startes og stoppes, er farlig og skal repareres.
- Træk stikket ud af stikkontakten og/eller fjern akkuen, inden maskinen indstilles, der skiftes tilbehørsdele, eller maskinen lægges fra. Disse sikkerhedsforanstaltninger forhindrer utilsigtet start af el-værktøjet.
- Opbevar ubenyttet el-værktøj uden for børns rækkevidde. Lad aldrig personer, der ikke er fortrolige med maskinen eller ikke har gennemlæst disse instrukser, benytte maskinen. El-værktøj er farligt, hvis det benyttes af ukyndige personer.
- El-værktøjet bør vedligeholdes omhyggeligt. Kontroller, om bevægelige maskindele fungerer korrekt og ikke sidder fast, og om delene er brækket eller beskadiget, således at el-værktøjets funktion påvirkes. Få beskadigede dele repareret, inden maskinen tages i brug. Mange uheld skyldes dårligt vedligeholdte el-værktøjer.
- Sørg for, at skæreværktøjer er skarpe og rene. Omhyggeligt vedligeholdte skæreværktøjer med skarpe skærekanten sætter sig ikke så hurtigt fast og er nemmere at føre.
- Brug el-værktøj, tilbehør, indsatsværktøj osv. iht. disse instrukser. Tag hensyn til arbejdsforholdene og det arbejde, der skal udføres. Anvendelse af el-værktøjet til formål, som ligger uden for det fastsatte anvendelsesområde, kan føre til farlige situationer.

5) Service

- Sørg for, at el-værktøj kun repareres af kvalificerede fagfolk og at der kun benyttes originale reservedele. Dermed sikres størst mulig maskinsikkerhed.

VÆRKTØJSSPECIFIKKE SIKKERHEDSINSTRUKSER Advarsels henvisninger til murillefræsere

Læs alle sikkerhedsinstrukser, anvisninger, illustrationer og forskrifter, der følger med dette elværktøj. / *tilfælde af manglende overholdelse af følgende anvisninger er der risiko for elektrisk stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser.*

a) **Anvend kun el-værktøjet med den medleverede beskyttelseslæppe.** Beskyttelseslæppen skal være anbragt sikkert på el-værktøjet og være indstillet på en sådan måde, at der nås max. sikkerhed, dvs. at den mindst mulige del af skæreskiven skal pege hen imod betjeningspersonen. Beskyttelseslæppen skal beskytte betjeningspersonen mod brudstykker og tilfældig kontakt med skæreskiven.

b) **Anvend kun diamant-skæreskiver til elværktøjet.** En mulig fastgørelse af tilbehøret til el-værktøjet sikrer ikke en sikker anvendelse.

c) Den tilladte hastighed for indsatsværktøjet skal være mindst lige så høj som den max. hastighed, der er angivet på el-værktøjet. Tilbehør, der drejer hurtigere end tilladt, kan blive ødelagt eller flyve omkring.

d) **Diamant-skæreskiver må kun anvendes til de anbefalede formål.** F. eks.: Slib aldrig med sidefladen på en skæreskive. Skæreskiver er bestemt til materialeafslibning med kanten på skiven. Udsættes disse skæreskiver for sidevendt kraftpåvirkning, kan de ødelægges.

e) **Anvend altid ubeskadigede spændeflanger i den rigtige størrelse, der passer til den valgte skæreskive.** Egnede flanger støtter skæreskiven og forringer således faren for brud på skæreskiven.

f) **Indsatsværktøjets udvendige diameter og tykkelse skal svare til målene på Dit el-værktøj.** Forkert målt indsatsværktøj kan ikke afskærmes eller kontrolleres tilstrækkeligt.

g) **Skæreskiver, flanger eller andet tilbehør skal passe nøjagtigt til slibespindlen på dit el-værktøj.** Indsatsværktøj, der passer nøjagtigt på el-værktøjets slibespindel, drejer ujævnt, vibrerer meget stærkt og kan medføre, at man taber kontrollen.

h) **Brug ikke el-værktøjet, hvis det er beskadiget.** Kontrollér altid indsatsværktøjet for afsplintning og revner, før det tages i brug. Tabes el-værktøjet eller indsatsværktøjet på jorden, skal du kontrollere, om det er beskadiget eller anvend et ubeskadiget indsatsværktøj. Når indsatsværktøjet er kontrolleret og indsat, skal du holde dig selv og personer, der befinder sig i nærheden, uden for det niveau, hvor indsatsværktøjet roterer, og lad el-værktøjet køre i et minut ved højeste hastighed. Beskadiget indsatsværktøj brækker for det meste i denne testtid.

i) **Brug personligt beskyttelsesudstyr.** Brug helmaske til ansigtet, øjenværn eller beskyttelsesbriller, afhængigt af det udførte arbejde. Brug afhængigt af arbejdets art støvmaske, høreværn, beskyttelseshandsker eller specialforklæde, der beskytter dig mod små slibe- og materialepartikler. Øjenene skal beskyttes mod fremmede genstande, der flyver rundt i luften, og som opstår i forbindelse med forskelligt arbejde. Støv- eller ånde-drætsmaske skal filtrere Du for høj støj i længere tid, kan Du lide høretab.

j) **Sørg for tilstrækkelig afstand til andre personer under arbejdet.** Enhver, der betræder arbejdsområdet, skal bruge personligt beskyttelsesudstyr. Brudstykker fra emnet eller brækket indsatsværktøj kan flyve væk og

føre til kvæstelser også uden for det direkte arbejdsområde.

k) **Hold altid kun el-værktøjet i de isolerede gribeblade, når du udfører arbejde, hvor indsatsværktøjet kan ramme bøjede strømledninger eller værktøjets eget kabel.** Kontakt med en spændingsførende ledning sætter også metaldele under spænding, hvilket fører til elektrisk stød.

l) **Hold netkablet væk fra roterende indsatsværktøj.** Taber Du kontrollen over el-værktøjet, kan netkablet skæres over eller rammes, og Din hånd eller Din arm kan trækkes ind i det roterende indsatsværktøj.

m) **Læg aldrig el-værktøjet til side, før indsatsværktøjet står helt stille.** Det roterende indsatsværktøj kan komme i kontakt med fralægningsfladen, hvorved Du kan tabe kontrollen over el-værktøjet.

n) **Lad ikke el-værktøjet køre, mens det bæres.** Dit tøj kan blive fanget ved en tilfældig kontakt med det roterende indsatsværktøj, hvorved indsatsværktøjet kan bore sig ind i Din krop.

o) **Rengør ventilationsåbningerne på Dit el-værktøj med regelmæssige mellemrum.** Motorhuset trækker støv ind i huset, og store mængder metalstøv kan være farligt rent elektrisk.

p) **Brug ikke el-værktøjet i nærheden af brændbare materialer.** Gnister kan sætte ild i materialer.

q) **Brug ikke indsatsværktøj, der transporterer flydende kølemiddel.** Brug af vand eller Andre flydende kølemidler kan føre til elektrisk stød.

TILBAGESLAG OG TILSVARENDE ADVARSLER

Tilbageslag er en pludselig reaktion, som skyldes, at et roterende indsatsværktøj (slibemaskine, slibebagskive, trådbørste osv.) har sat sig fast eller blokerer. Fastsættelse eller blokering fører til et pludseligt stop af det roterende indsatsværktøj. Derved accelererer et ukontrolleret el-værktøj mod indsatsværktøjets drejeretning på blokeringsstedet.

a) **Hold godt fast i el-værktøjet og sørg for at både krop og arme befinder sig i en position, der kan klare tilbageslagskræfterne.** Anvend altid ekstrahåndtaget, hvis et sådant findes, for at have så meget kontrol som muligt over tilbageslagskræfterne eller reaktionsmomenterne, når maskinen kører op i hastighed. Betjeningspersonen kan beherske tilbageslags- og reaktionskræfterne med egnede sikkerhedsforanstaltninger.

b) **Sørg for at Din hånd aldrig kommer i nærheden af det roterende indsatsværktøj.** Indsatsværktøjet kan bevæge sig hen over Din hånd i forbindelse med et tilbageslag.

c) **Undgå at Din krop befinder sig i det område, hvor el-værktøjet bevæger sig i forbindelse med et tilbageslag.** Tilbageslaget driver el-værktøjet i modsat retning af slibeskivens bevægelse på blokeringsstedet.

d) **Arbejd særlig forsigtig i områder som f.eks. hjørner, skarpe kanter osv.** Det skal forhindres, at indsatsværktøjet slår tilbage fra emnet og sætter sig fast. Det roterende indsatsværktøj har tendens til at sætte sig fast, når det anvendes i hjørner, skarpe kanter, eller hvis det springer tilbage. Dette medfører, at man taber kontrollen eller tilbageslag.

e) **Brug ikke kædesavklinger eller tandede savklinger.** Sådant indsatsværktøj fører hyppigt til tilbageslag, eller at man mister kontrollen over el-værktøjet.

f) Undgå at skæreskiven blokerer eller får for højt modtryk. Foretag ikke meget dybe snit. Overbelastes skæreskiven, øges skivens belastning og der er større tendens til, at skiven kan sætte sig i klemme eller blokere, hvilket igen kan føre til tilbageslag eller brud på slibeskiven/slibestiften.

g) Sidder skæreskiven i klemme eller afbryder Du arbejdet, slukkes el-værktøjet og maskinen holdes roligt, til skiven er stoppet. Forsøg aldrig at trække skæreskiven ud af snittet, mens den roterer, da dette kan føre til et tilbageslag. Lokalisér og afhjælp fejlen.

h) Tænd ikke for el-værktøjet, så længe det befinder sig i emnet. Sørg for at skæreskiven når op på sit fulde omdrejningstal, før Du forsigtigt fortsætter snittet. Ellers kan skiven sætte sig i klemme, springe ud af emnet eller forårsage et tilbageslag.

i) Understøt plader eller store emner for at reducere risikoen for et tilbageslag som følge af en fastklemt skæreskive. Store plader kan bøje sig under deres egen vægt. Emnet skal støttes på begge sider, både i nærheden af skæresnittet og ved kanten.

j) Vær særlig forsigtig ved „lommesnit“ i bestående vægge eller andre områder, man ikke kan ses ind i. Den neddykkende skæreskive kan forårsage et tilbageslag, når der skæres i gas- eller vandledninger, elektriske ledninger eller andre genstande.

EKSTRA ADVARSELSHENVISNINGER

a) Anvend egnede søgeinstrumenter til at finde frem til skjulte forsyningsledninger eller kontakt det lokale forsyningselskab. Kontakt med elektriske ledninger kan føre til brand og elektrisk stød. Beskadigelse af en gasledning kan føre til eksplosion. Brud på et vandrør kan føre til materiel skade eller elektrisk stød.

b) Brug en støvopsugning til bearbejdning af sten. Støvsugeren skal være godkendt til opsugning af stenstøv. Brug af dette udstyr nedsætter risikoen for personskader som følge af støv.

c) Hold altid maskinen fast med begge hænder og sørg for at stå sikkert under arbejdet. El-værktøjet føres sikkert med to hænder.

d) Sikr emnet. Et emne holdes bedre fast med spændeanordninger eller skruestik end med hånden.

e) El-værktøjet må ikke benyttes, hvis ledningen er beskadiget. Berør ikke den beskadigede ledning og træk netstikket ud, hvis ledningen beskadiges under arbejdet. Beskadigede ledninger øger risikoen for elektrisk stød.



ADVARSEL! Maskinen må under ingen omstændigheder ændres konstruktionsmæssigt uden accept fra producenten. Anvend altid originale reservedel og tilbehør. Ikke autoriserede ændringer af produktet eller tilbehøret hertil, kan medføre alvorlig personskade på operatøren eller andre.

Netledningen til W5421 er udstyret med en PRCD afbryder som beskytter operatøren mod elektrisk overgang. Efter tilkobling af netledningen til strømkilden, aktiveres PRCD afbryderen ved at trykke på RESET knappen (grøn knap).

Kontroller altid PRCD afbryderen ved at trykke på TEST knappen før maskinen tages i brug. Brug aldrig W5421 uden en intakt og fungerende PRCD afbryder. Erstat aldrig det originale stik med et standard stik.

RESERVEDELS LISTE

Delene nedenfor er nummererede identisk med den grafiske illustration på side 4 i denne manual.

1. Skridsikker overf ade
2. Vand (Tilslutning og afbryder)
3. TÆND/SLUK knap
4. Håndtag
5. Motor (Se specifikationer nedenfor)
6. Støtte håndtag
7. Låsepal til montering af sav
8. Låsepal til slæden
9. Monterings aksel
10. T ransport håndtag
11. Skinner
12. Nivelleringslibeller (horisontal og vertikal)
13. Endestop
14. Anker bolt
15. Afstandsstykke
16. PRCD (220-240 Volt)
17. Dybdeindstilling
18. Låsepal til dybdeindstilling
19. T ermisk beskyttelse

MOTOR SPECIFIKATIONER

Type W5421	
Optagen effekt	2200W
Beskyttelsesklasse I	
Omdrejningstal (ubelastet)	2700 rpm
Boltstørrelse til klingemontering	17mm
Diameter på centerhul	Ø30 mm
Maksimal diameter på diamantklinge	540 mm
Vægt 12	kg

ANVENDELSESOMRÅDE

Denne transportable elektriske maskine er beregnet til skæring med diamantklinger i materialer, såsom armeret beton, murværk og lignede materialer.

Føringsskinnerne er beregnet til at retningsstabilisere motorenheden under fremføringen. Denne elektriske maskine må kun anvendes med vand, og er ikke egnet til tørskæring.

STRØMFORSYNING

Dette værktøj må kun tilsluttes en strømklide med den spænding, som er angivet på typeskiltet. Maskinen må kun anvendes med vekselstrøm (AC) og må kun anvendes med en fase. Maskinen tilhører klasse I og skal derfor anvendes med et jordforbundet stik.

BORTSKAFFELSE AF VÆRKTØJET



Bortskaf ikke elektrisk værktøj sammen med husholdningsaffaldet! I henhold til EU direktiv 2002/96/EC (omhandlende elektrisk og elektronisk affald), samt national lovgivning, skal kasseret elektrisk værktøj

indsamles/indleveres separat til godkendte genbrugsstationer.

ANVENDELSE AF MASKINEN

En vigtig del af arbejdsprocessen er håndteringen af det bortskårne materiale. Sørg for, at det bortskårne emne er sikret med relevante foranstaltninger, og sørg for at sikre dig selv og dine omgivelser. Ved skæring i vandrette fader skal udvises ekstra opmærksomhed.

DIAMANTKLINGER

Benyt ALTID diamantklinger, som er beregnet til det materiale, som skal skæres. Sørg for , at diamantklingens om-løbsretning er korrekt.

Brug kun diamantklinger, som indfried følgende krav:

Diameter	Segmentbredde
Ø 350mm	3,0 mm
Ø 450mm	2,8 mm
Ø 540mm	2,6 mm

VEDLIGEHOOLD



Normalt vedligehold (kontrol, rengøring og oliering) medfører generelt en øget sikkerhed for operatøren og forlænger maskinens levetid.

The W5421 kræver minimal vedligeholdelse.

Den anbefalede vedligeholdelse og intervaller herfor , er vist i skemaet på næste side.

Frekvens	Aktivitet	Bemærkninger
Efter hver brug	Rengøring den: • vejledning • Inventar	med vand, tørre med en tør klud med vand
Ugentlige	Generelt kontrol: • skader Kontrol glidende folie: • justering • slid	Justeres hvis nødvendigt Erstat eventuelt
Månedligt	Fedt: • Montering akser	
Årligt	Store tjeneste	Skal gøres ved CARAT eller en autoriseret CARAT agent

Når plastbøsningerne i slæden yder modstand på førings-skinnen, så kan dette udbedres med forskallingsolie eller lignende produkter.

Udskift kun plastbøsningerne når de er slidt.

GARANTI

Dette produkt har en garantiperiode på 12 måneder (fra købsdatoen). Ved reklamationer og garantireparationer skal købsfakturaen fremvises. Garantien omfatter reparation af de defekte dele, som skyldes fejl i konstruktionen eller materialerne fra producenten. Transportomkostninger af materialet til- og fra reparationsstedet afholdes af kunden. Udgifter til transport og ophold for servicemontører afholdes af kunden, såfremt reparationen skal udføres hos kunden.

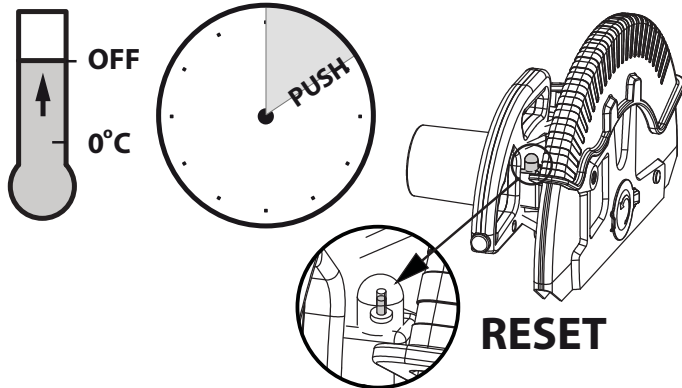
Garantien omfatter ikke:

- Forkert anvendelse eller opsætning
- Overbelastning af maskinen
- Forkert eller manglende vedligeholdelse
- Anvendelse af maskinen uden at følge brugsmanualen
- Udstyret er anvendt af personel, som ikke har den fornødne erfaring
- Maskinen er anvendt til formål, som den ikke er beregnet til
- Maskinen er repareret med uoriginale reservedele
- Hvis maskinen programmering er beskadiget eller slettet
- Hvis skaderne skyldes ild, fugtighed og/eller transport.

SYMBOLER

	Bortskaf ikke elektrisk værktøj med husholdningsaffald!
	Dette produkt er fremstillet i overensstemmelse med gældende EU direktiver.
	Visuel kontrol.
	Anvend høreværn; Når lydniveauet er over 90dB(A), er høreværn påkrævet.
	Anvend støvmaske med filter type FFP2.
	Anvend egnede beskyttelsesbriller.
	Tag altid stikket ud af kontakten, når saven skal vedligeholdes eller repareres!
	Læs brugsmanualen- og sikkerhedsinstruktionerne inden brug.
	ADVARSEL

OVERBELASTNINGSSIKRING



STØJNIVEAU

Den A-vægtede støj fra maskinen er: L ydtryksniveau 94 dB(A); lydeffektniveau 105 dB(A). Usikkerhed K = 3 dB.



ANVEND HØREVÆRN!

Den målte gennemsnitlige vibration er mindre end $2,5 \text{ m/s}^2$, De målte værdier fastsættes efter EN 60745.

OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Vi erklærer, som eneansvarlige, at dette produkt (W5421) er i overensstemmelse med følgende standarder eller standardiserede dokumenter:

EN 61029; EN 15027; 2006/42/EC; 2004/108/EC

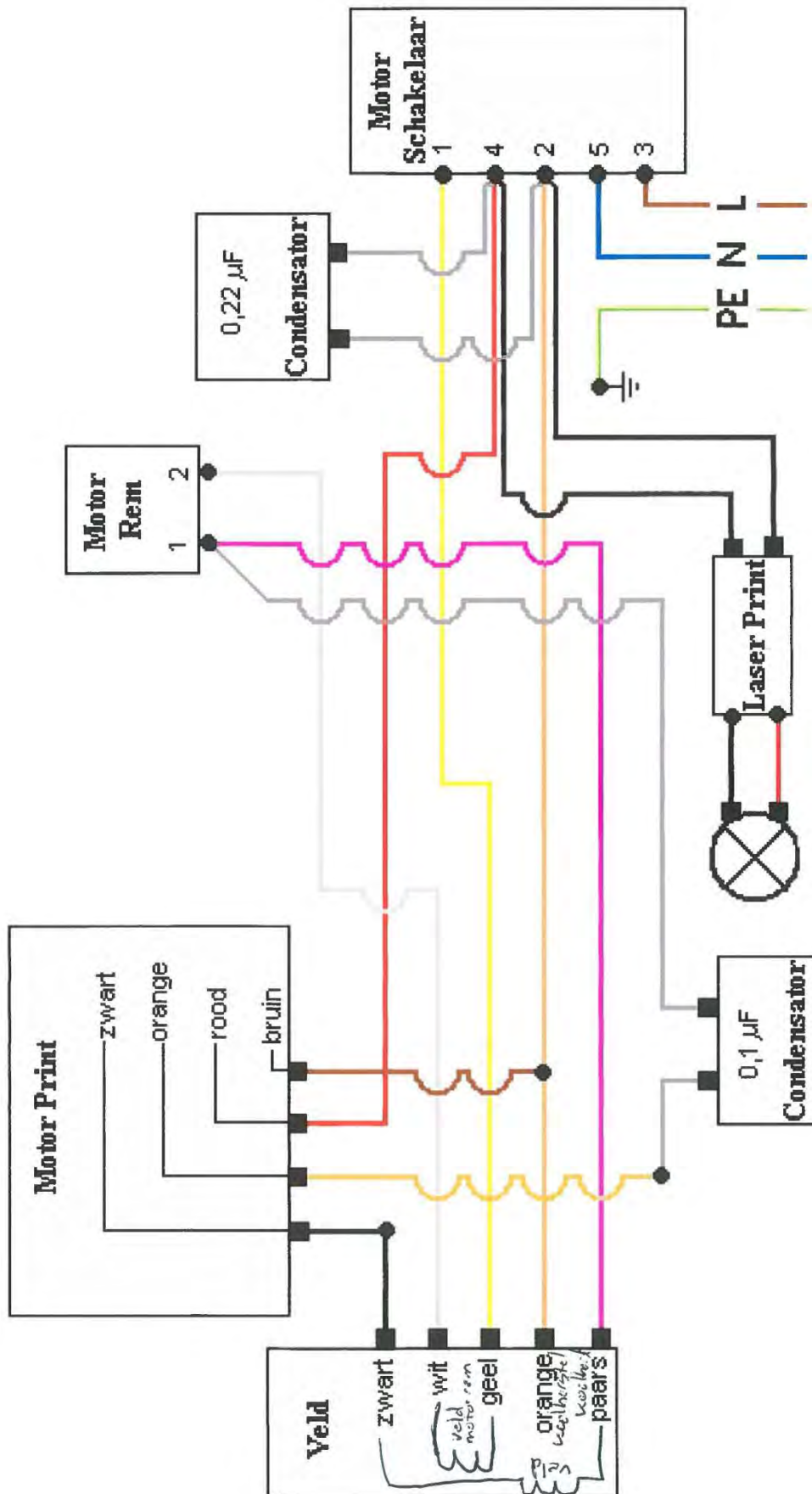
Director
C.J. van Beek

A handwritten signature of C.J. van Beek.

02.06.2010
Carat Centrale BV
Nikkelstraat 18, 4823 AB Breda, Nederland

Assembly instructions

Bijlage A/Appendix A



CARAT NEDERLAND BV.
Nikkelstraat 18
4823 AB Breda
The Netherlands